

# KANGOO Z.E.

uživatelská příručka





# Vítejte ve svém voze



---

**Tento návod k použití a údržbě** obsahuje informace, díky kterým můžete:

- Lépe poznat svůj vůz, a tak za optimálních provozních podmínek plně využít všech funkcí a technických zlepšení, kterými je vybaven.
- Udržovat jeho optimální provozní výkon prostým, avšak přesným dodržováním pokynů pro údržbu.
- bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením tohoto návodu Vám bohatě vynahradí informace, které v něm naleznete, a funkce a technické novinky, které díky němu objevíte. Pokud Vám některé body nejsou zcela jasné, pro technické pracovníky naší sítě bude potěšením Vám poskytnout veškeré potřebné další informace.

Abychom vám čtení tohoto návodu usnadnili, uvádíme následující symboly:

 a  S těmito piktogramy se setkáte ve vozidle. Oznamují, že podrobné informace o vybavení vašeho vozidla a jeho provozních omezeních naleznete v příručce.



v manuálu označuje riziko, nebezpečí nebo bezpečnostní doporučení.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. **Návod sdružuje soubor vybavení (sériových nebo volitelných), která pro tyto modely existují. Jejich přítomnost ve vozidle závisí na verzi, vybraných volitelných doplňcích a zemi prodeje.**

**Stejně tak mohou být v tomto dokumentu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku. Schémata v uživatelské příručce představují pouze příklady.**

Šťastnou cestu za volantem svého vozidla.

Přeloženo z francouzštiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce vozidla zakázány.



# O B S A H

## Kapitoly

Seznamte se se svým vozidlem .....

1

Způsob jízdy .....

2

Vaše pohodlí .....

3

Údržba .....

4

Praktické rady .....

5

Technické charakteristiky .....

6

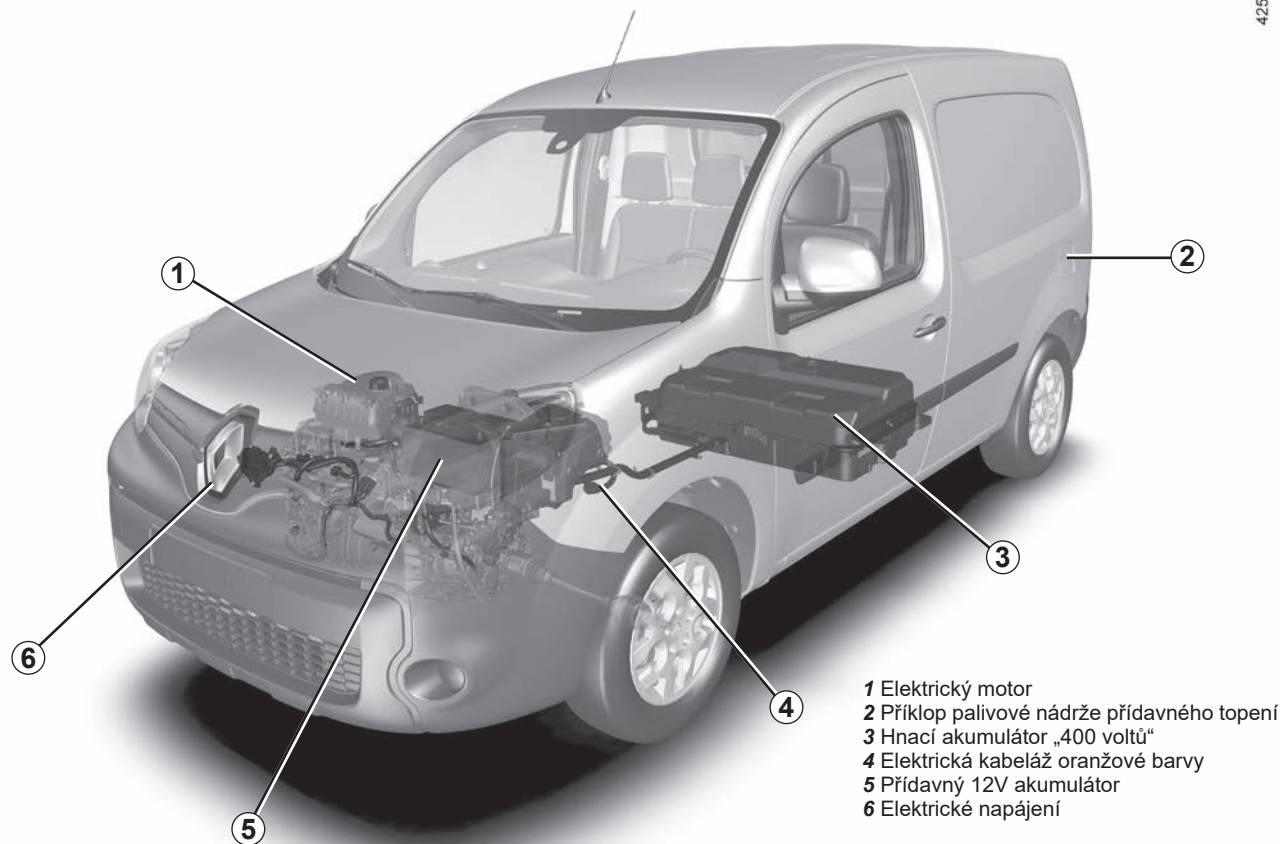
Abecední rejstřík .....

7



# Kapitola 1: Seznamte se se svým vozidlem

Elektrické vozidlo: úvod . . . . .	1.2
Důležitá doporučení . . . . .	1.8
Elektrické vozidlo: nabíjení . . . . .	1.9
Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání: obecné údaje, použití, dvojitě zamykání . . . . .	1.19
Otevření a zavření dveří . . . . .	1.24
Automatické zamykání dveří při jízdě . . . . .	1.30
Opěrky hlavy/Sedadla vpředu . . . . .	1.31
Na místě (místech) vpředu . . . . .	1.34
Otočná dělicí příčka . . . . .	1.36
Bezpečnostní pásy . . . . .	1.37
Doplňkové prostředky k předním bezpečnostním pásům . . . . .	1.41
Boční ochranná zařízení . . . . .	1.46
Doplňkové zádržné prostředky . . . . .	1.47
Bezpečnost dětí: obecné údaje . . . . .	1.48
Volba upevnění dětské sedačky . . . . .	1.51
Instalace dětské sedačky . . . . .	1.54
Deaktivace/aktivace airbagu spolujezdce vpředu . . . . .	1.63
Pracoviště řidiče . . . . .	1.66
Volant/Posilovač řízení . . . . .	1.70
Kontrolky . . . . .	1.71
Displeje a ukazatele . . . . .	1.74
palubní počítač . . . . .	1.77
Čas a venkovní teplota . . . . .	1.86
Zpětná zrcátka . . . . .	1.87
Zvuková a světelná signalizace . . . . .	1.88
Vnější osvětlení a signalizace . . . . .	1.89
Nastavení světlometů . . . . .	1.92
Stěrače, ostřikovače . . . . .	1.94
Nádrž přídavného topení . . . . .	1.97



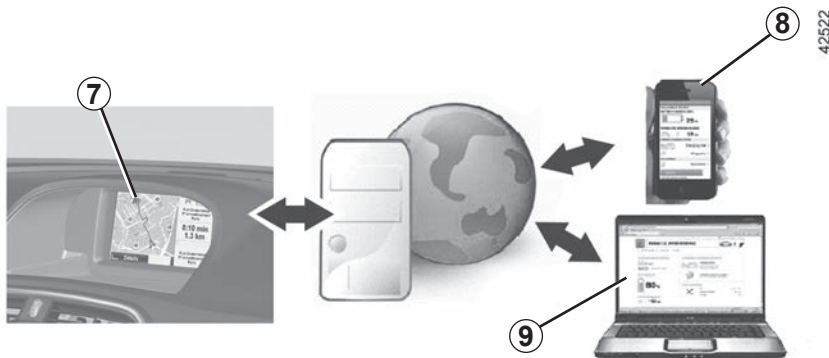


## ELEKTRICKÉ VOZIDLO: úvod (2/6)

Elektrické vozidlo má specifické vlastnosti, ale funguje obdobně jako vozidlo se spalovacím motorem.

Hlavním rozdílem je u elektrického vozidla výlučné používání elektrické energie místo paliva, které používají vozidla se spalovacím motorem.

Doporučujeme Vám pozorně si přečíst tento návod, který popisuje Vaše elektrické vozidlo.



### Související služby

(podle typu vozidla)

Elektrické vozidlo má k dispozici související služby, které poskytují informace, případně slouží k ovládání vozu:

- Stav nabití vozidla;
- programování nabíjení hnačího akumulátoru, vycházející z možností, které jsou k dispozici;
- programování klimatizace na dálku (více informací naleznete v kapitole 3, část „Klimatizace: aktivace na dálku“);
- ...

Tyto služby jsou přístupné následujícími způsoby:

- externí digitální zařízení (mobilní telefony **8**, tablety **9** atd.);
- multimediální obrazovka **7**.

Další informace naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení nebo se obraťte na autorizovaného prodejce.

Máte možnost kdykoliv se přihlásit k související službě nebo si ji prodloužit, v tomto ohledu se obraťte na značkový servis.

# ELEKTRICKÉ VOZIDLO: úvod (3/6)

## Akumulátory

Elektrické vozilo má dva typy akumulátoru:

- hnací akumulátor „400 voltů“;
- akumulátor na 12 voltů, identický s akumulátorem vozidla se spalovacím motorem.

## Hnací akumulátor

Tento akumulátor shromažďuje energii nezbytnou pro správné fungování motoru elektrického vozidla. Jako každý akumulátor se i tento vybíjí při používání a musí tedy být pravidelně dobíjen.

Není nezbytné s dobíjením čekat, až bude hnací akumulátor vybitý až na rezervu.

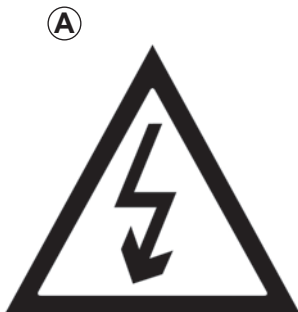
Čas nabíjení akumulátorů se liší dle konkrétního typu síťové zásuvky, případně veřejného terminálu, ke kterému je vozidlo připojeno.

Dojezd vašeho vozidla bude záviset na úrovni nabití trakčního akumulátoru, na vašem stylu jízdy, venkovní teplotě a také na typu silnice.

Přejděte na odstavec „Dojezdová vzdálenost vozidla: doporučení“ v kapitole 2.

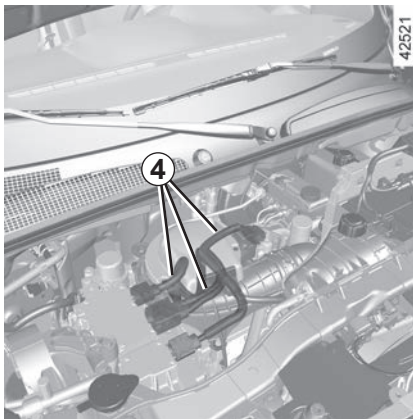
## Akumulátor 12 voltů

Záložní akumulátor vašeho vozidla je 12V akumulátor srovnatelný s akumulátorem používaným ve vozidlech se spalovacími motory, který dodává energii potřebnou k provozu vybavení vozidla (světla, stěrače čelního skla, brzdový asistent atd.).




Symbol **A** označuje elektrické prvky ve vozidle, které mohou představovat ohrožení Vašeho bezpečí.

33436



### Elektrický obvod „400 voltů“

Elektrický obvod „400 voltů“ poznáte podle kabeláže **4** oranžové barvy a podle prvků označených symbolem .



Elektrický systém vozidla používá napětí cca 400 V. Tento systém může být zahřátý při běžícím motoru i po vypnutí zapalování. Respektujte výstražná upozornění uvedená na etiketách nalepených ve vozidle.

Veškeré zásahy nebo úpravy elektrického systému 400 voltů ve vozidle (součástky, kabely, konektory, hnací akumulátor) jsou přísně zakázány z důvodu rizik, která mohou ohrozit Vaší bezpečnost. Kontaktujte značkový servis.

**Riziko vážných popálenin nebo elektrických šoků, které mohou způsobit smrt.**

## ELEKTRICKÉ VOZIDLO: úvod (5/6)

### Způsob jízdy

Stejně jako u vozidla s automatickou převodovkou si budete muset zvyknout skutečnost, že nebudete používat levou nohu, a to ani k brzdění.

Když za jízdy zvednete nohu z pedálu plynu nebo když sešlápnete pedál brzdy při zpomalování, motor generuje elektrický proud, čímž brzdí vozidlo a dobíjí akumulátor. Přejděte na odstavec „Ekonometr“ v kapitole 2.

### Zvláštní případ

Po maximálním nabití akumulátoru a v průběhu prvních kilometrů jízdy vozidla je brzdění motorem přechodně méně efektivní. Této okolnosti je třeba přizpůsobit způsob jízdy.



Brzdění motorem však v žádném případě nemůže nahradit brzdění pomocí sešlápnutí pedálu brzdy.

Nepříznivé počasí a zaplavené silnice:



Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje dolní okraj ráfků.



### Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe.

**Mohlo by dojít k zablokování pedálů**

## ELEKTRICKÉ VOZIDLO: úvod (6/6)

### Hluk

Elektrická vozidla jsou velmi tichá. Nejste na to pravděpodobně ještě zvyklí a nejsou na to zvyklí ani ostatní účastníci silničního provozu. Je pro ně těžké rozeznat, zda se vozidlo pohybuje.

Protože je motor tichý, budete slyšet zvuky, na které nejste zvyklí (aerodynamický hluk, pneumatiky atd.).

Po každém vypnutí zapalování se asi po deseti sekundách vypne ventilace.

### Houkačka

Houkačka pro pěší vám umožňuje na svou přítomnost upozornit ostatní účastníky silničního provozu, zejména chodce a cyklisty.

Při nastartování motoru se houkačka pro pěší automaticky aktivuje. Tento zvuk zazní, pokud bude rychlost vozidla v rozmezí přibližně od 1 do 30 km/h.



Pokud je zjištěna závada houkačky pro pěší, začne blikat výstražná kontrolka **10**. Obráťte se na autorizovaný servis.



Protože je Vaše elektrické vozidlo tiché, vystupujete-li, systematicky umístěte řadicí páku do polohy **P**, zatáhněte ruční brzdu a vypněte motor.

**NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ**

# DŮLEŽITÁ DOPORUČENÍ



Přečtěte si prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

## **V případě nehody nebo nárazu**

V případě nehody nebo nárazu na podvozek vozidla (např.: kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Nechte zkontrolovat vozidlo ve značkovém servisu.

Nikdy se nedotýkejte součástek „400 voltů“ nebo odhalených oranžových kabelů viditelných zevnitř nebo zvenčí vozidla.

V případě závažnějšího poškození hnacího akumulátoru může dojít k prosakování:

- nikdy se nedotýkejte tekutin (kapaliny atd.), které vytékají z hnacího akumulátoru;
- pokud ke styku s pokožkou dojde, opláchněte řádně postižené místo vodou a co nejrychleji vyhledejte lékaře.

V případě nárazu, a to i mírného, do krytky nabíjení a/nebo záklopky, nechte tyto co nejdříve zkontrolovat ve značkovém servisu.

## **V případě požáru**

V případě požáru okamžitě opusťte a evakuujte vozidlo, kontaktujte záchranný požární sbor a informujte jej, že se jedná o elektrické vozidlo.

Pokud byste museli zasáhnout, používejte výhradně hasicí přístroje typu ABC nebo BC, které jsou vhodné pro hašení elektrických systémů.

Nepoužívejte vodu nebo jiné hasicí prostředky.

Ve všech případech poškození elektrického obvodu se obraťte na značkový servis.

## **Pro všechny druhy odtahování**

Přejděte na odstavec „Odtahování, odstraňování závady“ v kapitole 5.

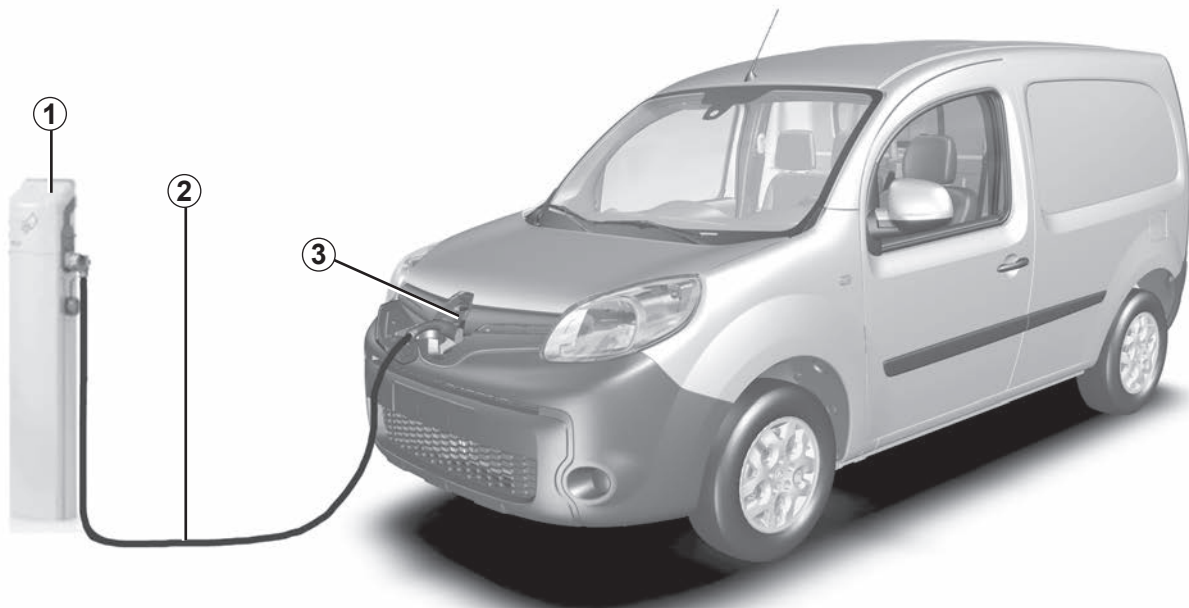
## **Mytí vozidla**

Nikdy nemyjte motorový prostor, zásuvku pro nabíjení ani hnací akumulátor pomocí vysokotlakého čističe.

Nebezpečí poškození elektrického obvodu.

Nikdy nemyjte vozidlo, když se nabíjí.

**Riziko úrazu elektrickým proudem, který může způsobit smrt.**



### Schéma principu nabíjení

- 1 Konkrétní síťová zásuvka nebo terminál nabíjení
- 2 Nabíjecí kabel
- 3 Elektrická přípojka

Všechny otázky týkající se vybavení nezbytného pro nabíjení Vám zodpoví zástupce značky.



### Důležitá doporučení pro nabíjení Vašeho vozidla

Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

### Nabíjení

Během nabíjení vozidla na vozidle nic neprovádějte (mytí, zásahy do motoru apod.).

V případě výskytu vody, známek koroze nebo cizích těles v konektoru nabíjecího kabelu nebo v zásuvce ve vozidle vozidlo nenabíjejte. Hrozí nebezpečí požáru.

Nesahejte rukou na kontakty kabelu, do domácí zásuvky nebo do zásuvky pro nabíjení vozidla, ani do nich nestrkejte žádné předměty.

Nikdy nezapojujte nabíjecí kabel do adaptéru, rozdvojky nebo do prodlužovacího kabelu.

Je zakázáno k nabíjení používat generátorů.

Nedemontujte ani nemodifikujte zásuvku pro nabíjení vozidla ani nabíjecí kabel. Hrozí nebezpečí požáru.

Nabíjecí systém během nabíjení nijak neupravujte ani do něj nezasahujte.

V případě nárazu, a to i mírného, do krytky nabíjení nebo záklopky, nechte tyto co nejdříve zkontrolovat zástupcem značky.

Věnujte pozornost nabíjecímu kabelu: Nešlapejte na něj, nenamáčejte jej do vody, netahejte za něj, chraňte jej před nárazem atd.

Pravidelně kontrolujte, že je nabíjecí kabel v dobrém stavu.

V případě poškození nabíjecího kabelu (koroze, zhnědnutí, naříznutí apod.), jednotky nebo zásuvky elektrického nabíjení vozidla tato zařízení nepoužívejte. Obráťte se na zástupce značky, který Vám poskytne náhradní.

V případě, že se neaktivuje blokovací mechanismus krytky nabíjení nebo a odblokuje se nabíjecí elektrická zásuvka vozidla, obraťte se na autorizovaného zástupce značky.



## ELEKTRICKÉ VOZIDLO: Nabíjení (3/10)



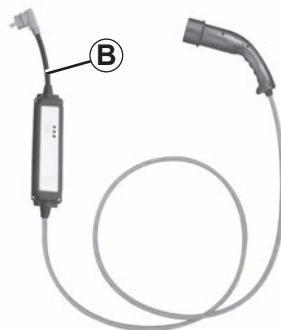
35907

### Nabíjecí kabel A

Tento kabel je specifický pro vaše vozidlo a je navržen pro připojení k síťovým zásuvkám nebo veřejným terminálům za účelem standardního nabíjení hnacího akumulátoru.

Doporučujeme používat nabíjecí kabel, který umožní nabít hnací baterii zcela běžným způsobem.

Všechny nabíjecí kabely jsou uloženy v zavazadlovém prostoru vozidla.



42539

### Nabíjecí kabel B

Kabel umožňuje:

- běžné nabíjení ze zásuvky určené pouze pro nabíjení vozidla (nabíjení proudem 14 A);
- příležitostné nabíjení z domácí zásuvky, např. pokud nejste doma (nabíjení proudem 10 A).

Zásuvky musí být osazeny v souladu s pokyny dodanými spolu s nabíjecím kabelem **B**.

42537



Před použitím nabíjecího kabelu si vždy **pečlivě** přečtěte pokyny k jeho použití **B**.

Nenechávejte nikdy ve skříňce volně zavěšený kabel. Kabel připevněte pomocí háčků **C**.

Pokud se na nabíjecím kabelu vyskytne v průběhu nabíjení porucha (na stanici **D** se rozsvítí červená kontrolka), okamžitě nabíjení zastavte. Více informací naleznete v pokynech pro použití kabelu.



### Důležitá doporučení pro nabíjení Vašeho vozidla

Přečtěte si, prosím pozorně tyto rady. Nedodržení těchto rad může vést k **nebezpečí vzniku požáru, vážných zranění nebo úrazů elektrickým proudem, které mohou způsobit smrt.**

### Výběr nabíjecího kabelu

Běžné nabíjecí kabely, které se dodávají společně s vozidlem, jsou navrženy výhradně pro tento typ vozidla. Kabel je navržen tak, aby chránil uživatele před možným smrtelným úrazem elektrickým proudem a s ním souvisejícím nebezpečím požáru.

Nepoužívejte s nabíjecími kabely předchozích vozidel, které nejsou k danému použití přizpůsobeny. Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno používat jiný nabíjecí kabel než ten, který doporučuje výrobce. Nedodržením těchto pokynů se vystavujete nebezpečí vzniku požáru či nebezpečí možného smrtelného poranění elektrickým proudem. Informace o tom, který nabíjecí kabel se hodí pro vaše vozidlo, získáte ve značkovém servisu.

### Pomocí nabíjecího kabelu B

Pečlivě si přečtěte pokyny dodané s nabíjecím kabelem. Dozvíte se v nich o bezpečnostních opatřeních, která je nezbytné při používání výrobku dodržovat. V pokynech jsou také uvedeny technické parametry, které je nutné dodržet při montáži nabíjecí zásuvky.

### Způsob instalace

#### Napájecí systémy

Používejte pouze nabíjecí terminály, které odpovídají normě IEC 61851-1, a připojovací body chráněné:

- systémem na reziduální diferenční proud o 30 mA typu A specifickým pro použitou zásuvku;
- zařízením nadproudové ochrany;
- ochranou proti přepětí způsobenému bleskem na exponovaných místech (IEC 62305-4).

#### Nabíjecí zásuvka

Konkrétní síťovou zásuvku si nechte nainstalovat odborníkem.

#### V případě domácího nabíjení

Nechejte kvalifikovaného odborníka zkontrolovat, zda všechny zásuvky, ke kterým připojujete nabíjecí kabel, odpovídají normám a předpisům platným ve příslušné zemi, že vyhovují specifikacím popsaným výše v informacích v části „Napájecí systémy“.

# ELEKTRICKÉ VOZIDLO: NABÍJENÍ (5/10)

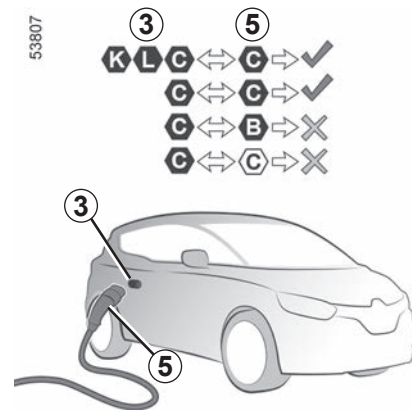
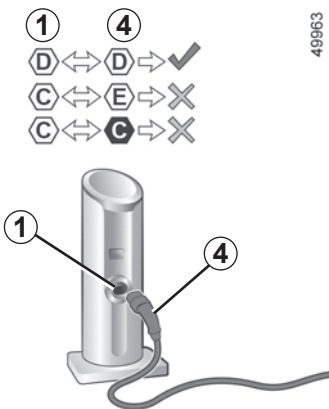
## Typy nabíjení, které vyhovují evropským normám

### Střídavý proud (AC)

V případě, že je tento údaj uveden na krytce nabíjení vozidla, postupujte dle pokynů uvedených níže.

Před připojením nabíjecího kabelu zkontrolujte, zda:

- barva a jedno z písmen na vstupní zástrčce terminálu nabíjení **1** odpovídají barvě a jednomu z písmen na konci **4** kabelu;
- barva a jedno z písmen na vstupní zástrčce **3** odpovídají barvě a jednomu z písmen na konci **5** kabelu.



Typ nabíjení	Střídavý proud (AC)				
Připojení	Nabíjecí terminál 1/nabíjecí kabel 4			Vozidlo 3/nabíjecí kabel 5	
Typy nabíjení, které vyhovují evropským normám (ve všech ostatních případech se poraďte s autorizovaným prodejcem).	C	D	E	B	C

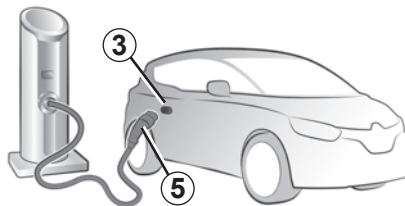
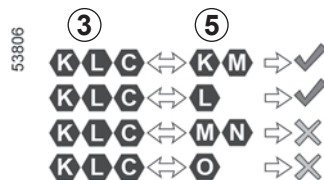
# ELEKTRICKÉ VOZIDLO: NABÍJENÍ (6/10)

## Typy nabíjení, které vyhovují evropským normám (pokračování)

### Stejnoseměrný proud (DC)

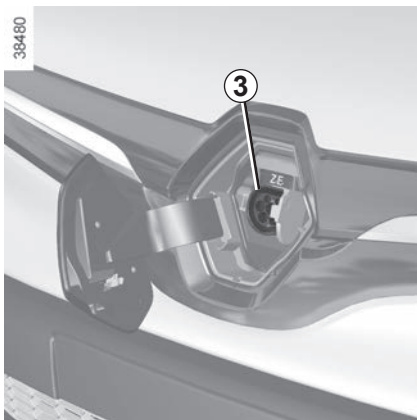
V případě, že je tento údaj uveden na krytce nabíjení vozidla, postupujte dle pokynů uvedených níže.

Před připojením nabíjecího kabelu se ujistěte, že barva a jedno z písmen na vstupní zástrčce **3** odpovídají barvě a jednomu z písmen na konci **5** nabíjecího kabelu.



Typ nabíjení	Stejnoseměrný proud (DC)				
Připojení	Vozidlo 3/nabíjecí kabel 5				
Typy nabíjení, které vyhovují evropským normám (ve všech ostatních případech se poraďte s autorizovaným prodejcem).	K	L	M	N	O

# ELEKTRICKÉ VOZIDLO: Nabíjení (7/10)



## Zásuvka nabíjení 3

Vozidlo disponuje zásuvkou nabíjení umístěnou na jeho přední části.

V případě, že chybí ochrana před přepětím, nedoporučujeme nabíjet vozidlo v bouřlivém počasí (blesk...).

## Opatření

Nenabíjejte ani neparkujte vozidlo v extrémních teplotních podmínkách (horko nebo zima).

Pokud zůstane vozidlo zaparkované venku při teplotách nižších než  $-25^{\circ}\text{C}$ , může se stát, že bude nabití akumulátoru nemožné.

Životnost trakčního akumulátoru zachováte, nebudete-li vozidlo s vysokou úrovní nabití akumulátoru nechávat odstavené déle než tři měsíce – zvláště v období s velmi vysokými teplotami.

Trakční akumulátor je třeba nabít po jízdě za velmi chladného počasí. V opačném případě může nabíjení trvat déle nebo může být nemožné.

## Doporučení

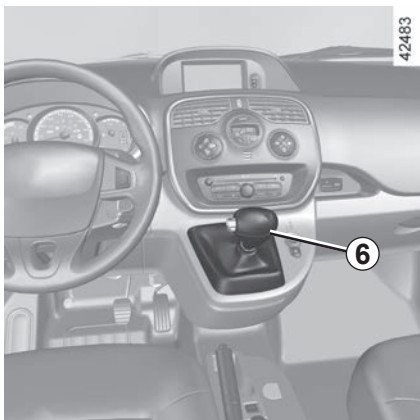
- Při horkém počasí upřednostňujte parkování a nabíjení vozidla na stinném nebo krytém místě.
- Nabíjení je možné, když prší nebo sněží.

**Poznámka:** V případě zasněžení sníh ze zásuvky nabíjení vozidla smetěte, než kabel připojíte nebo odpojíte. Vniknutí sněhu totiž může zablokovat vložení zástrčky nabíjecího kabelu.

Doba nabíjení trakčního akumulátoru závisí na množství energie, která v akumulátoru zůstala, na výkonu nabíjecího terminálu a venkovní teplotě (horké nebo studené). Během nabíjení se na přístrojové desce zobrazují tyto údaje: Přejděte na odstavec „Displeje a indikatory“ v kapitole 1.

V případě problémů Vám doporučujeme kabel nahradit kabelem, který je identický. Obratě se na značkový servis.

## ELEKTRICKÉ VOZIDLO: Nabíjení (8/10)

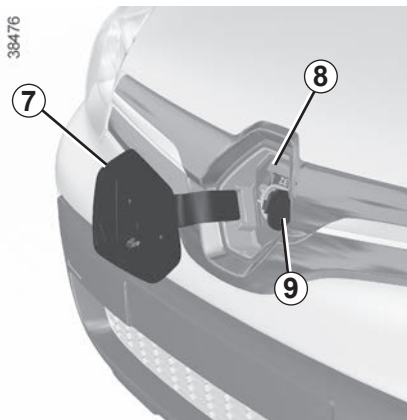



### Nabíjení hnačího akumulátoru

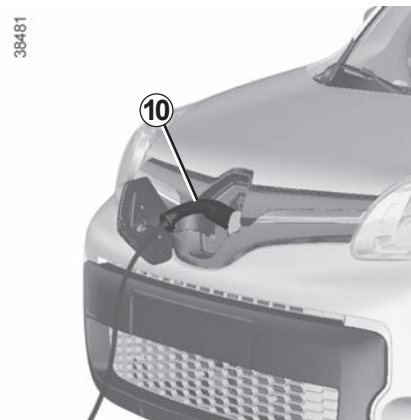
Při vypnutém zapalování, **6** řadicí pákou v poloze **P** a otevřenými dveřmi:

- vytáhněte nabíjecí kabel uložený v zavazadlovém prostoru vašeho vozidla;
- vytáhněte ho ze sáčku, v němž je uložen;
- zapojte konec kabelu do nabíjecího zdroje (svorka, domácí zásuvka atd.);

Nabíjecí kabel nemůže být ani zapojený, ani vypojený, pokud jsou otevíratelné části zamknuté.



- otevřete krytku nabíjení **7**;
- otevřete záklopku **9**;
- uchopte kliku **10**;
- zapojte kabel do vozidla;
- ujistěte se, že je nabíjecí kabel dobře zastrčený. Na přístrojové desce se rozsvítí červená kontrolka . Také se rozsvítí modře kontrolka Z.E. **8**, která začne rychle blikat.



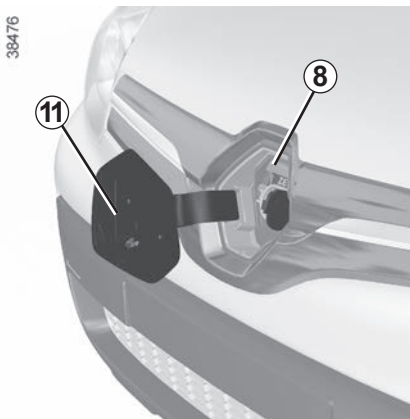
Ujistěte se, že je nabíjecí kabel plně rozvinutý. Omezíte tak jeho zahřívání.



Nepoužívejte prodlužovačku, rozdvojku ani adaptér.

**Hrozí nebezpečí požáru.**

## ELEKTRICKÉ VOZIDLO: Nabíjení (9/10)



Nabíjecí kabel se v konektoru vozidla automaticky zamkne. To znemožňuje odpojení kabelu z vozidla.

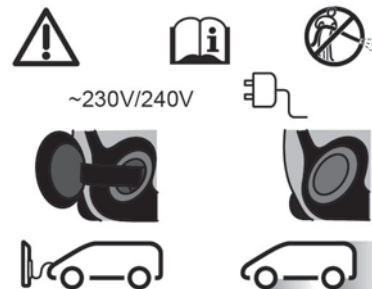
Začátek nabíjení je signalizován pěti bliknutími výstražných světel. Zpráva na přístrojové desce označuje zbývající dobu nabíjení a výstražná kontrolka Z.E. 8 pomalu bliká.

Po dokončení nabití zůstane výstražná kontrolka Z.E. 8 modrá a po několika minutách zhasne.

Není nutné čekat s nabíjením vozidla do chvíle, kdy bude vybité na rezervu.

Pokud se varovná kontrolka Z.E. 8 rozsvítí červeně, vozidlo nelze nabíjet; restartujte proces nabíjení.

Pokud problém přetrvává, změňte zdroj napájení (svorkovnici atd.), nebo se obraťte na autorizovaného prodejce.



### Štítek 11

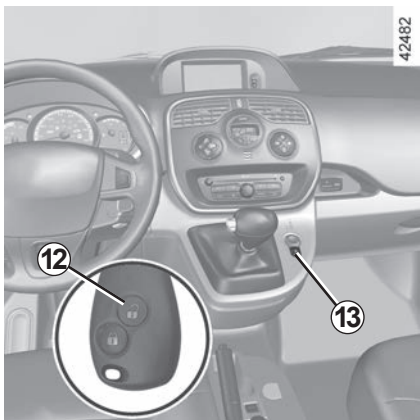
Štítek 11 na krytky nabíjení obsahuje připomenutí pokynů pro otevírání a zavírání krytky:

- se stojícím vozidlem můžete otevřít ventil a nabíjecí krytku;
- za jízdy vozidla musí být ventil a nabíjecí klapka uzavřeny.



Aby monitorovací systém nabíjení fungoval správně, nesmí být na vozidle namontován antistatický pásek.

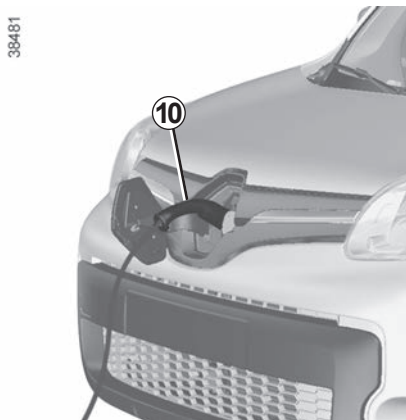
## ELEKTRICKÉ VOZIDLO: Nabíjení (10/10)




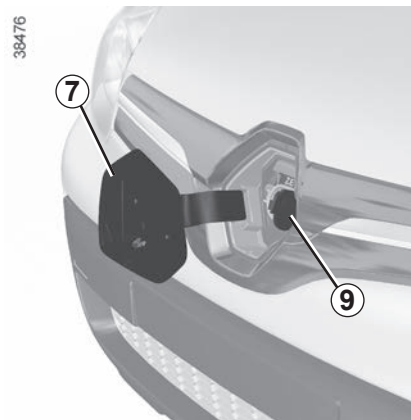
### Bezpečnostní opatření, na něž je třeba dbát při odpojení napájení

- Abyste mohli uvolnit nabíjecí kabel, zmáčkněte tlačítko **12** na vysokofrekvenčním dálkovém ovladači nebo spínači **13**;
- uchopte kliku **10**;

Po stisknutí tlačítka pro uvolnění nabíjecího kabelu budete mít asi 30 sekund na jeho odpojení, než bude znovu uzamčen.



- odpojte nabíjecí kabel od vozidla. Kontrolka  na přístrojové desce zhasne;
- zavřete záklopku **9**;
- uzavřete nabíjecí krytku **7**;
- odpojte kabel z napájecího zdroje;
- uložte kabel do jeho sáčku a potom do zavazadlového prostoru.

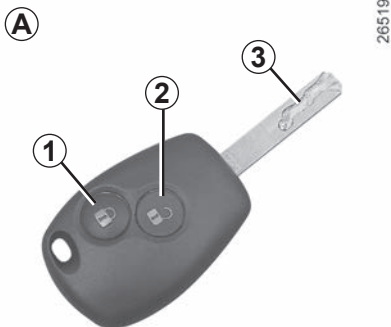


**Poznámka:** bezprostředně po ukončení dlouhého nabíjení hnacího akumulátoru může být nabíjecí kabel horký. K manipulaci použijte madel.

Při odpojování je nezbytně nutné dodržovat pořadí jednotlivých kroků.



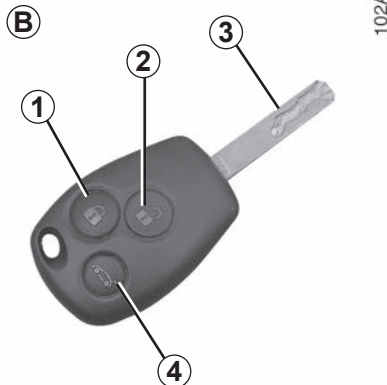
# KLÍČ A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: obecné údaje (1/2)



## Radiofrekvenční dálkové ovládání A

- 1 Zamknutí všech dveří.
- 2 Odemknutí všech dveří a nabíjecího kabelu.
- 3 Kódovaný klíč do spínací skříňky, dveří řidiče a uzávěru nádrže.

Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otevírání láhvi atd.).



## Radiofrekvenční dálkové ovládání B

- 1 Zamknutí všech dveří.
- 2 Odemknutí všech otevíratelných částí.
- 3 Kódovaný klíč do spínací skříňky, dveří řidiče a uzávěru nádrže.
- 4 Zamknutí/odemknutí zavazadlového prostoru a u některých vozidel i bočních posuvných dveří.

### Doporučení

Nepřibližujte dálkové ovládání ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.



### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládním vybavení, jako například ovládním oken, nebo zamčením dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

# KLÍČ A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: obecné údaje (2/2)

## Pole působnosti radiofrekvenčního dálkového ovládání

Závisí na okolních podmínkách: pozor na manipulaci s dálkovým ovládáním, která by mohla vést k nechtěnému zamknutí nebo odemknutí dveří náhodným stisknutím tlačítek.

### Rušení

V závislosti na blízkém okolí (vnější instalace nebo použití přístrojů, které používají stejnou frekvenci jako dálkové ovládání) může být funkce dálkového ovládání rušena.

**Poznámka:** poznámka: pokud nejsou do přibližně 2 minut po odemknutí otevřeny žádné dveře, dveře se automaticky opět zamknou.

### Výměna, potřeba dalšího dálkového ovládání

Obraťte se pouze na značkový servis.

- V případě výměny dálkového ovládání je nezbytné přijet se svým vozem ke svému zástupci značky, protože je nutné inicializovat dálkové ovládání společně s vozidlem.
- Podle typu vozidla můžete využívat až čtyři dálková ovládání.

### Porucha dálkového ovládání

Zkontrolujte, zda je Vaše baterie v dobrém stavu, zda máte její správný model a zda je správně vložena. Životnost těchto baterií je přibližně 2 roky. Informace o postupu při výměně baterie naleznete v odstavci „Klíč a dálkové ovládání: baterie“ v kapitole 5.

## KLÍČE, RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: použití (1/2)

A

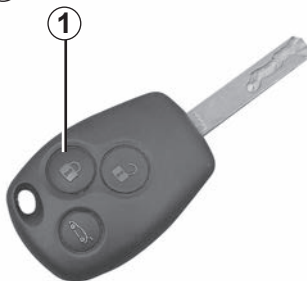


26519

Zamykání a odemykání dveří je zajištěno dálkovým ovládáním.

Je napájeno baterií, kterou je třeba vyměnit (viz odstavec „Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie“ v kapitole 5).

B



102A

### Zamknutí dveří

#### Dálkové ovládání A nebo B

Stiskněte tlačítko pro zamknutí 1.

Zamknutí je signalizováno **dvojným bliknutím** nouzových světel a bočních blikačů.

Pokud je některá otevíratelná část otevřena nebo špatně zavřena, dojde k rychlému zamknutí a zpětnému odemknutí otevíratelných částí a nouzová světla a boční blikače nezablikají.



#### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

## KLÍČ A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: použití (2/2)

A



26519

### Odemknutí dveří

#### Dálkové ovládání A nebo B

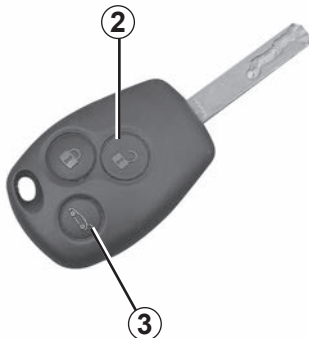
Stiskněte tlačítko pro odemknutí **2**.

Krátké stisknutí umožňuje odemknout všechny dveře.

Krátké stisknutí tlačítka **3** odemkne/zamkne zavazadlový prostor a u některých vozidel také boční posuvné dveře.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel a bočních blinkačů.

B

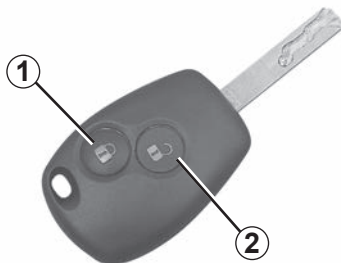


102A

**Poznámka:** odemknutí dveří odemkne nabíjecí kabel vozidla.

Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otevírání láhví atd.).

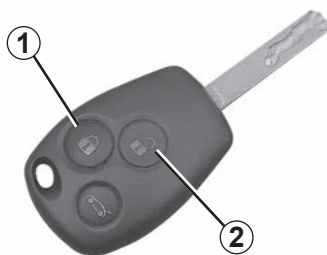
# DVOJITÉ ZAMYKÁNÍ



Když je jím vozidlo vybaveno, umožňuje zamknout otevratelné části a zamezit otevření dveří vnitřními rukojeťmi (v případě rozbití skla a následného pokusu o otevření dveří zevnitř).



Nikdy nepoužívejte dvojité zamykání dveří, pokud někdo zůstává uvnitř vozidla!



## Pro aktivaci dvojitého zamknutí

Dvakrát po sobě stlačte tlačítko 1.

Zamknutí je signalizováno **pěti bliknutími** výstražných světel a bočních blikačů.

## Pro deaktivaci dvojitého zamknutí

Odemkněte vozidlo pomocí tlačítka 2.

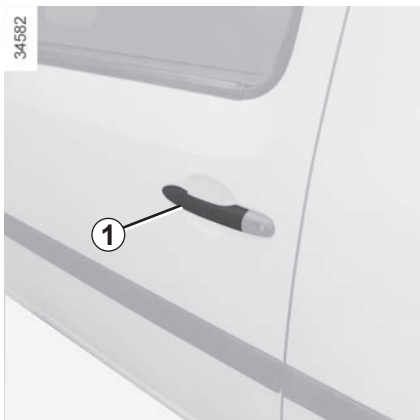
Odemknutí je signalizováno **jedním bliknutím** výstražných světel a bočních blikačů.

## Zvláštnost

U vozidel vybavených dvojitým zámkem dveří, kdykoli se vozidlo nabíjí, při každém odemknutí, otevření nebo zavření dveří zkontrolujte, zda nabíjení stále probíhá.

Pokud tomu tak není, je nutno restartovat proces nabíjení (připojení kabelu, programování atd.). Viz odstavec „Elektrické vozidlo: nabíjení“ v kapitole 1.

# OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (1/4)



## Otevření dveří zvenku

Dveře odemkněte a pak zatáhněte za rukojeť **1**. Informace o odemykání dveří naleznete v odstavci „Klíč a dálkové ovládání: použití“ v kapitole 1.

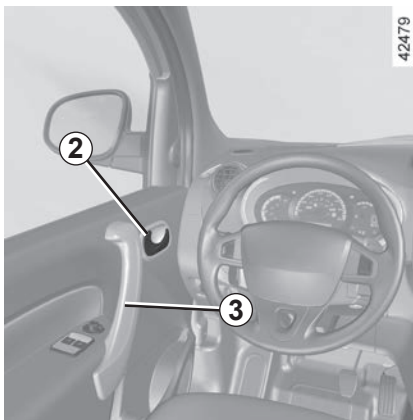
## Otevření zevnitř

Zatáhněte za páčku **2**.

## Zavření zevnitř

Zatáhněte za páčku **3**.

**Poznámka:** nepoužívejte madlo **2** při zavírání dveří.

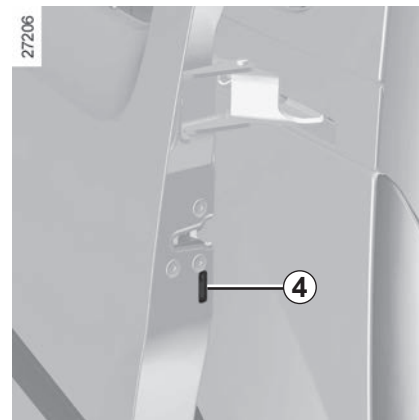


## Zvuková signalizace při nezasnutých světlech

Při otevřených dveřích řidiče se ozve výstražné pípnutí, které vás upozorní na to, že světlá stále svítí (aby nedošlo k vybití 12V akumulátoru).



Tato kontrolka indikuje, že jsou některé dveře otevřeny nebo špatně zavřeny.



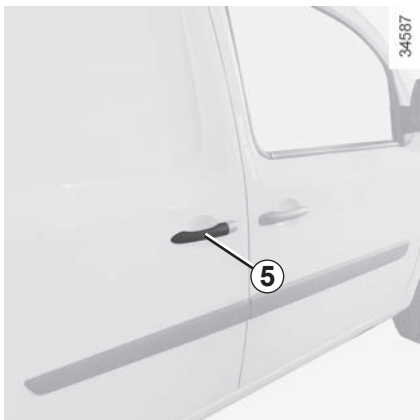
## Bezpečnost dětí

(podle vybavení vozidla)

Vzadu pro znemožnění otevření bočních dveří zevnitř přemístěte páčku **4** pomocí koncovky klíče k vozidlu.

Zevnitř zkontrolujte, zda jsou dveře správně zamknuty.

## OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (2/4)



### Boční posuvné dveře

#### Otevření dveří zvenku

Odemkněte dveře a následně zatáhněte za rukojeť **5** a posuňte dveře směrem k zadní části vozidla, až do jejich zablokování. Pro odemknutí dveří přejděte na odstavec „Klíč, radiofrekvenční dálková ovládnání: použití“ v kapitole 1.

#### Otevření zevnitř

Zatáhněte za ovladač dveří **7** a pak dveře pomocí rukojeti **6** posuňte směrem dozadu až do jejich zablokování.



### Zavření zevnitř

Zatáhněte za rukojeť **5** směrem dopředu až do úplného zavření dveří.

Z bezpečnostních důvodů se posuvné boční dveře, umístěné na straně příklopu otvoru palivové nádrže, při jeho otevření zablokují. Více informací viz odstavec „Centrální zamykání, odmykání dveří“ v kapitole 1.

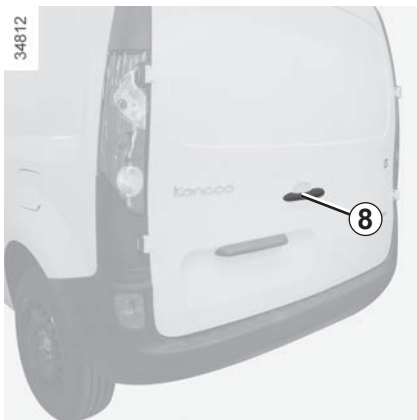


### Doporučení týkající se posuvných bočních dveří

Otevření a zavření dveří musí být doprovázeno, jako u všech otevíratelných částí vozidla, následujícími opatřeními:

- Zkontrolujte, zda při manipulaci nedojde k ohrožení žádné osoby, zvířete nebo předmětu.
- Při manipulaci s dveřmi používejte výhradně a pouze vnitřní a vnější rukojeť.
- Manipulujte s dveřmi opatrně při otevírání i zavírání.
- Upozornění: pokud vozidlo stojí na svahu, opatrně otevřete dveře dokola až do zablokované polohy.
- Vždy se ujistěte, že jsou posuvné dveře zcela zavřeny, a to pokaždé, když bude vozidlo v pohybu.
- Nepoužívejte dolní podpěru jako stupačku.

# OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (3/4)



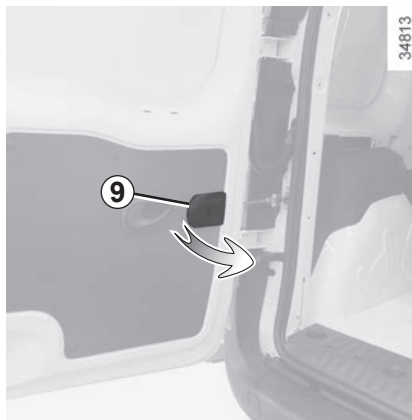
## Zadní křídlové dveře

### Otevření dveří zvenku

Pokud jsou dveře odemčené, zatáhněte za rukojeť **8**. Pro odemknutí dveří přejděte na odstavec „Klíč, radiofrekvenční dálková ovládání: použití“ v kapitole 1.



V případě silných poryvů větru nenechávejte zadní křídlové dveře otevřeny. Mohlo by tak dojít ke zraněním.



## Maximální otevření dveří

U každých dveří potáhněte za páčku **9** pro uvolnění táhla dveří. Otevřete dveře až nadoraz.

## Ruční zavření dveří zvenčí

Nejdřív zavřete malé a poté velké dveře.

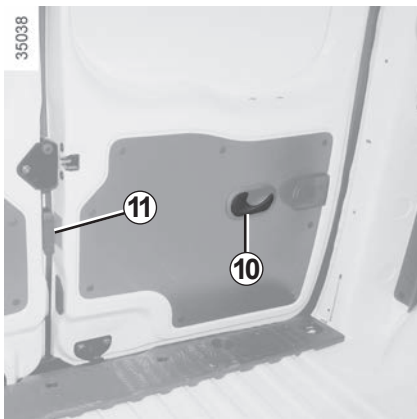
Uvedte každé dveře do téměř zavřené polohy a přibouchněte je.



V případě stání na svažující se straně vozovky mohou být při otevření dveří zavazadlového prostoru zakryta zadní světla. Vaši přítomnost musíte ostatním účastníkům silničního provozu signalizovat pomocí výstražného trojúhelníku nebo jiných zařízení předepsaných vyhláškou.



## OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (4/4)



### Zadní křídlové dveře (pokračování)

#### Otevření zevnitř

(podle vybavení vozidla)

Zatáhněte za ovladač dveří **11** a dveře otevřete. Pro otevření malého křídla dveří zatáhněte za páčku **10**.

#### Zavření zevnitř

Nejdřív zavřete malé a poté velké dveře.

Uvedte každé dveře do téměř zavřené polohy a přibouchněte je.



#### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

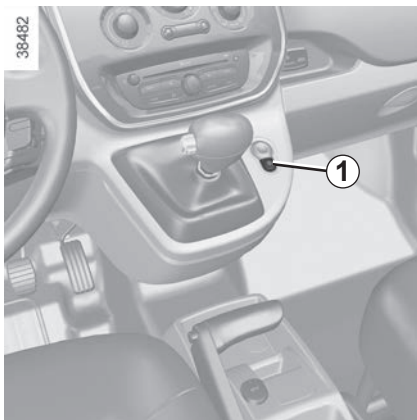
Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

# CENTRÁLNÍ ZAMYKÁNÍ A ODEMYKÁNÍ DVEŘÍ (1/2)



## Ovladač pro zamknutí a odemknutí zevnitř

Umožňuje současně uzamknout zámky všech dveří.

Zamkněte nebo odemkněte dveře stisknutím spínače **1**.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, je provedeno rychlé zamknutí a odemknutí otevíratelných částí.



Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud uvnitř zůstává klíč.

## Zamknutí otevíratelných částí bez použití dálkového ovládání

Při zastaveném motoru, vypnutém zapalování, se zavřenými bočními posuvnými dveřmi a s otevřenými předními dveřmi na více než pět sekund stisknete spínač **1**.

Před vystoupením z vozidla se ujistěte, že máte svůj klíč u sebe.

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.

Odemknutí vozidla zvenčí nebude pak možné jinak, než pomocí klíče pro otevření dveří u řidiče.

## Kontrolka stavu otevíratelných částí

Při **zapnutí zapalování** kontrolka integrovaná ve spínači **1** informuje o stavu zamknutí otevíratelných částí:

- pokud kontrolka svítí, jsou otevíratelné části zamknuty,
- kontrolka zhasne, nejméně jedny dveře jsou odemknuty.

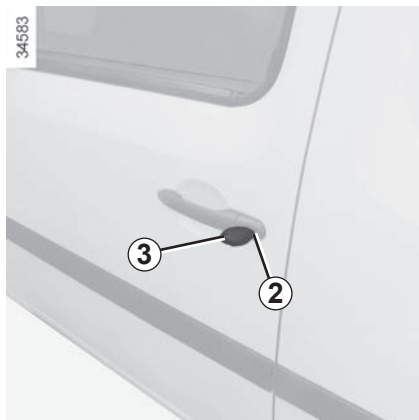
Když zamknete dveře, kontrolka zůstane rozsvícená a potom zhasne.

Odemknutí dveří stisknutím spínače **1** uvolní nabíjecí kabel vozidla.



Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

## CENTRÁLNÍ ZAMYKÁNÍ A ODEMYKÁNÍ DVEŘÍ (2/2)



### Ruční ovládání

#### Použití klíče

Zamkněte nebo odemkněte dveře řidiče zasunutím klíče **3** na doraz do zámku **2** a jeho otočením.

Podrobnější informace k dálkovým ovládním viz odstavec „Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání: použití“ v kapitole 1.

#### Ruční zamknutí a odemknutí dveří

Při otevřených dveřích otočte šroub **4** (pomocí koncovky klíče) a zavřete dveře. Dveře jsou tímto zvenčí zamknuty.



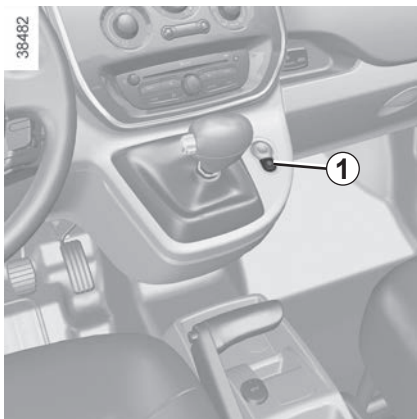
Otevření tedy bude možné provést pouze zevnitř vozidla nebo pomocí klíče na předních dveřích.

#### Posuvné boční dveře (na straně uzávěru pro tankování)

Aby bylo zamezeno nárazu do tankovací pistole, mechanický systém je zablokuje, jakmile je otevřen příklop pro tankování.

Po natankování umístěte uzávěr zpět do jeho uložení a zavřete příklop. Dveře lze znovu používat.

# AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ DVEŘÍ PŘI JÍZDĚ



**Nejdříve se musíte rozhodnout, zda chcete tuto funkci aktivovat.**

## Aktivace

**Při spuštění motoru** stiskněte tlačítko **1** na cca 5 vteřin, dokud nezazní zvukový signál. Kontrolka integrovaná v ovládacím panelu se rozsvítí, když jsou otevíratelné části zamknuty.

## Pro její deaktivaci

**Při spuštění motoru** stiskněte tlačítko **1** na cca 5 vteřin, dokud nezazní zvukový signál.

## Funkční princip

Po rozjetí systém automaticky zamkne dveře, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 7 km/h.

## Funkční porucha

Pokud zjistíte funkční poruchu (nedojde k automatickému zamčení), v první řadě zkontrolujte správné zavření všech otevíratelných částí. Pokud jsou správně zavřeny a problém přetrvává, obraťte se na zástupce značky.

Rovněž se ujistěte, že nebylo zamykání omylem deaktivováno.

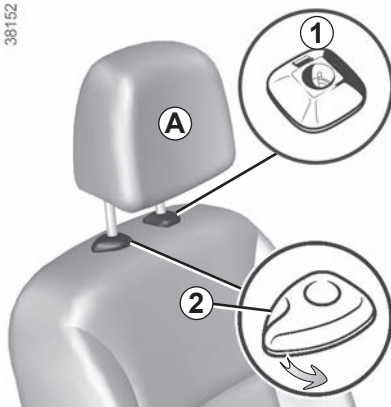
V takovém případě viz postup pro aktivaci.



Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranných do vozu v případě nouze.

# PŘEDNÍ OPĚRKY HLAVY (1/3)

38152



## Opěrka hlavy A

### Zvednutí opěrky hlavy

Potáhněte ji směrem nahoru do požadované výšky.

### Snižování opěrky hlavy

Potáhněte za páčku 2 směrem dopředu a zdvihněte trochu opěrku hlavy, čímž ji odblokujete, a potom ji snižujte až do požadované polohy.

### Odstranění opěrky hlavy

Vytáhněte ji směrem nahoru z její nejvyšší polohy. Stiskněte tlačítko 1 a tahem směrem nahoru opěrku hlavy sejměte.

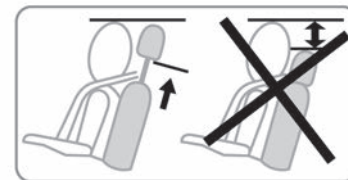
## Nasazení opěrky hlavy

Především dbejte na vyrovnaní a čistotu tyček opěrky hlavy.

Zatáhněte za páčku 2 směrem dopředu.

Vložte tyčky opěrky hlavy do vodicích lišt ozubením směrem dopředu (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu).

Posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy.



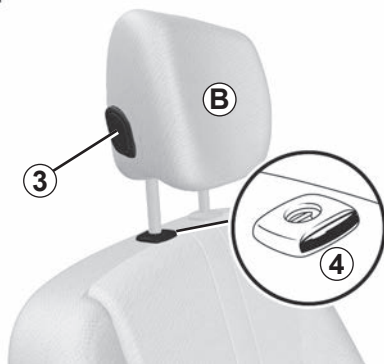
26342



Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění. Aby byla vzdálenost mezi Vaší hlavou a opěrkou hlavy minimální, musí se horní část opěrky hlavy nacházet co nejbližší temeni hlavy.

## PŘEDNÍ OPĚRKY HLAVY (2/3)

27323



### Opěrka hlavy B

#### Zvednutí opěrky hlavy

Potáhněte ji směrem nahoru do požadované výšky.

#### Snížení opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko 3 a posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy.

### Odstranění opěrky hlavy

Vytáhněte ji směrem nahoru z její nejvyšší polohy. Stiskněte tlačítko 4 a tahem směrem nahoru opěrku hlavy sejměte.

**Poznámka:** Když je opěrka hlavy vyjmutá, dejte pozor, abyste nezměnili polohu tyčí.

### Nasazení opěrky hlavy

Pokud bylo seřízení tyčí změněno, vytáhněte tyče na maximum tahem shora. Dbejte na jejich srovnání a čistotu a v případě obtíží ověřte, že jsou zuby orientovány dopředu.

Vložte tyče opěrek hlavy do vodicích trubek (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu).

Zatlačte opěrku hlavy až do jejího zablokování a pak stiskněte tlačítko 3 a maximálně opěrku hlavy zatlačte.



26342



Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění. Aby byla vzdálenost mezi Vaší hlavou a opěrkou hlavy minimální, musí se horní část opěrky hlavy nacházet co nejbližší temeni hlavy.

## PŘEDNÍ OPĚRKY HLAVY (3/3)



### Opěrka hlavy C

#### Zvednutí opěrky hlavy

Potáhněte ji směrem nahoru do požadované výšky.

#### Snížení opěrky hlavy

Stiskněte jazýček **5** a posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy.

#### Odstranění opěrky hlavy

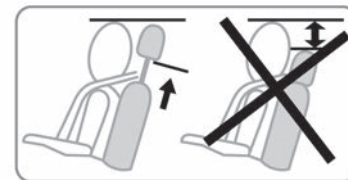
Vytáhněte ji směrem nahoru z její nejvyšší polohy. Zatlačte na jazýčky **5** a **6** a zvedněte opěrku hlavy pro její uvolnění.

**Poznámka:** Když je opěrka hlavy vyjmutá, dejte pozor, abyste nezměnili polohu tyčí.

### Nasazení opěrky hlavy

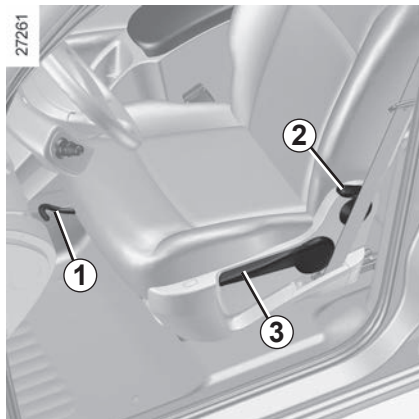
Stiskněte jazýček **5**.

Vložte tyče opěrek do vodicích trubek ozubenou částí dopředu a posunujte opěrku dolů do požadované výšky.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění. Aby byla vzdálenost mezi Vaší hlavou a opěrkou hlavy minimální, musí se horní část opěrky hlavy nacházet co nejbližší temeni hlavy.

## PŘEDNÍ SEDADLA (1/2)



### Posunutí dopředu nebo dozadu

Pro uvolnění sedadla přitáhněte nahoru madlo **1**, případně rukojeť **4**. V požadované poloze sedadla páčku uvolněte a přesvědčte se o jejím správném zajištění.

### Seřízení výšky sedáku sedadla řidiče

Pohněte pákou **3**, kolikrát bude třeba:

- směrem nahoru pro zvednutí sedáku,
- směrem dolů pro snížení sedáku.



### Nastavení sklonu opěradla

Podle sedadla, sklopte nebo zvedněte páčku **2** a přemístěte opěradlo do požadované polohy.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.



Po seřízení se ujistěte, že jsou opěradla správně zajištěna.



Pro zamezení jakémukoli riziku zranění kontrolujte, zda v blízkosti pohybujících se částí nestojí žádná osoba. Během manipulace se sedadlem dejte pozor, aby nic nepřekáželo částem v pohybu a jejich zajištění.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

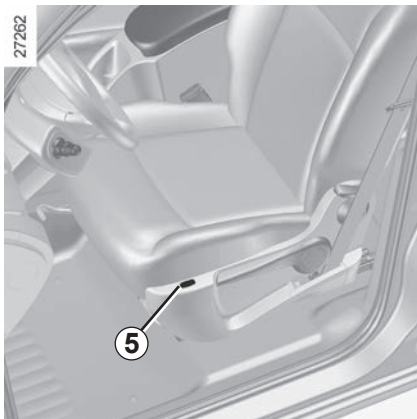
Abyste se vyhnuli snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám nesklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Dbejte na to, aby opěradla sedadel byla dobře zajištěna.

Na podlaze (na místě před řidičem) nesmějí být uloženy žádné předměty. Při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

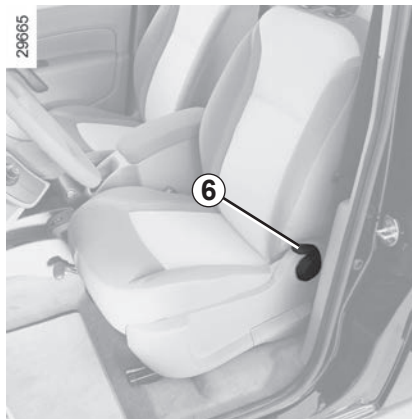


## PŘEDNÍ SEDADLA (2/2)



### Vyhřívání sedadla

Spínač zapalování do jiné polohy než „Zastavení a zámek řízení“ St, stiskněte spínač **5**, rozsvítí se kontrolka.



### Funkční problémy

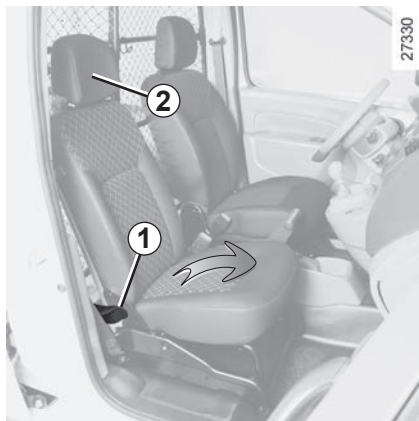
(podle vybavení vozidla)

V případě, že boční posuvné dveře nefungují, stiskněte páčku **6** dolů, držte ji v dolní poloze a současně sklopte opěradlo a posuňte celé sedadlo dopředu.

Pro vrácení sedadla do komfortní polohy jej posuňte dozadu.

Seřďte sedadlo a zkontrolujte jeho správné zajištění.

# OTOČNÁ DĚLICÍ PŘÍČKA



## Otočení příčky

- Odjistěte sedák otočením rukojeti **1** směrem dolů.
- Zvedněte sedák sedadla předního spolujezdce do svislé polohy (šípka).
- Posuňte opěrku hlavy **2** na maximum dolů.
- Odjistěte opěradlo a znovu otočte rukojetí **1** směrem dolů a uveďte ji do vodorovné polohy. Pro usnadnění manipulace otočte opěrku hlavy **2**.



- Odjistěte otočnou část nadzvednutím páčky **3**.
- Umístěte zpět sedák, přičemž postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

Při manipulaci s otočnou dělicí příčkou dejte pozor, aby nebyl poškozen bezpečnostní pás. Držte jej proti boční straně, když budete otáčet příčkou.



- Otočte pohyblivou částí do pravého úhlu a v bodě **5** ji zajistěte snížením páčky **3**.

**Poznámka:** před vrácením otočné části do původní polohy zkontrolujte čistotu zajišťovacího bodu **4**.

Maximální hmotnost na sedadle v poloze plošiny je 80 kg v rovnoměrném rozložení.



Nikdy nejezděte s nezajištěnou otočnou částí. Nebezpečí úrazu.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (1/4)

Pro zajištění Vaší bezpečnosti používejte při všech jízdách bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

K zajištění správné funkce zadních bezpečnostních pásů zkontrolujte, zda je zadní lavice řádně zajištěna. Podívejte se do části Zadní lavice: funkce v kapitole 3.



Nesprávně seřízené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být příčinou zranění v případě nehody.

Používejte jeden bezpečnostní pás pro jednu osobu, dítě nebo dospělého.

Pásy musí použít i těhotné ženy. V takovém případě dohlédněte, aby kyčelní pás nevyvíjel příliš velký tlak na břicho, aniž by však byla vytvořena nadměrná vůle.

**Před jízdou nejprve seříďte sedadlo řidiče a pak všech spolujezdců a upravte bezpečnostní pásy, abyste dosáhli co největší bezpečnosti.**

### Seřízení místa řidiče

- **Zpřímá se posadte a opřete o opěradlo** (po odložení kabátu, bundy apod.). Je to velmi důležité pro správné držení zad.
- **seříďte polohu sedadla vzhledem k pedálům**. Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu při zachování možnosti úplného sešlápnutí pedálů. Opěradlo musí být seřízeno tak, aby paže zůstaly mírně pokrčeny;
- **seříďte si polohu opěrky hlavy**. Pro zajištění maximální bezpečnosti musí být vzdálenost mezi hlavou a opěrkou hlavy minimální;
- **Seříďte výšku sedáku**. Toto seřízení umožní optimalizovat Váš zorný úhel.
- **Seříďte polohu volantu**.



### Seřízení bezpečnostních pásů

Dobře se opřete o opěradlo.

Hrudní pás **1** musí být co nejbližší dolní části krku, nesmí se ho však dotýkat.

Pánevní pás **2** musí vést naplocho přes stehna a pánev.

Bezpečnostní pás musí být zapnut a co nejtěsněji přilíhat k tělu. Vyhněte se například příliš hrubým oděvům, pod bezpečnostní pás nekládejte žádné předměty atd.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (2/4)

13622



### Zajištění

Odvíňte pás **pomalou a bez rázů** a zajistěte připnutí západky **3** do pouzdra **5** (zkontrolujte zajištění tahem za západku **3**).

V případě zablokování pásu jej vraťte zpět a znovu odvíňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně zatáhněte za pás, abyste vytáhli asi 3 cm. Nechte ho navinout zpět a potom ho znovu odvíňte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.

### Odmýkání


Stiskněte tlačítko **4**, pás bude navinut navíječem. Přidržujte ho.



**Výstražná kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu řidiče a podle vozidla bezpečnostního pásu spolujezdce.**

Toto se zobrazí na centrálním displeji **6** při zapnutí zapalování a pokud není zapnutý bezpečnostní pás řidiče a/nebo spolujezdce vpředu (je-li sedadlo obsazené).

V závislosti na vozidle, pokud je sedadlo obsazené a jeden z těchto bezpečnostních pásů není zapnutý nebo se rozezne, když se vozidlo pohybuje rychlostí vyšší než cca

20 km/h,  výstražná kontrolka bliká a po dobu přibližně 120 sekund se ozývá pípání.

**Poznámka:** v závislosti na vozidle může předmět na sedadle spolujezdce v některých případech aktivovat výstražnou kontrolku.

38442



## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (3/4)

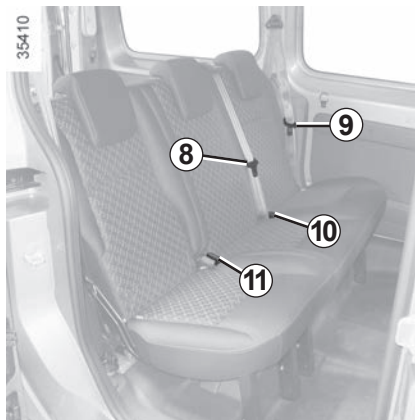


### Výškové nastavení předního bezpečnostního pásu

Pro nastavení výšky pásu použijte tlačítko **7** a pás nastavte tak, aby hrudní pás **1** procházel tak, jak je uvedeno výše:

- pro spuštění pásu stiskněte ovládač **7** a zároveň pás posuňte dolů;
- pro zvednutí pásu stiskněte tlačítko **7** a následně pás zvedněte do požadované výšky.

Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.



### Střední zadní bezpečnostní pás

Odviňte pás pomalu až do zapadnutí západky **8** do zamykacího pouzdra **11**.

Zkontrolujte, zda je zadní lavice řádně zajištěna, kvůli náležité účinnosti zadních bezpečnostních pásů. Přejděte na odstavec „Zadní lavice: funkce“ v kapitole 3.

### Boční zadní bezpečnostní pásy

Odviňte pás **pomalou a bez rázů** a zajistěte připnutí západky **9** do pouzdra **10** (zkontrolujte zajištění tahem za západku **9**).

Seřízení se provádí stejným způsobem jako u předních bezpečnostních pásů.

**Pětimístná verze odpovídá předpisům platným v zemi prodeje vozidla.**



Po každé manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů.

## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (4/4)



- Na prvcích zadržného systému instalovaných při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: na bezpečnostních pásech a sedadlech, ani na jejich upevněních. Ve zvláštních případech (např. instalace dětské sedačky) se obraťte na značkový servis.
- Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásech vůli (např. kolíčky na prádlo, spony atd.): protože příliš uvolněný bezpečnostní pás může způsobit v případě nehody zranění.
- Hrudní pás nikdy nepodvlékejte pod paží ani za zády.
- Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem miminko nebo dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucen.
- Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky snížené funkčnosti.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.
- Při vracení zadní lavice do původní polohy ověřte, zda jsou bezpečnostní pásy a jejich přezky ve správných polohách a zda nic nebrání jejich správné funkci.
- Pozor, aby se do prostoru zámku bezpečnostního pásu nedostaly žádné předměty, které by mohly překážet jeho správnému fungování.
- Ujistěte se, že pouzdro pro zachycení bezpečnostního pásu je ve správné pozici (nesmí být schované, přimáčknuté, zablokované apod. ani osobami, ani předměty).

## DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (1/5)

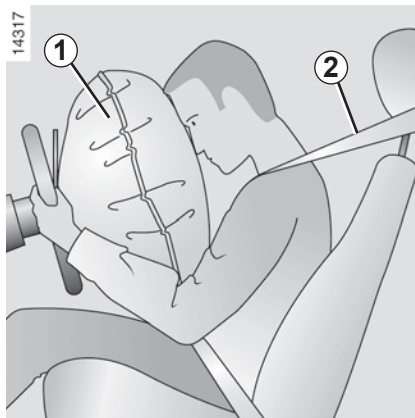
Podle vozidla mohou být tvořeny:

- předpínače bezpečnostních pásů,
- čelní airbagy 1 řidiče a spolujezdce.

Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu může systém spustit:

- blokování bezpečnostního pásu 2;
- předpínač bezpečnostního pásu (který se spustí pro opravu vůle pásu),
- čelní airbag.



### Předpínače

Předpínače slouží k přitisknutí pásu proti tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak zvýšen účinek pásu.

Při zapnutí zapalování v případě silného čelního nárazu a v závislosti na prudkosti nárazu může systém spustit předpínač bezpečnostního pásu, který okamžitě stáhne pás.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
  - Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na předpínačích a airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.
- Před předáním vozidla do šrotu se obraťte na značkový servis, aby odstranil vyvíječ plynu z předpínačů a airbagů.


## DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (2/5)

### Čelní airbagy řidiče a spolujezdce

Jsou jimi vybavena přední místa na straně řidiče a, podle typu vozidla, i na straně spolujezdce.

Přítomnost tohoto vybavení je vyznačena označením „airbag“ na volantu, na palubní desce (v oblasti airbagu **A**) a u některých typů vozidel etiketou v dolní části předního skla.

Každý systém airbagu se skládá z:

- z airbagu a vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu pro řidiče a v palubní desce pro spolujezdce,
- ze skříňky elektroniky pro sledování systému řídicího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
- ze samostatné kontrolky  na přístrojové desce.
- vzdálených snímačů.

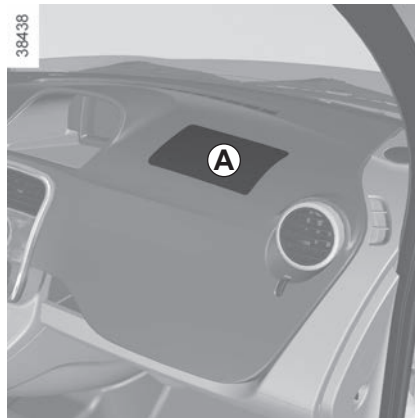
### Funkce

Systém je aktivován pouze při zapnutém zapalování.

Při silném nárazu **čelního** typu se airbagy rychle nafouknou, a tak umožní ztlumit náraz hlavy a hrudníku řidiče na volant a spolujezdce na palubní desku, potom se ihned po nárazu vyfouknou, aby nebyly překážkou v opuštění vozidla.

### Omezovač síly

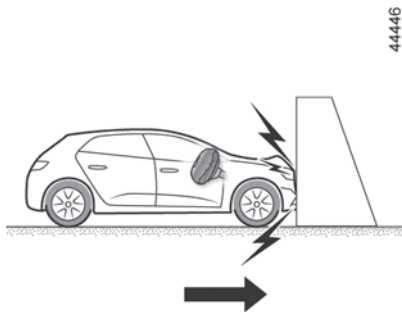
Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.



Systém airbagu je založen na pyrotechnickém principu, což vysvětluje vyvinutí tepla a uvolnění kouře při jeho spuštění (nejde o příznak počátku požáru), rovněž dojde k detonačnímu hluku. Nafouknutí airbagu, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže nebo jiné nepříjemnosti.

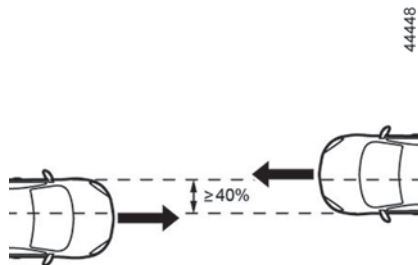


## DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU (3/5)

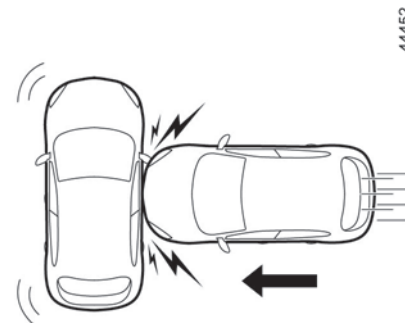


V následujících případech se aktivují předpínače nebo airbags.

Při čelním nárazu na pevný (nedeformovatelný) povrch rychlostí **25 km/h** nebo větší.



Při čelním nárazu do jiného vozidla odpovídající nebo vyšší kategorie, je-li oblast nárazu 40 % nebo více a rychlost vozidel je **40 km/h** nebo více.



Při bočním nárazu do dalšího vozidla odpovídající nebo vyšší kategorie, je-li rychlost nárazu **50 km/h** nebo více.

## DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (4/5)



44449

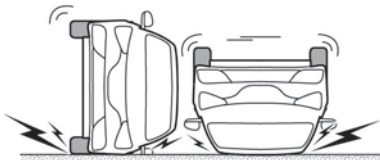


**Předpínače nebo airbags se mohou aktivovat v těchto situacích:**

- náraz pod vozidlem, např. od chodníku;
- díry ve vozovce;
- pád nebo tvrdý dopad;
- kameny;
- ...

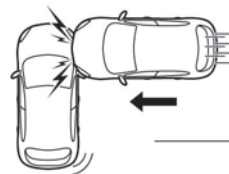


44450



V následujících příkladech hrozí, že se předpínače nebo airbags nespustí:

- náraz zezadu, jakkoli intenzivní;
- převrácení vozidla;
- ...



44451



- boční náraz do přední nebo zadní části vozidla;
- čelní náraz pod přívěs nákladního vozidla;
- čelní náraz do ostrého objektu;
- ...

## DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (5/5)

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



### Upozornění týkající se airbagu řidiče

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoliv zakrytí krytu airbagu je zakázáno.
- K modulu neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Při jízdě se vyhněte přílišné blízkosti volantu: zaujměte pozici s mírně pokrčenými pažemi (viz odstavec „Seřízení sedadla řidiče“ v kapitole 1). Tím získáte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a účinek vaku.

### Upozornění týkající se airbagu spolujezdce

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbagu.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože při takových polohách by mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- Znovu aktivujte doplňková zařízení pásu spolujezdce, jakmile vyjmete dětskou sedačku, aby byla zajištěna ochrana spolujezdce v případě nárazu.

**NA SEDADLO PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT DĚTSKOU SEDAČKU ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY, ANIŽ BY BYLY DEAKTIVOVÁNY DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE.**

(Přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

# BOČNÍ OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

## Boční airbagy

(podle vybavení vozidla)

Jde o airbag, který může být výbavou každého předního sedadla a který se nafukuje na jedné straně sedadla (u dveří), čímž chrání posádku před prudkým bočním nárazem.

## Clonové airbagy

(podle vybavení vozidla)

Jedná se o airbag, kterým mohou být v horní části vybaveny obě strany vozidla a který se nafoukne podél oken předních a zadních dveří, aby byly v případě prudkého bočního nárazu ochráněny osoby sedící ve vozidle.

Označení na předním skle indikuje dle typu vozidla přítomnost doplňkových zádržných prostředků (airbagy, předpínače atd.) uvnitř vozidla.



### Upozornění týkající se bočního airbagu

- **Instalace potahů:** sedadla vybavená airbagem vyžadují potahy specifické pro vaše vozidlo. Informujte se u zástupce značky dostupnosti takových potahů. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů určených pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci těchto airbagů a ohrozit vaši bezpečnost.
- Neumísťujte žádné příslušenství, předmět, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.
- Jakákoli demontáž nebo úprava sedadla a vnitřního obložení je zakázána, pokud ji neprovede oprávněný personál značkového servisu.
- Štěrbiny na předních opěradlech (na straně dveří) odpovídají oblasti nafukování airbagu: je zakázáno do tohoto prostoru ukládat předměty.

## DOPLŇKOVÁ ZÁDRŽNÁ ZAŘÍZENÍ

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním, způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Airbag je určen pro doplnění ochranného účinku bezpečnostního pásu, airbag a bezpečnostní pás tak tvoří neoddělitelné prvky jednoho ochranného systému. Je tedy nezbytné stále používat bezpečnostní pás. Jeho nepoužití by v případě nehody vystavilo osoby jedoucí ve vozidle nebezpečí těžkých poranění a rovněž by zhoršilo zranění na povrchu pokožky, která jsou s nafouknutím airbagu spojena.

Ke spuštění předpínačů nebo airbagů v případě převrácení nebo zadního, i velmi silného, nárazu nedojde ve všech případech. Nárazy spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, díry ve vozovce, kameny atd., mohou vyvolat spuštění těchto systémů.

- Jakékoli zásahy nebo úpravy na celém systému airbagů (airbasy, předpínače, řídicí jednotka, kabeláž...) jsou **přísně zakázány** (pokud je neprovádí kvalifikovaný personál značkového servisu).
- Aby byla zachována správná funkce a aby se předešlo jakémukoli nežádoucímu spuštění, je k zásahům na systému airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbagů, pokud u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tento návod k použití a údržbě.
- Před odevzdáním vozidla do šrotu se obraťte na značkový servis, aby zajistil odstranění vyvíječe (vyvíječů) plynu.



### Provozní závady

Kontrolka **1** se při zapnutí zapalování rozsvítí na přístrojové desce a po několika sekundách zhasne.

Pokud se nerozsvítí na několik sekund při zapnutí zapalování nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje závadu v systému (airbasy, předpínače, ...) na předních a/nebo zadních místech.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis. Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

# BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (1/2)

## Přeprava dítěte

Zajistěte soulad s předpisy, které platí ve vaší zemi.

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, ať je délka jízdy jakákoli. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není zmenšený dospělý. Je vystaveno specifickým rizikům zranění, neboť jeho svaly a kosti se vyvíjejí. Bezpečnostní pás samotný není pro takovou přepravu vhodný. Použijte vhodnou dětskou sedačku a správně ji instalujte.



Aby se zabránilo otevření dveří, použijte zařízení „Dětská pojistka“ (viz odstavec „Otevírání a zavírání dveří“ v kapitole 1).



Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Nepřipoutání dítěte znamená totéž, jako nechat je hrát si ve čtvrtém patře na balkóně bez zábradlí!

Dítě nikdy nadržte v náručí. V případě nehody je neudržte, i když jste sami připoutaní.

Pokud mělo Vaše vozidlo nehodu, vyměňte dětskou sedačku a nechte zkontrolovat pásy a ukotvení ISOFIX.



### Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

## BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (2/2)

### Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnost udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

Před montáží dětské sedačky si přečtěte návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.

Jděte příkladem, zapněte si pás a uče své dítě:

- aby se správně připoutalo.
- aby nenastupovalo a nevystupovalo na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Ujistěte se, že je dítě stále připoutané a že pás je správně nastavený a upevněný. Vyvarujte se příliš silného oblečení, které tvoří vůli s pásy.

Nenechte dítě vystrkovat hlavu nebo ruce z okna.

Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.

# BEZPEČNOST DĚTÍ: volba dětské sedačky



31235

## Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převázejte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk.

Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu a vyměňte ji, jakmile hlava dítěte přesáhne skelet.



38824

## Dětské sedačky po směru jízdy

Dítě s tělesnou hmotností do 18 kg nebo ve věku do 4 let smí cestovat na sedačce orientované čelem ke směru jízdy.

Vyberte si sedačku podle velikosti dítěte: jeho hlava a břicho jsou oblasti, které musí být nejvíce chráněny. Pevně upnutá dětská sedačka po směru jízdy minimalizuje rizika úrazu hlavy. Přepravujte děti v dětské sedačce po směru jízdy s popruhem, pokud to umožňuje jejich velikost.

Pro lepší ochranu ze stran vyberte vanovou sedačku.



31234

## Podsedačky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedačku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedačky musí být vybaven vodítky, která polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu se doporučuje pro umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na paži.

Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu.



## BEZPEČNOST DĚTÍ: volba upevnění dětské sedačky (1/3)

Existují dva systémy pro upevnění dětské sedačky: bezpečnostní pás nebo systém ISOFIX.

### Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu tahem nahoře, potom ho natáhněte na maximum a opřete ho o dětskou sedačku.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí zůstat řádně upevněná.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.



Na prvcích původně namontovaného systému nesmí být prováděny žádné změny: pásy, ISOFIX a sedadla a jejich upevnění.



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy uvolněný nebo zkroucený. Nikdy ho nevedte pod paži ani za zády.

Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran.

Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obratťe se na značkový servis. Toto místo nepoužijte, dokud nebude pás opravený.



Nepoužívejte dětskou sedačku, u které hrozí riziko, že by mohla uvolnit pás, který ji drží: základna sedačky nesmí spočívat na západce a/nebo přezce bezpečnostního pásu.

### Upevnění systémem ISOFIX

Povolené dětské sedačky ISOFIX jsou homologované podle předpisů ECE-R44 v jednom ze tří následujících případů:

- univerzální ISOFIX 3bodový čelem ke směru jízdy,
- polouniverzální ISOFIX 2bodový
- specifická.

U posledních dvou ověřte, zda lze Vaši dětskou sedačku instalovat podle seznamu kompatibilních vozidel.

Připevněte dětskou sedačku zámky ISOFIX, pokud je jimi vybavena. Systém ISOFIX zajišťuje snadnou, rychlou a bezpečnou montáž.

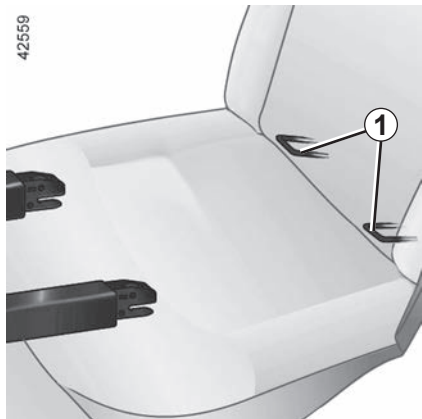
Systém ISOFIX je tvořen 2 oky a, v některých případech, okem třetím.



Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si pořídili pro jiné vozidlo, se ujistěte, že její instalace je povolena.

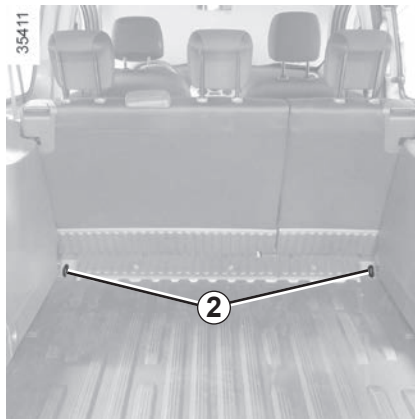
Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.

## BEZPEČNOST DĚTÍ: volba upevnění dětské sedačky (2/3)



Dvě oka **1** jsou umístěna mezi opěradlem a sedákem sedadla za zdrhovacími uzávěry a jsou označena značkou.

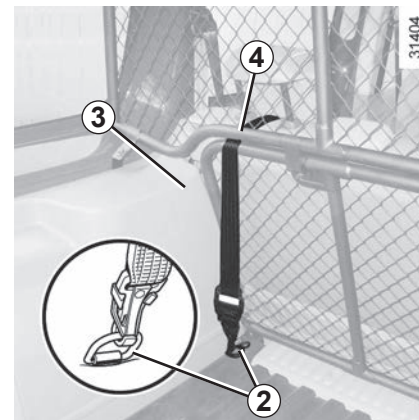
Třetí oko se používá pro upevnění horního pásu některých dětských sedaček.



V závislosti na vozidle protáhněte popruh mezi vložkou podběhu kola **3** a spodní stranou horního rozdělení **4**.

Ze zavazadlového prostoru připevněte háček popruhu ke kroužku **2** na odpovídající straně. Zkontrolujte, zda opěradlo lavice je řádně zablokováno.

Potáhněte za pás tak, aby se opěradlo dětské sedačky dotýkalo opěradla sedadla vozidla.



Ukotvení zavazadlového prostoru (kroužky **2**) nelze použít, jestliže již byly použity k zajištění dvou ze tří následujících součástí: zavazadlové sítě, nákladu v zavazadlovém prostoru nebo dětské sedačky.



Úchytné body ISOFIX byly vypracovány exkluzivně pro dětské sedačky zadržného systému ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty.

Ujistěte se, že na úrovni kotevních bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.



**Povinně** upevněte pás dětské sedačky k odpovídajícímu oku.

Jiný upevňovací bod nesmíte použít.

## BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky: obecné údaje (1/2)

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Schémata uvedená na následujících stranách znázorňují umístění pro upevnění dětské sedačky.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.



Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.

K instalaci sedačky ISOFIX na toto místo ručně uvolněte prostřední bezpečnostní pás, než zaklapnete zámek.



Pokud nainstalujete sedačku ISOFIX na zadní místo vlevo, není možné používat zadní místo uprostřed. Prostřední bezpečnostní pás není přístupný ani použitelný.

### Na předním místě

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Prostudujte platné právní předpisy a dodržujte pokyny, uvedené ve schématech na následujících stranách.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů;
- posuňte sedadlo co nejvíc dozadu,
- opěradlo lehce skloňte vzhledem k vertikále (cca 25°),
- u vozidel, která jsou takto vybavena, namontujte zpět sedák sedadla na maximum.

U vozidel vybavených nastavitelnými opěrkami hlavy je vždy zvedněte co nejvýše tak, aby nekolidovaly s dětskou sedačkou (viz „Opěrky hlavy na předních sedadlech“ v kapitole 1).

Pokud je to možné, můžete po instalaci dětské sedačky v případě potřeby posunout sedadlo dopředu (aby bylo na zadních sedadlech dost místa pro cestující nebo další dětské sedačky). U dětské sedačky zády ke směru jízdy se tato nesmí dotýkat přístrojové desky a sedadlo, na němž je upevněna, nesmí být posunuté úplně dopředu.

Po instalaci dětské sedačky tato nastavení neměňte.



### RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:

před instalací dětské sedačky na toto místo zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

## BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky: obecné údaje (2/2)

### Na zadních místech

Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Hlavu dítěte umístíte na stranu dál od dveří.

Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.

Pro bezpečnost dítěte přepravovaného po směru jízdy neposouvejte dozadu sedadlo, které je před dítětem, za střed kolejnice, nenaklánějte příliš opěradlo (maximálně 25°) a sedadlo co možná nejvíce zdvihnete.

Zkontrolujte, zda dítě sedící po směru jízdy je opřené o opěradlo sedadla vozidla a že mu nevádí opěrka hlavy vozidla.



Dětskou sedačku se silovou vzpěrou nikdy neinstalujte na prostřední sedadlo vzadu.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

### Přestavitelná dětská opěrka hlavy

Pokud je jí vozidlo vybaveno, opěrka hlavy a její nástavec lze instalovat pouze na zadní boční místa.

Informace o montáži a použití najdete v uživatelské příručce k danému vybavení.



Během instalace dětské sedačky (sedačky pro skupinu 2 nebo 3) zkontrolujte správnou funkci (navíjení) bezpečnostního pásu: viz odstavec „Zadní bezpečnostní pásy“ v kapitole 1. V případě potřeby upravte polohu sedadla vozidla.



Ujistěte se, že dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání správně zablokovat sedadlo vpředu. Přejděte na odstavec „Přední sedadla“ v kapitole 1 nebo „Polohovatelnost zadních sedadel“ v kapitole 3.


# DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (1/4)

## Verze furgon s 2 místy vpředu



56804

 Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky.

 Než povolíte cestujícímu používat sedadlo, zkontrolujte stav airbagu.

Dodávková verze se **dvěma předními sedadly** odpovídá evropským předpisům.


**X** = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.


Skupina sedačky (hmotnost dítěte)	Místa uzpůsobená pro instalaci dětských sedaček	
	Místo předního spolujezdce	
	S AIRBAGEM SPOLUJEZDCE AIRBAG	BEZ AIRBAGU SPOLUJEZDCE AIRBAG
<b>Skupina 0, 0+</b> (hmotnost nižší než 13 kg)	X	X
<b>Skupina I</b> (hmotnost 9 až 18 kg)	X	X
<b>Skupina II a III</b> (hmotnost 15 až 36 kg)	X	X

## DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (2/4)


Pětimístná verze



 Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.

 Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.

### Dětská sedačka připevněná pásem

 Místo autorizované pro upevnění dětské sedačky homologované jako „univerzální“ pásem.



**RIZIKO SMRTELNÉHO NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ:** před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je deaktivovaný airbag (viz informace „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1).



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

**Pětimístná** verze odpovídá předpisům platným v zemi prodeje vozidla.

## DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (3/4)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázku na předchozí straně, aby byly dodrženy platné předpisy.

Pětimístná verze Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Místo předního spolujezdce	Boční sedadla vzadu	Na zadním místě uprostřed
<b>Skořepina</b> Skupina 0	< než 10 kg	X	U (3)	U (3)
<b>Skořepina/sedačka zády po směru jízdy</b> Skupina 0, 0+ a 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)
<b>Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy</b> Skupina 1	9 až 18 kg	X	U (5)	U (5)
<b>Sedačka</b> Skupina 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	X	U (5)	U (5)



**(1) RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:** před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1).



## **DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (4/4)**

**X** = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.

**U** = Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu. Zkontrolujte, že je tato instalace možná.

- (2)** Na toto místo lze instalovat pouze dětskou sedačku, která se upevňuje zády ke směru jízdy: umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25 °).
- (3)** Gondola se instaluje příčně přes minimálně dvě místa (hlavičku dítěte umístěte dál od dveří).
- (4)** Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a pak potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.
- (5)** U dětské sedačky po směru jízdy dejte opěrák dětské sedačky do kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. Nastavte výšku opěrky hlavy a v případě potřeby ji sejměte. Navíc neposunujte sedadlo umístěné před dětskou sedačkou dál než doprostřed vodicích lišt a opěradlo nesklápějte o více než 25°.

## DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí ISOFIX SYSTÉMU (1/3)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázku na následující straně, aby byly dodrženy platné předpisy.

Pětimístná verze Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedačky ISOFIX [Výška]	Místo předního spolujezdce	Boční sedadla vzadu	Na zadním místě uprostřed
<b>Skořepina</b> Skupina 0	< než 10 kg	F, G [L1, L2]	X	IL (1)	X
<b>Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy</b> Skupina 0 a 0+	< než 13 kg	E [R1]	X	IL (2)	X
<b>Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy / skořepinová sedačka</b> Skupina 0+ a 1	< než 13 kg a 9 xaž 18 kg	C, D [R3, R2]	X	IL (2)	X
<b>Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy</b> Skupina 1	9 až 18 kg	A, B ,B1 [F3, F2, F2X]	X	IUF - IL (3)	X
<b>Sedačka</b> Skupina 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg		X	IUF - IL (3)	X
<b>I-Size sedadla</b>			X	X	X

## DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí ISOFIX SYSTÉMU (2/3)

**X** = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.

**IUF/IL** = Místo, na kterém je u vozů s odpovídajícím vybavením povoleno umístit pomocí systému ISOFIX dětskou sedačku homologovanou jako „univerzální, polouniverzální nebo specifická pro dané vozidlo“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

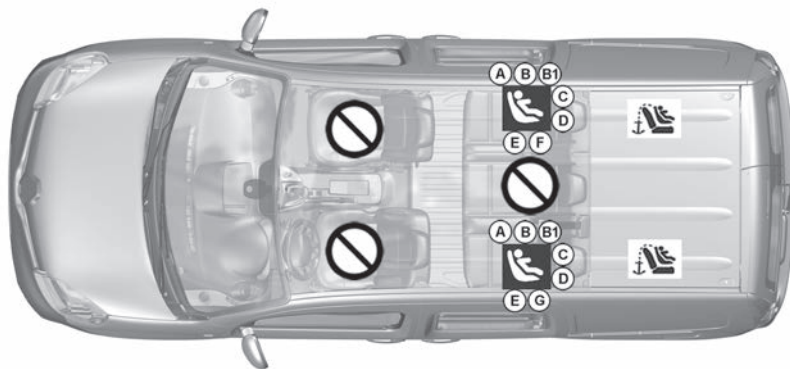
- (1) Gondola se instaluje příčně přes minimálně dvě místa (hlavičku dítěte umístěte dál od dveří).
- (2) V případě potřeby posuňte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu. Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a pak potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.
- (3) V každém případě demontujte opěrku hlavy ze zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. Tyto úpravy je třeba provést dříve, než začnete upevňovat dětskou sedačku. Přejděte na odstavec „Zadní opěrky hlavy“ kapitoly 3. Přední sedadlo, za nímž dítě sedí, posuňte co nejvíce dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- A, B a B1 [F3, F2, F2X]: pro sedačky čelem ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- C a D [R3, R2]: skořepinové autosedačky nebo sedačky umístěné v poloze zády ke směru jízdy, a to sedačky skupiny 0+ (do 13 kg) nebo skupiny 1 (9 až 18 kg);
- E [R1]: autosedačky typu vajíčko zády ke směru jízdy skupiny 0 (do 10 kg) nebo skupiny 0+ (do 13 kg);
- F a G [L1, L2]: pro přenosné korbičky skupiny 0 (do 10 kg).

# DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí ISOFIX SYSTÉMU (3/3)

## Pětimístná verze



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.



Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.

### Dětské sedačky upevněné pomocí úchyty ISOFIX



Místo umožňující ukotvení dětské sedačky ISOFIX.



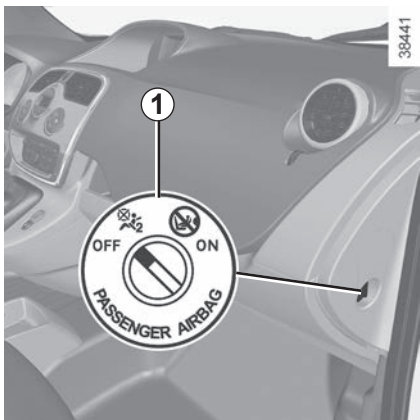
Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením umožňujícím upevnění dětské sedačky univerzální ISOFIX po směru jízdy. Upevňovací body jsou umístěny v zavazadlovém prostoru a jsou viditelné.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- A, B a B1 [F3, F2, F2X]: pro sedačky čelem ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- C [R3]: sedačky zády ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- D a E [R2, R1]: skofepiny nebo sedačky umístované zády ke směru jízdy skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg);
- F a G [L1, L2]: pro přenosné korbíčky skupiny 0 (do 10 kg).

**Pětimístná verze odpovídá předpisům platným v zemi prodeje vozidla.**

## BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu (1/3)



### Deaktivace airbag spolujezdce vpředu

Před instalací dětské sedačky na sedadlo předního spolujezdce:

- zkontrolujte, zda lze na toto sedadlo dětskou sedačku instalovat;
- Je nezbytné **deaktivovat** airbag pro dětské sedačky zády ke směru jízdy.



**Deaktivace airbag: když vozidlo stojí a motor je vypnutý**, stiskněte a otočte zámek **1** do polohy OFF.

Když je zapalování zapnuté, **povinně** zkontrolujte, zda na centrálním displeji svítí varovná kontrolka **2**, a podle typu vozidla, zda se zobrazí zpráva „PASSENGER AIRBAG OFF“.

**Poznámka:** u vozidel s touto výbavou je rovněž deaktivován boční airbag.

**Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.**



Aktivaci nebo deaktivaci airbag u předního spolujezdce provádějte, jen když **vozidlo stojí** a je vypnuté zapalování.

V případě manipulace během jízdy se rozsvítí kontrolky  a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se airbag nachází podle polohy zámku, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

## BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu (2/3)



### VÝSTRAHA

Z důvodu neslučitelnosti spuštění airbag u spolujezdce vpředu a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY** neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno **AKTIVOVANÝM** čelním **AIRBAG EM**. To by mohlo způsobit **SMRT DÍTĚTE** nebo **VÁŽNÁ ZRANĚNÍ**.

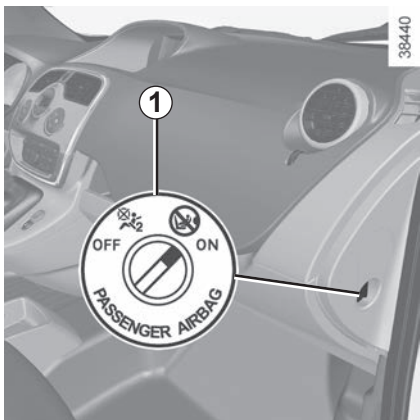
A

35770



Tyto instrukce vám připomínají značky na přístrojové desce a štítek **A** na každé straně sluneční clony spolujezdce **3** (například výše uvedený štítek).

## BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu (3/3)



### Aktivace airbag spolujezdce vpředu

Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět airbag aktivujte, abyste zajistili ochranu spolujezdce vpředu v případě nárazu.

**Pokud chcete znovu aktivovat airbag: při zastaveném vozidle s vypnutým zapalováním**, stiskněte a otočte zámek **1** do polohy **ON**.

Při zapnutém zapalování **bezpodmínečně** zkontrolujte, zda je kontrolka **2** zhasnuta.

Airbag předního spolujezdce je aktivovaný.



### Provozní závady

V případě poruchy systému airbag aktivace/deaktivace airbagů předního spolujezdce je instalace dětské sedačky na sedadlo předního spolujezdce **ZAKÁZÁNA**.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



### VÝSTRAHA

Z důvodu neslučitelnosti spuštění airbag u spolujezdce vpředu a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY** neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno **AKTIVOVANÝM** čelním **AIRBAGEM**. To by mohlo způsobit **SMRT DÍTĚTE** nebo **VÁŽNÁ ZRANĚNÍ**.



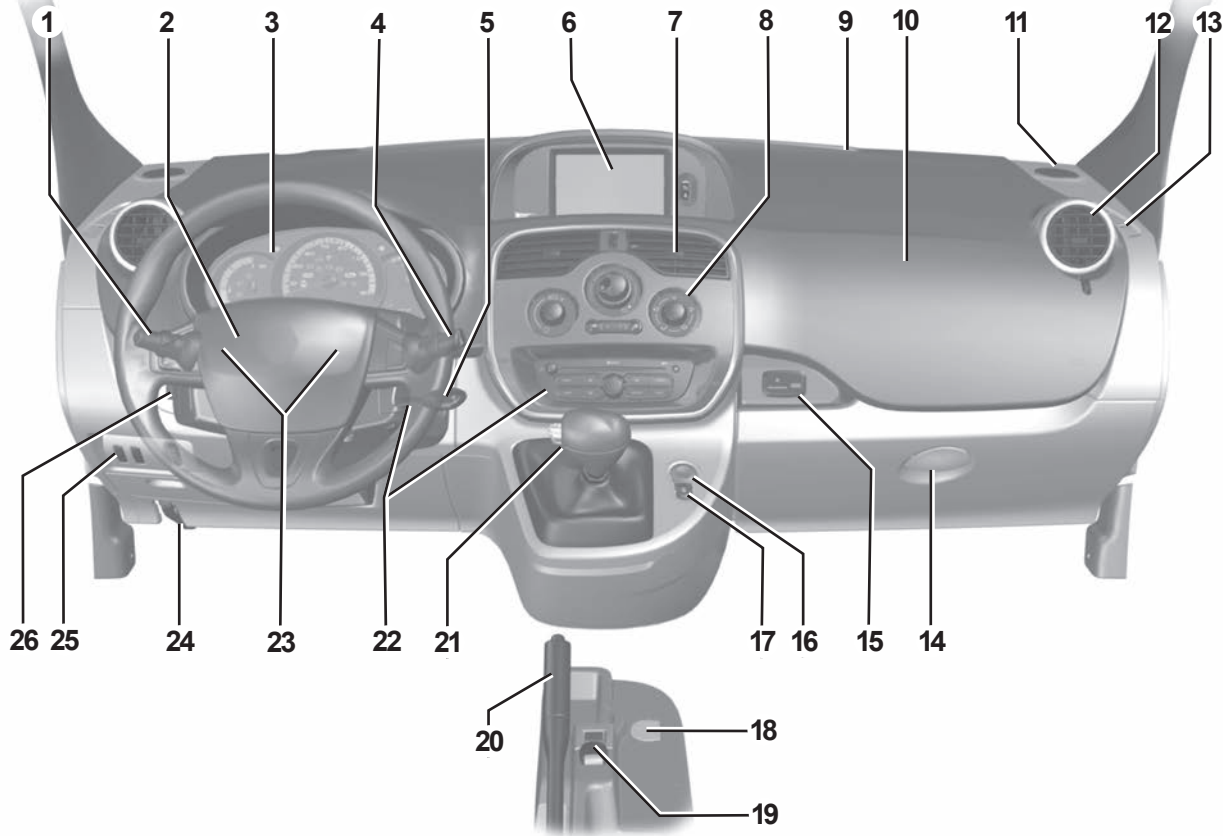
Aktivaci nebo deaktivaci airbag u předního spolujezdce provádějte, jen když **vozidlo stojí** a je vypnuté zapalování.

V případě manipulace během jízdy se rozsvítí kontrolky  a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se airbag nachází podle polohy zámků, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

## MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)

42485





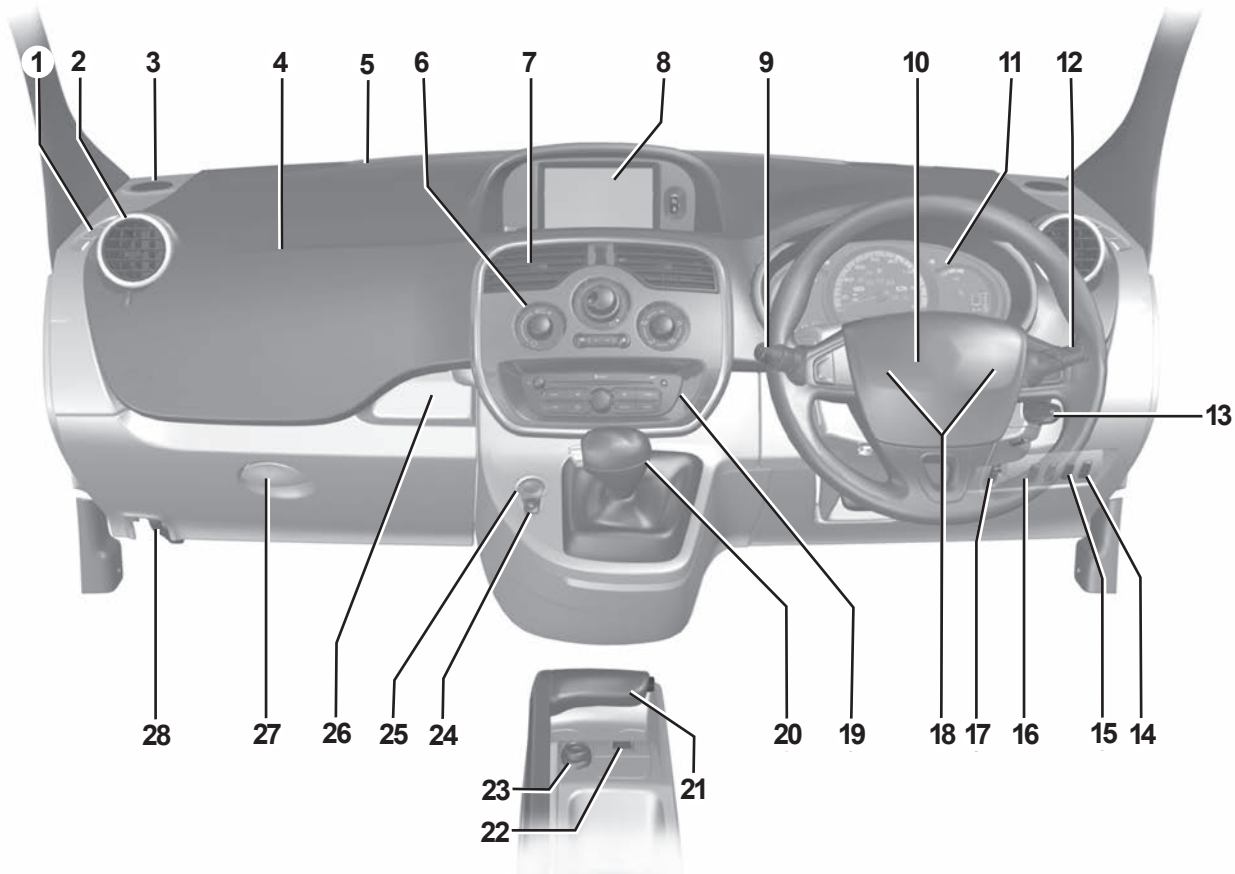
# MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ(2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- 1** Páčka pro ovládání:
  - směrových blikáčů,
  - vnější osvětlení,
  - přední mlhová světla,
  - zadních mlhových světel
- 2** – Zvukové signalizace,
  - Úložný prostor pro airbag řidiče
- 3** Přístrojové desky
- 4** Páčka pro ovládání:
  - stěrače,
  - ostřikovače,
  - palubního počítače
- 5** Spínací skříňka
- 6** Dotyková obrazovka nebo displej multi-médií:
  - kontrolka zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu,
  - kontrolka deaktivace airbagu,
  - navádění,
  - čas;
  - venkovní teplota
- 7** Střední větrací otvor
- 8** Ovládání ventilace, klimatizace a odmrazování
- 9** Štěrbina pro odmlžování čelního skla
- 10** Úložný prostor pro airbag spolujezdce
- 11** Reproduktor
- 12** Boční větrací otvor
- 13** Štěrbina pro odmlžování bočního okna
- 14** Odkládací schránka
- 15** Úložný prostor nebo zásuvka příslušenství
- 16** Spínač nouzových světel
- 17** Spínač elektrického zamykání/odemykání dveří
- 18** Spínač módu EKO.
- 19** Zapalovač cigaret nebo zásuvka příslušenství.
- 20** Ruční brzda.
- 21** Řadicí páka.
- 22** Dálkové ovládání/prostor pro autorádio, navigační systém.
- 23** Ovládání regulátoru / omezovače rychlosti.
- 24** Ovládání odjištění kapoty.
- 25** Ovládání:
  - seřízení výšky předních světlometů;
  - Systém pro pomoc při parkování.
- 26** Ovládání:
  - Regulátoru rychlosti/omezovače rychlosti,
  - přidavné topení.

# MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)

42545



# MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <b>1</b> Štěrbina pro odmlžování bočního okna   | <b>10</b> – Houkačka<br>– Úložný prostor pro airbag řidiče               | <b>19</b> Prostor pro autorádio, navigační systém.           |
| <b>2</b> Boční větrací otvor  | <b>11</b> Přístrojová deska  | <b>20</b> Řadicí páka.                                       |
| <b>3</b> Reproduktor  | <b>12</b> Páčka:<br>– stěrače,<br>– ostřikovače,<br>– palubního počítače | <b>21</b> Ruční brzda.                                       |
| <b>4</b> Úložný prostor pro airbag spolujezdce  | <b>13</b> Spínací skříňka.   | <b>22</b> Spínač módu EKO.                                   |
| <b>5</b> Štěrbina pro odmlžování čelního skla   | <b>14</b> Společné ovládání regulátoru / omezo-<br>vače rychlosti.       | <b>23</b> Zapalovač cigaret nebo zásuvka příslu-<br>šenství. |
| <b>6</b> Ovládání ventilace, klimatizace a od-<br>mrazování   | <b>15</b> Objednávka přídatného topení.                                  | <b>24</b> Spínač elektrického zamykání/odemy-<br>kání dveří. |
| <b>7</b> Střední větrací otvor  | <b>16</b> Ovládání pomocného parkovacího sys-<br>tému                    | <b>25</b> Spínač výstražných světel.                         |
| <b>8</b> Dotyková obrazovka nebo displej multi-<br>médii:<br>– kontrolka zapomenutí zapnutí bez-<br>pečnostního pásu,<br>– kontrolka deaktivace airbagu,<br>– navádění,<br>– čas;<br>– venkovní teplota | <b>17</b> Ovládání seřizování výšky světlometů.                          | <b>26</b> Úložný prostor nebo zásuvka příslu-<br>šenství.    |
| <b>9</b> Páčka pro ovládání:<br>– směrová světla,<br>– vnější osvětlení,<br>– přední mlhová světla,<br>– zadních mlhových světel  | <b>18</b> Ovládání regulátoru / omezo-<br>vače rychlosti.                | <b>27</b> Odkládací schránka.                                |
|   |  | <b>28</b> Ovládání odjištění kapoty.                         |

# VOLANT/POSILOVAČ ŘÍZENÍ



## Výškové nastavení volantu

Zatáhněte za páčku **1** a seřídte volant do požadované polohy; pro zablokování volantu páčku zatlačte.

Přesvědčte se, že je volant správně zajištěn.



Z bezpečnostních důvodů toto seřízení provádějte při stojícím vozidle.

## Posilovač řízení

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem je vybaven elektronickým řídicím systémem, který reguluje účinek posilovače řízení v závislosti na rychlosti vozu.

Účinek posilovače je tedy nejvyšší při parkování (pro pohodlnější ovládání volantu) a úsilí nutné pro otáčení volantem postupně roste se vzestupem rychlosti (pro větší bezpečnost při vysoké rychlosti).



Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (posilovač by nefungoval).

Při stojícím vozidle nedržte řízení vytočeno v dorazové poloze.

Při zastaveném motoru nebo v případě poruchy systému je stále možné otáčet volantem. Potřebná síla bude větší.

Rychlý pohyb volantem může vydávat hluk, což je normální.

# SVĚTELNÉ KONTROLKY (1/3)

Přítomnost a funkce kontrolkek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



## Přístrojová deska A

Rozsvícení některých kontrolkek je doprovázeno zprávou.



Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost z bezpečnostních důvodů okamžité a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka dálkových světel



Kontrolka tlumených světel



Kontrolka předních mlhových světel



Kontrolka zadních mlhových světel



Kontrolka levých směrových světel



Kontrolka pravých směrových světel



Kontrolka signalizace vozidla připraveného k jízdě

Rozsvítí se po spouštění motoru.




Kontrolka zapojení nabíjecího kabelu

Rozsvítí se, jakmile je nabíjecí kabel zapojen do vozidla.



Kontrolka dobíjení akumulátoru na 12 V

Pokud se rozsvítí během jízdy, indikuje příliš vysoké nebo příliš nízké napětí elektrického systému. Zastavte a rychle kontaktujte značkový servis.

Kontrolka  vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.

# SVĚTELNÉ KONTROLKY (2/3)

Přítomnost a funkce kontrolkek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



## **STOP** Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se motor nastartuje. Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a/nebo další zprávou.

Signalizuje Vám v zájmu Vaší vlastní bezpečnosti nutnost okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte značkový servis.



## Kontrolka závady na brzdovém okruhu

Pokud se rozsvítí při brzdění společně s kontrolkou **STOP** a zazněním pípnutí, signalizuje nízkou hladinu v okruzích nebo poruchu na brzdovém systému. Zastavte a kontaktujte značkový servis.



## Výstražná kontrolka

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se motor nastartuje. Může se rozsvítit společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávami na přístrojové desce.

Vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



## Kontrolky regulátoru a omezovače rychlosti

Přejděte na odstavce „Omezovač rychlosti“ a „Regulátor rychlosti“ v kapitole 2.



## Směrové světlo Airbag

Rozsvítí se po zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí, signalizuje poruchu systému.

Urychleně se obraťte na značkový servis.



## Výstražná kontrolka minimální hladiny paliva přídavného topení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se rozsvítí za jízdy spolu s pípnutím, signalizuje bezprostřední konec napájení přídavného topení palivem.



## Kontrolka výstrahy zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu

Podle vozidla, se zobrazí na přístrojové desce nebo na centrálním displeji přístrojové desky. Zůstává rozsvícena při rozjetí, pokud nemáte zapnut bezpečnostní pás. Zazní zvukový signál o nízké hlasitosti po dobu 30 sekund a následně o vysoké hlasitosti po dobu 90 sekund.

# SVĚTLNÉ KONTROLKY (3/3)

Přítomnost a funkce kontrolkek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



## Kontrolka nízké hladiny nabití hnacího akumulátoru

Rozsvítí se, když hladina nabití hnacího akumulátoru dosáhne na práh rezervy. Přejděte na odstavec „Displeje a indikátory“ v kapitole 1.



## Výstražná kontrolka elektro-technického systému

Pokud se rozsvítí za jízdy, signalizuje elektrotechnickou závadu na elektrickém obvodu „400 V“. Urychleně se obraťte na značkový servis.



## Kontrolky teploty elektrotechnického systému

Pokud se rozsvítí kontrolka modré barvy, signalizuje příliš nízkou teplotu hnacího akumulátoru.

Pokud se rozsvítí kontrolka oranžové barvy, signalizuje příliš vysokou teplotu motoru nebo hnacího akumulátoru.

**V každém případě může rozsvícení kontrolky vést ke snížení výkonu vozidla.**

Jed'te plynuleji.



## Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud nezhasne po zapnutí zapalování nebo se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému. Brzdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS.

Urychleně se obraťte na značkový servis.



## Výstražná kontrolka minimální hladiny paliva přidavného topení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se při jízdě rozsvítí společně s pípnutím, byla dosažena minimální hladina paliva.



## Kontrolka zařízení pro korekci jízdy

Viz odstavec „Zařízení pro korekci a asistenci řízení“ kapitoly 2.

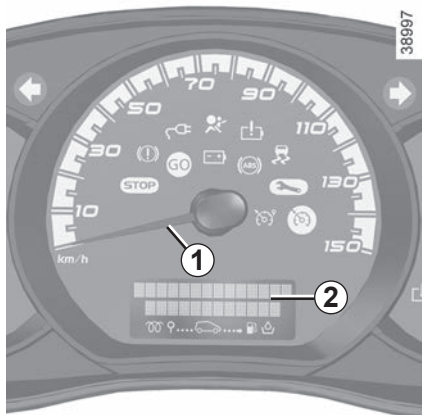


## Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách

Přejděte na odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.

# DISPLEJE A UKAZATELE (1/3)

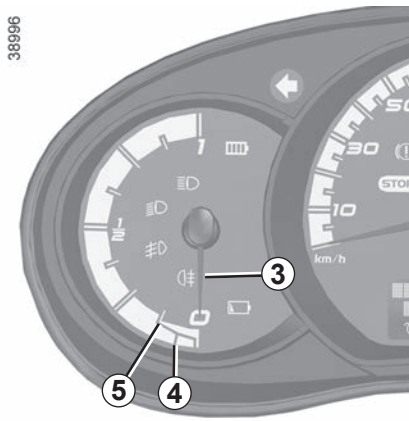
Přítomnost a funkce displejů a ukazatelů ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



## Ukazatel rychlosti 1

Rychlost vozidla je omezena na cca 130 km/h.

Podle typu vozidla může být rychlost vozidla nastálo omezena na stanovenou hodnotu.



## Zvukový signál překročení nastavené rychlosti

U některých typů vozidel se zvukový signál rozezní vždy po 40 sekundách na 10 sekund, jakmile vozidlo přesáhne rychlost 120 km/h.

**Poznámka:** požadovanou rychlost lze na-programovat. Obrat'te se na značkový servis.


## Multifunkční displej 2

Přejděte na odstavec „Palubní počítač: obecné údaje“ v kapitole 1.

## Hladina nabití 3


Měřič ukazuje množství zbývající energie.

## Práh rezervy 5

Signalizuje, že akumulátor dosáhl cca 12% hladiny nabití. Rozsvítí se kontrolka  a zazní zvukový signál.

Pro optimalizaci dojezdové vzdálenosti Vašeho vozidla viz odstavec „Doporučení: úspora energie“ v kapitole 2.

## Hranice bezprostředního zastavení 4

Signalizuje, že akumulátor dosáhl cca 6% hladiny nabití. Zvukový signál se opakuje každých 10 sekund a kontrolka  bliká. Na přístrojové desce se může zobrazit zpráva „Omezený výkon“.

Výkon motoru se progresivně snižuje až do úplného zastavení vozidla.

Přejděte na odstavec „Odtahování: odstranění poruchy“ v kapitole 5.



## DISPLEJE A UKAZATELE (2/3)

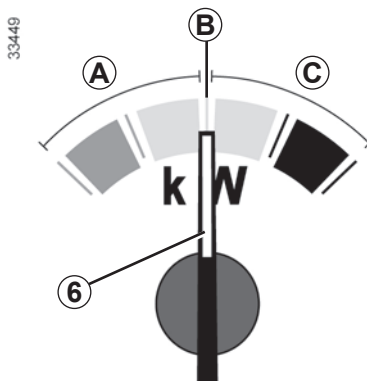
Přítomnost a funkce displejů a ukazatelů ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



38998

### Ekonometr 6

Přejděte na odstavec „Ekonometr“ v kapitole 2.



33449

### Oblast využití A „rekuperace energie“

Ručička ukazuje, že vozidlo generuje energii a dobíjí hnací akumulátor (vozidlo brzdí nebo jede z kopce).

### Poloha B „neutrál“

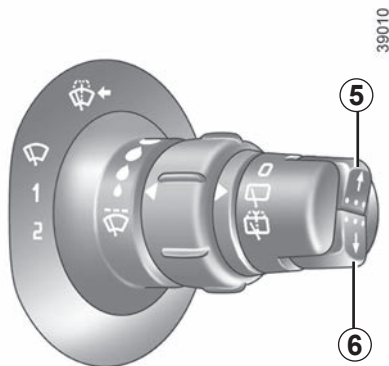
Ručička ukazuje nulovou spotřebu (vozidlo stojí a není zapnutý žádný spotřebič).

### Oblast využití C „spotřeba“

Jehla vám poskytne informace o spotřebě energie (jakmile sešlápnete plynový pedál).

## DISPLEJE A UKAZATELE (3/3)

Přítomnost a funkce displejů a ukazatelů ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



### Tlačítka volby zobrazení 5 nebo 6

Podle vozidla, umožňují postupná stisknutí tlačítka zvolit informace na displeji a provést vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy (v takovém případě musí být na displeji zvoleno počítadlo dílčí ujeté dráhy).

#### – Přepínání zobrazení na displeji

Krátkým stisknutím je proveden přechod z počítadla celkové ujeté dráhy na počítadlo dílčí ujeté dráhy a obráceně.

#### – Vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy

Při displeji přepnutém na zobrazení počítadla dílčí ujeté dráhy dlouze stiskněte tlačítko.

#### Multifunkční displej

Počítadlo celkové ujeté dráhy

Počítadlo dílčí ujeté dráhy

Seřízení času

NEBO

Palubní počítač



Přejděte na odstavec „Palubní počítač“ v kapitole 1.

## PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (1/2)

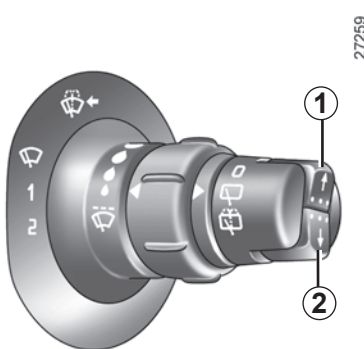


### Palubní počítáč A

Podle vozidla sdružuje následující funkce:

- ujetá vzdálenost,
- parametry jízdy,
- informativní zprávy,
- zprávy o provozních poruchách (spojené s kontrolkou ) ,
- výstražné zprávy (spojené s kontrolkou ) .

Všechny tyto funkce jsou popsány na následujících stranách.

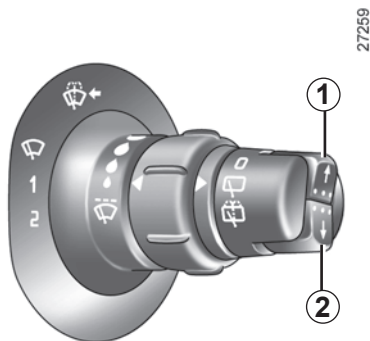


### Tlačítka volby zobrazení 1 a 2

Přepínáte směrem nahoru (tlačítko 1) nebo dolů (tlačítko 2) následující informace postupnými a krátkými stisknutími (zobrazení závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje).

- Počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy;
- parametry jízdy:
  - Spotřeba energie od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty;
  - průměrná spotřeba energie;
  - okamžitá spotřeba;
  - Celková spotřeba energie od uvedení vozidla do provozu;
  - předpokládaná dojezdová vzdálenost,
  - ujetá vzdálenost,
  - průměrná rychlost.
- limit pro revizní prohlídku,
- rychlost omezovače a regulátoru rychlosti,
- inicializace tlaku v pneumatikách,
- palubní deník – postupné zobrazování informačních zpráv a zpráv o provozních poruchách.

## PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (2/2)



### Vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy

Při zvoleném zobrazení „Počítadlo dílčí ujeté dráhy“ stiskněte některé z tlačítek **1** nebo **2** až do vynulování počítadla.

### Vynulování jízdních parametrů (signalizace zahájení cesty)

Při zvolení zobrazení některého z jízdních parametrů stiskněte některé z tlačítek **1** nebo **2** až do vynulování zobrazení.

### Automatické vynulování jízdních parametrů

Vynulování je provedeno automaticky po překročení kapacity některého z parametrů.

### Opětovné nastavení předpokládaného dojezdu

Stiskněte dlouze jedno z tlačítek **1** nebo **2**. Odhadovaný rozsah je vypočítán v poměru k úrovni nabití trakčního akumulátoru.

### Interpretace hodnot spotřeby energie

některá zařízení ve vozidle spotřebovávají energii: energie spotřebovaná celým vozidlem tedy může být jiná než energie spotřebovaná podle elektrického počítadla.








### Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby energie a rychlosti jsou stabilnější a spolehlivější, čím je větší vzdálenost ujetá od posledního vynulování.

Odhadovaný dojezd zobrazený po vynulování nemusí nutně indikovat váš skutečný dojezd (který závisí na vašem stylu jízdy): to je způsobeno tím, že palubní počítač je naprogramován předdefinovanou spotřebou v průměru 30 km. Ta je postupně nahrazena vaší skutečnou spotřebou, jakmile se zvýší ujetá vzdálenost. Zobrazené hodnoty budou stabilnější a spolehlivější, jelikož vzdálenost ujetá od posledního vynulování se zvyšuje.

## PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (1/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
<p>101778 km</p> <p>112,4 km</p>	<p> a) Počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy.</p>
<p>Spotřeba 20 kWh</p> <p></p>	<p> b) Jízdní parametry. <b>Energie</b> spotřebovaná od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.</p>
<p>Průměrná 18,5 kWh/100km</p> <p></p>	<p> <b>Průměrná spotřeba energie</b> od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí nejméně 400 metrů od stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.</p>
<p>Okamžitá + 12 kW</p> <p></p>	<p> <b>Okamžitá spotřeba energie.</b></p>


## PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (2/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
<p>Dojezd</p> <p>118 km</p>	<p>⇒ <b>Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím množstvím energie.</b> Tato informace zmizí, když je stav nabití akumulátoru přibližně 4 %.</p>
<p>Vzdálenost</p> <p>522 km</p> <p>♀... 🚗</p>	<p>⇒ <b>Ujetá vzdálenost</b> od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty</p>
<p>Průměrná</p> <p>48 km/h</p> <p>♀... 🚗</p>	<p>⇒ <b>Průměrná rychlost</b> od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů.</p>
<p>Spotřeba</p> <p>487 kWh</p>	<p>⇒ <b>Celková spotřeba energie</b> od zahájení provozu vozidla.</p>

## PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (3/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
<div data-bbox="107 273 508 426" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">SERVICE IN  1936 km</div>	<p><b>c) Termín servisní prohlídky.</b></p> <p>Vzdálenost, kterou zbývá ujet do příští prohlídky (zobrazení v kilometrech), když se blíží termín, nastává několik případů:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– dojezdová vzdálenost kratší než <b>1 500 km</b> nebo <b>jeden měsíc</b>: zobrazí se zpráva „Service in“ s nejbližším termínem (vzdálenost nebo čas);</li><li>– dojezdová vzdálenost rovna <b>0 km</b> nebo <b>dosazení termínu servisní prohlídky</b>: zobrazí se zpráva „Service promptly“ doprovázená rozsvícením kontrolky .</li></ul> <p>Vozidlo vyžaduje co nejrychleji prohlídku.</p>
<p><b>Inicializace displeje po servisní prohlídce dle programu údržby.</b> Interval revizní prohlídky smí být vynulován pouze po provedení revizní prohlídky, v souladu s programem údržby vašeho vozidla.</p> <p><b>Zvláštní upozornění:</b> pro novou inicializaci intervalu další prohlídky stiskněte dlouze po dobu cca 10 sekund jedno z tlačítek pro vynulování zobrazení, až do pevného zobrazení vzdálenosti do prohlídky.</p>	

## PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (4/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
SPEED LIMITER 90 km/h		
CRUISE CONTROL 90 km/h		<b>d) Nastavená rychlost (tempomat, omezovač rychlosti)</b> Přejděte na odstavec „Tempomat / omezovač rychlosti“ v kapitole 2.
TYRE PRESSURE ACQUISITION	SEt PP	<b>e) Vynulujte tlak v pneumatikách.</b> Přejděte na odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.
NO MESSAGE AVAILABLE		<b>f) Palubní deník</b> Postupné zobrazení: <ul style="list-style-type: none"><li>– informační zprávy;</li><li>– zpráv o provozních poruchách.</li></ul> Přejděte na odstavec „Palubní počítač: informační zprávy“ a „Palubní počítač: hlášení provozních poruch“ v kapitole 1.



# PALUBNÍ POČÍTAČ: informační zprávy

## Informativní zprávy


Mohou pomoci při uvedení vozidla do chodu nebo Vás informovat o volbě nebo stavu jízdy.

Příklady informativních zpráv jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zpráv
„CHARGE REMAIN 02:10“	Ukazuje čas zbývajícím do úplného nabití.
„NO MESSAGE AVAILABLE“	Žádná výstraha se neukládá do paměti.
„BRAKE THE VEHICLE“	Dodržujte tento pokyn: nebezpečí poškození motoru.
„BOILER STOPPED“	Signalizuje vypnutí přídavného topení kvůli nedostatku paliva v nádrži.
„PERFORMANCE LIMITED“	Indikuje snížení výkonu vozidla.
„BATT CHARGE IMPOSSIBLE“	Indikuje, že nabíjení je zakázáno organizací propůjčující baterie. Sjednejte nápravu situace.
„AUTO LIGHTS DEACTIVATED“	Indikuje, že funkce automatického rozsvícení světel je deaktivována.

## PALUBNÍ POČÍTAČ: zprávy týkající se funkčních poruch

Hlásí je kontrolka  . Vyžadují co nejdříve velice opatrně dojet do značkového servisu. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.

Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku. Kontrolka  zůstává rozsvícena. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zpráv
„BRAKES TO BE CHECKED“	Signalizuje opotřebením nebo nezbytnost zkontrolovat brzdový systém.
„BATT CHARGE IMPOSSIBLE“	Signalizuje poruchu systému nabíjení hnacího akumulátoru.
„CHECK AUTO LIGHTS“	Signalizuje poruchu automatické funkce světel.

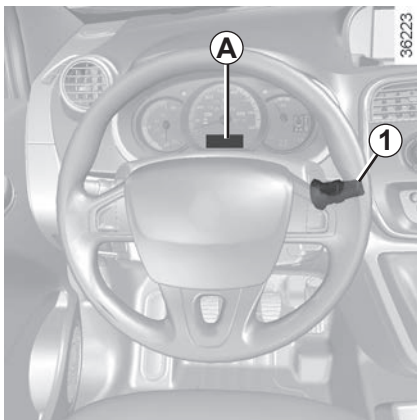
## PALUBNÍ POČÍTAČ: výstražné zprávy

Hlásí je kontrolka **STOP** a signalizuje, že v zájmu vlastní bezpečnosti musíte okamžitě a bezpodmínečně v souladu s dopravními podmínkami zastavit. Zastavte motor a už jej nespouštějte. Kontaktujte značkový servis.

Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále. **Poznámka:** Zprávy se na displeji objevují buď izolovaně, anebo střídavě (když je třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zazněním pípnutí.

Příklady zpráv	Interpretace zpráv
„STEERING FAULT“	Indikuje problém na posilovači řízení vozidla.
„ELEC FAULT DANGER“	Signalizuje poruchu elektrického systému.
„ELEC. MOTOR FAULT“	Indikuje ztrátu výkonu vozidla.
„BRAKING FAULT“	Signalizuje závadu na brzdovém systému.
« TYRE PUNCTURE »	Ukazuje, že nejméně jedno kolo má defekt nebo je silně podhuštěné.

# ČAS A VENKOVNÍ TEPLOTA



**Při zapnutém zapalování** se zobrazí u některých typů vozidel čas a venkovní teplota.

## Nastavení času

### Seřízení času na hodinách A

(podle vybavení vozidla)

Na přístrojové desce zobrazte stránku „Čas“ pomocí jednoho z tlačítek ovládací páčky **1**.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Po dvou vteřinách se zobrazení hodin a minut rozblíká.

Dlouhým stisknutím spodního tlačítka zadejte režim pro nastavení hodin.

Když se rozblíká pouze ukazatel hodin, pomocí horního tlačítka je můžete měnit.

Dlouhým stisknutím spodního tlačítka zadejte režim pro nastavení minut.

Když se rozblíká pouze zobrazení minut, pomocí horního tlačítka je můžete měnit.

Konečné potvrzení provedete dlouhým stisknutím spodního tlačítka ovládací páčky **1**.

### Vozidla vybavená navigačním systémem, autorádiem atd.

Další informace ohledně specifického vybavení naleznete ve zvláštní uživatelské příručce.

## venkovní teplota

Pokud je jím vozidlo vybaveno, venkovní teplota je zobrazena v místě **A**. Pokud je venkovní teplota v rozmezí  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  a  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , znaky  $^{\circ}\text{C}$  blikají (signalizace hrozící námrazy).

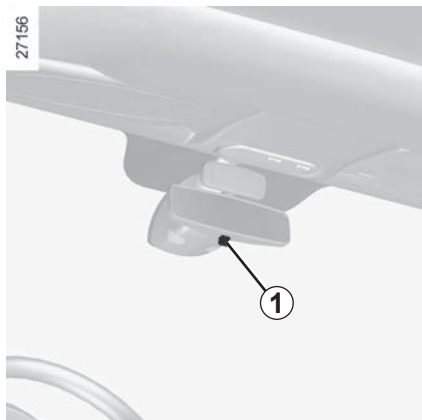
V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor na 12 voltů, přerušený napájecí kabel apod.) ztrácejí hodnoty zobrazené na hodinách smysl. Je třeba znovu nastavit čas.



### Ukazatel venkovní teploty

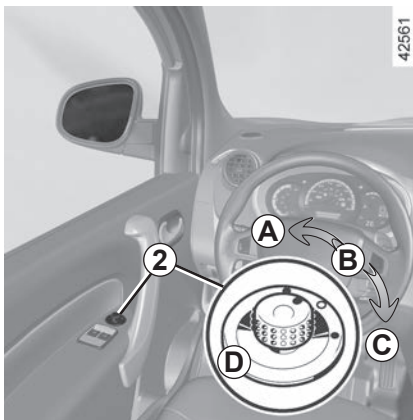
Tvorba námrazy je spojena s klimatickými vlivy, místní vlhkostí a teplotou, indikace venkovní teploty nemůže samotná stačit pro zjištění námrazy.

## ZPĚTNÁ ZRCÁTKA



### Vnitřní zpětné zrcátko

Vnitřní zpětné zrcátko je nastavitelné. Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světlomety vozidla jedoucího za Vámi, sklopte páčku **1**.



### Vnější zpětná zrcátka s elektrickým ovládáním

Při zapnutém zapalování pohybuje ovladačem **2**:

- poloha **A** pro seřízení levého zpětného zrcátka,
- poloha **C** pro seřízení pravého zpětného zrcátka.

**B** je poloha neutrální.

### Odmrazování zpětných zrcátek

Při nastartovaném motoru je odmrazování zrcátka zajištěno spolu s odmrazováním a odmlžováním zadního okna.

### Sklopná zpětná zrcátka

Pro sklopení vnějších zpětných zrcátek otočte ovladač **2** do polohy **D**. Pro jejich zpětné nastavení do jízdni polohy vraťte ovladač do polohy **B**.

Pokud jste zrcátka sklopili ručně a nyní je chcete vrátit do provozni polohy **B**, musíte nejdříve otočit ovladač **2** do polohy **D**.

# ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE



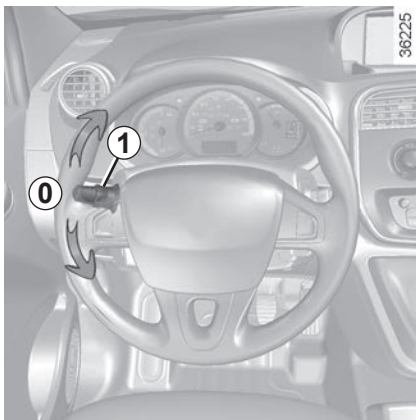
## Houkačka

Zmáčkněte jedno tlačítek **2**.

## Směrová světla

Přepněte páčku **1** v rovině volantu ve směru, ve kterém budete volantem otáčet.

Při jízdě po dálnici většinou pohybu volantů pro automatické vrácení páčky do polohy **0** nestačí.



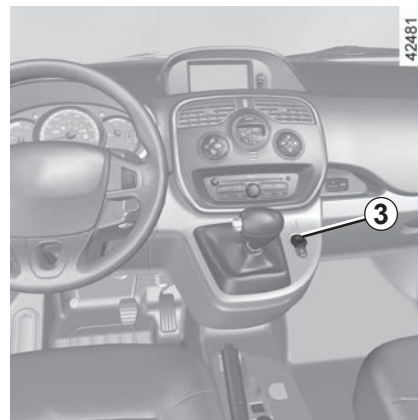
Existuje střední poloha, ve které musíte páčku během otáčení volantem držet

Také můžete páčku **1** krátce přesunout do střední polohy, pak směrové světlo třikrát zabliká.

Po uvolnění páčky se automaticky vrátí do polohy **0**.

## Světelná signalizace

Pro světelnou signalizaci protijedoucím vozidlům přitáhněte páčku **1** směrem k sobě.

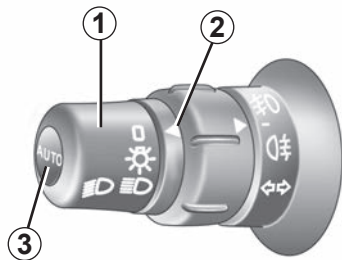


## Nouzová světla

Zmáčkněte spínač **3**. Zapnete tak všechna čtyři směrová světla a boční blinkače. Smí se používat pouze v případech nebezpečí, abyste upozornili ostatní motoristy, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě nebo za mimořádných podmínek pro řízení či provoz.

# VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (1/3)

43299



## Obrysová světla

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.

Přístrojová deska se rozsvítí.



## Tlumená světla

### Ruční funkce

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

### Automatická funkce (podle vybavení vozidla)

Při běžícím motoru se automaticky rozsvítí nebo zhasnou potkávací světla, v závislosti na intenzitě vnějšího světla, bez působení na páčku **1**.

Tato funkce může být deaktivována, popř. znovu aktivována.

- **Aktivace:** při zapnutí zapalování a zastaveném vozidle zmáčkněte tlačítko **3** na nejméně čtyři sekundy. U některých vozidel se na přístrojové desce zobrazí zpráva „rozsvícení světel ON“.
- **Pro její deaktivaci:** při zapnutí zapalování a zastaveném vozidle zmáčkněte tlačítko **3** na nejméně čtyři sekundy. U některých vozidel se na přístrojové desce zobrazí zpráva „rozsvícení světel OFF“.



## Dálková světla

Pokud je páčka **1** v poloze pro tlumená světla, zatáhněte za ni směrem k sobě. Na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Pro návrat do polohy pro tlumená světla páčku opět přitáhněte směrem k sobě.



Před jízdou v noci: zkontrolujte řádnou funkčnost elektrických zařízení a seřídte světlomety (pokud vozidlo není naloženo obvyklým způsobem). Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zcloněna (nečistota, bláto, sníh, převážené předměty atd.).

## VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (2/3)

### Funkce „doprovodné vnější osvětlení“

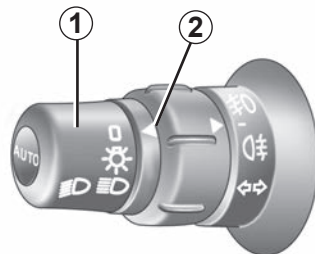
(podle vybavení vozidla)

Tato funkce (je užitečná např. pro osvětlení při otevírání vrat, garáže atd.) Vám umožňuje přechodně rozsvítit tlumená světla.

Při vypnutém zapalování a zhasnutých světlech přitáhněte k sobě páčku **1**: tlumená světla se rozsvítí na dobu přibližně šedesáti vteřin.

Tato funkce je omezena na čtyři opakování po dobu maximálně čtyř minut.

Pro vypnutí osvětlení před jeho automatickým vypnutím otočte koncem páčky **1** a poté ji uveďte do polohy 0 nebo zapněte zapalování.



43299

### Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

Při otevření dveří řidiče se ozve výstražný zvukový signál upozorňující na to, že zůstala rozsvícena světla.

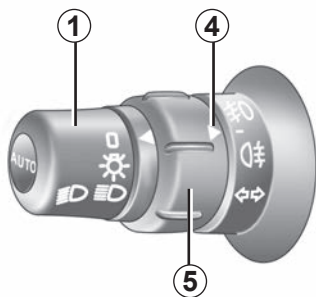
### Zhasnutí

Existují dvě možnosti:

- ručně otočte páčku **1** do původní polohy;
- světla automaticky zhasnou po zastavení motoru a otevření dveří řidiče nebo u některých vozidel po zamknutí vozidla. V tomto případě se při následujícím spuštění motoru světla znovu rozsvítí v poloze kroužku **2**.



## VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (3/3)



43299



### Přední mlhová světla

(podle vybavení vozidla)

Obrysová nebo potkávací světla musí být rozsvícena.

Otáčejte kroužkem **5** na páčce **1** dokud se neobjeví symbol proti značce **4** a potom jej uvolněte. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.



### Zadní mlhové světlo

Přední mlhová světla a obrysová nebo potkávací světla musí být rozsvícena.

Otáčejte kroužkem **5** na páčce **1** dokud se neobjeví symbol proti značce **4** a potom jej uvolněte. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

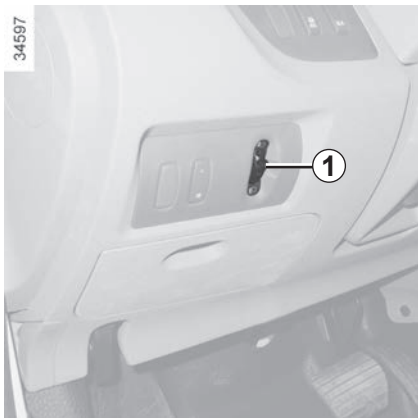
Abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu, nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné.

### Zhasnutí mlhových světel

Znovu otočte kroužkem **5**, abyste uvedli značku **4** proti symbolu odpovídajícímu světlu, které chcete zhasnout.

Zhasnutí vnějšího osvětlení nebo vypnutí zapalování má za následek zhasnutí předních a zadních mlhových světel.

## SEŘÍZENÍ SVĚTLOMETŮ (1/2)

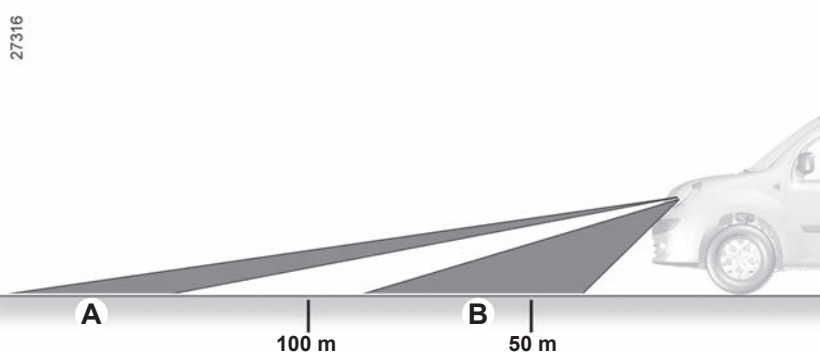


Kolečko **1** umožňuje seřídít výšku světelných kuželů v závislosti na stavu naložení vozidla.

Otočte kolečkem **1** směrem dolů pro sklonění světlometů a směrem nahoru pro jejich zvednutí.

Při prázdném vozidle musí být kolečko **1** v poloze 0.

Pokud je vozidlo částečně nebo plně naloženo, světelný kužel musí být nastaven pro osvětlení vozovky v rozmezí 50 a 100 metrů. Na stavěcím kolečku nastavte polohy 1 až 4.

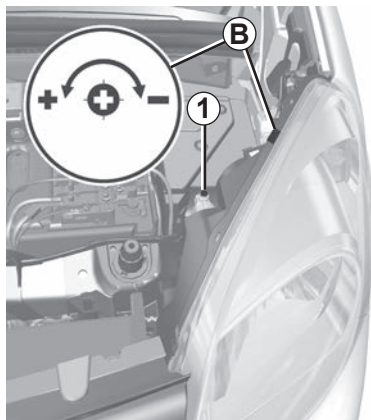


**A** Špatné seřízení: dosah osvětlení je příliš daleký a hrozí oslnění ostatních řidičů. Otočte kolečkem směrem dolů, čímž světelný kužel snížíte.

**B** Správné seřízení: maximální dosah světelného kužele je 50 až 100 metrů.

## SEŘÍZENÍ SVĚTLOMETŮ (2/2)

V případě, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve Vašem vozidle je místo řidiče vlevo (nebo obráceně), je nezbytné, pro dobu pobytu v dané zemi, dočasně seřídit světla.



38494

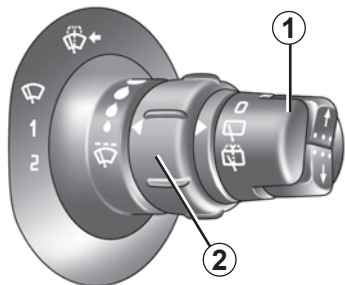
### Dočasné seřízení

Otevřete kapotu motoru a najdete označení **B** v blízkosti jednoho z předních světlometů.

U každého světlometu otočte pomocí nástroje podobného šroubováku šroub **1** o čtvrt otáčky směrem k - pro snížení světlometů.

Jakmile Váš pobyt v dané zemi skončí, uveďte šrouby do původní polohy: Otočte šroubem **1** o čtvrt otáčky směrem k + pro zvýšení světlometů.

# PŘEDNÍ STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (1/2)



27259

## Přední stěrače

Při zapnutém zapalování pohybněte v rovině volantu páčkou **1**:

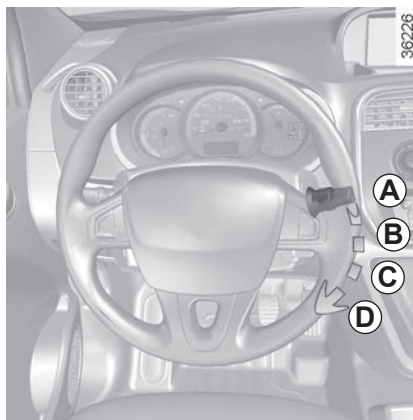
### A Vypnutí

### B Přerušované stírání

Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Interval mezi dvěma stíracími cykly lze změnit otočením kroužku **2**.

### C Pomalé souvislé stírání

### D Rychlé souvislé stírání



36226

## Zvláštnost

Vždy, když **během jízdy** zastavíte vozidlo, sníží se rychlost stírání. Z rychlého souvislého stírání přejde na pomalé souvislé stírání. Když se vozidlo rozejede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.

Každá manipulace s páčkou **1** má přednost a ruší tedy automatickou volbu.

V případě mechanického zablokování (namrzlé přední sklo apod.) systém automaticky vypne napájení stěračů.

## Funkce automatického stírání (podle vybavení vozidla)

Při běžícím motoru pohybněte páčkou **1**.

### A Vypnutí

### B Automatické stírání

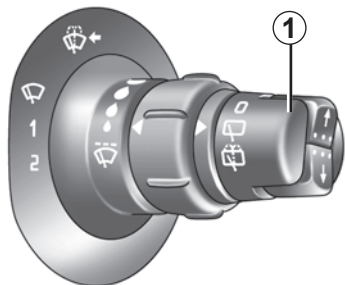
Pokud je zvolena tato poloha, detekuje systém přítomnost vody na předním skle a spustí stírání na vhodnou rychlost. Je možné změnit práh spuštění a čas mezi stíráními otočením kroužku **2**.

**Poznámka:** za mlhy nebo sněžení není automatické stírání systematické a zůstává pod kontrolou řidiče.

### C Pomalé souvislé stírání

### D Rychlé souvislé stírání

## PŘEDNÍ STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (2/2)



### Ostřikovač předního skla

Při **zapnutém zapalování** zatáhněte za páčku **1** směrem k sobě.

Krátké stisknutí spustí kromě ostřikovače také pohyb stěrače tam a zpět.

Delší stisknutí spustí kromě ostřikovače také tři pohyby stěrače tam a zpět, po kterých za několik sekund následuje pohyb čtvrtý.

Za sněhu a mrazu přední sklo (včetně střední části za vnitřním zpětným zrcátkem) očistěte, než spustíte stěrače (riziko zahřátí motoru).



Před jakýmkoli úkonem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla atd.) uveďte páčku **1** do polohy **A** (vypnuto).

**Riziko zranění a/nebo poškození.**

### Účinnost stírátko stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

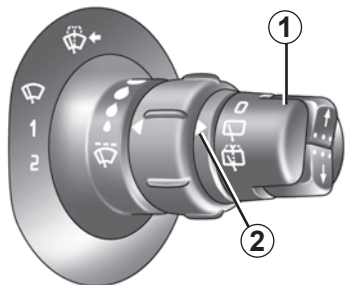
- musí zůstat čistá: čistěte proto stírátko a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je zadní sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od zadního skla.

Vyměňte stírátko stěračů, jakmile se začne jejich účinnost snižovat: přibližně každý rok (viz informace v části „Stírátko stěračů“ v kapitole 5).

### Na co dát pozor při používání stěračů

- Za mrazivého či sněživého počasí očistěte před spuštěním stěrače sklo (riziko přehřátí motoru);
- ujistěte se, že pohyb stírátko nebude bránit žádný předmět.

# ZADNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ



## Zadní stěrač s frekvencí stírání závislou na rychlosti (podle vybavení vozidla)

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud odpovídající symbol nebude proti značce **2**.

Frekvence stírání je závislá na rychlosti.

### Zvláštnost

Pokud jsou přední stěrače v chodu při zařazení zpětného chodu, zadní stěrač bude přerušovaně stírat.

## Stěrač / ostřikovač zadního okna (podle vybavení vozidla)

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud odpovídající symbol nebude proti značce **2**.

Když páčku uvolníte, vrátí se do polohy pro zadní stěrač.

K otvírání nebo zavírání dveří zavazadlového prostoru nepoužívejte rameno stěrače.



Před každým zásahem na zadním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění, atd.) uveďte páčku **1** do polohy vypnutí.

**Riziko zranění nebo poškození.**

## Účinnost stíratka stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

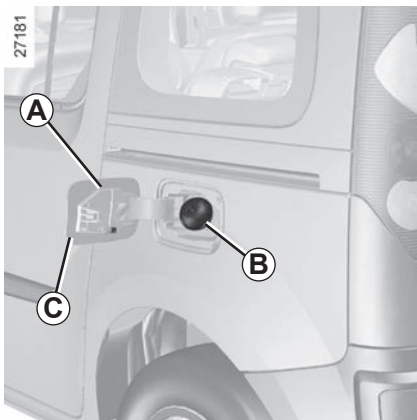
- musí zůstat čistá: čistěte proto stíratka a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je zadní sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od zadního skla.

Vyměňte stíratka stěračů, jakmile se začne jejich účinnost snižovat: přibližně každý rok (viz informace v části „Stíratka stěračů“ v kapitole 5).

## Na co dát pozor při používání stěračů

- Za mrazivého či sněživého počasí očistěte před spuštěním stěrače sklo (riziko přehřátí motoru);
- ujistěte se, že pohybu stíratka nebude bránit žádný předmět.

# NÁDRŽ PŘÍDAVNÉHO TOPENÍ



**Užitečný objem nádrže: přibližně 13 litrů.**

Chcete-li otevřít kryt palivové nádrže, vsuňte prsty do výřezu **C**.

Po otevření uzávěru **B** použijte klíč zapalování.



Během tankování paliva nezapínejte přídatné topení.

## Specifikace paliva

**Používejte jakostní palivo** vyhovující normám platným v každé zemi a **bezpodmi-  
nečně** odpovídající údajům na štítku umístěném na krytu **A**.

Po dlouhé době nepoužívání přídatného topení se mohou objevit výpary z paliva a kouř.



### Trvalý pach paliva

V případě, že se objeví přetrvávající pach paliva:

- Zastavte vozidlo v souladu s podmínkami silničního provozu a vypněte zapalování.
- zapněte nouzová světla, nechte vystoupit všechny spolujezdcy a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu,
- kontaktujte značkový servis.

## Tankování paliva

- Zasuňte pistoli před spuštěním tankování až **na doraz** (eliminace nebezpečí odstříků).
- Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu tankování.

Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování lze provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem.



### Závěr nádrže: je specifický pro každý model.

Pokud jej budete muset vyměnit, ujistěte se, že je stejný jako původní uzávěr. Obraťte se na značkový servis.

Nemanipulujte s uzávěrem v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

Prostor plnění nádrže nemyjte vysokotlakým čističem.



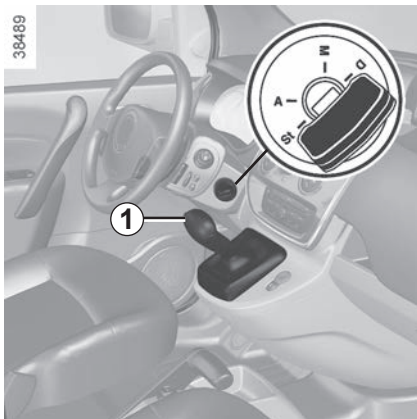


# Kapitola 2: Způsob jízdy

*(doporučení pro provoz týkající se hospodárnosti a životního prostředí)*

Spuštění, zastavení motoru . . . . .	2.2
Ovládání rychlostí . . . . .	2.4
Ruční brzda . . . . .	2.6
Doporučení stylu jízdy, úsporná jízda . . . . .	2.7
Dojezdová vzdálenost vozidla: doporučení . . . . .	2.9
Životní prostředí. . . . .	2.11
Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách. . . . .	2.12
Elektronické systémy aktivní bezpečnosti a asistenční systémy . . . . .	2.16
Rychlost omezovače . . . . .	2.19
Regulátor rychlosti. . . . .	2.22
Systém pro pomoc při parkování. . . . .	2.26
Couvací kamera . . . . .	2.28

## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU (1/2)



### Poloha „Zastavení a zamknutí řízení“ St

Pro odemknutí mírně otočte klíčem a volantem.

Pro zamknutí vyjměte klíč a otáčejte volantem až do zamknutí řízení.

### Poloha „Příslušenství“ A

Při vypnutém zapalování je nadále zapnuto určité příslušenství (např. autorádio atd.).



### Poloha „Chod“ M

Zapalování je zapnuto:

### Poloha „Spouštěč“ D

#### Spuštění motoru


- Umístěte řadicí páku **1** pouze do polohy **P**;
- otočte klíčem do polohy **D** a pusťte ho.

Kontrolka  může blikat na přístrojové desce a zazní zvukové znamení. Jakmile se kontrolka  rozsvítí nastalo a zvukový signál se vypne, je vozidlo připravené na jízdu.

Vozidlo je možné nastartovat jedině tehdy, když je nabíjecí kabel odpojen od vozidla.  
Vozidlo nelze nastartovat, když není volicí páka v poloze **P**. Přejděte na odstavec „Ovládání rychlosti“ v kapitole 2.

## SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU (2/2)

### Vypnutí motoru

Když je motor nastartován, otočte klíčem do polohy „Stop“ **St.** Kontrolka  zhasne.



Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla, zastavení motoru vypne posilovače: brzd, řízení atd. a prvků pasivní bezpečnosti, jako jsou airbags, předpínače.



### **Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla**

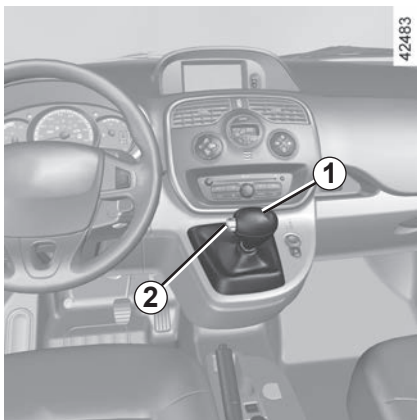
Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládním vybavení, jako například ovládním oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

**NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.**

## OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI (1/3)



Funguje podobně jako automatická převodovka.

### Řadicí páka 1

Displej **A** umístěný na přístrojové desce Vám ukazuje v **3** poloze řadicí páky.

**P** : parkování

**R** : zpětný chod

**N** : neutrál

**D** : jízda vpřed

33484

**A**




**3**

### Rozjíždění

S nohou na brzdovém pedálu a řadicí pákou **1** v poloze **P** zapněte zapalování.

Nastartujte motor.

Pro přestavení páky z polohy **P** je nezbytné sešlápnout brzdový pedál před stisknutím tlačítka pro odjištění **2**.

Při sešlápnutém brzdovém pedálu (kontrolka  na displeji **A** zhasne) přesuňte páku z polohy **P**.

**Nastavení volicí páky do polohy D nebo R lze provést pouze tehdy, je-li vozidlo v klidu - nohou stlačte pedál brzdy a pedál akcelerace nechte volný.**

### Způsob jízdy

Nastavte páku **1** do polohy **D**.

### Rozjíždění do kopce

Při rozjíždění do kopce a zejména po úplném nabití hnacího akumulátoru a v průběhu několika prvních kilometrů Vám doporučujeme používat ruční brzdu.

Během jízdy šlapejte na pedál akcelerace, abyste dosáhli požadované rychlosti.

### Zpětný chod

Nastavte páku **1** do polohy **R**.

Po zařazení zpětného chodu se rozsvítí světla zpátečky (při zapnutém zapalování).

Vozidlo se nemůže rozjet, pokud řadicí páka není v poloze **P**.

Vozidlo je možné nastartovat jedině tehdy, když je nabíjecí kabel odpojen od vozidla.

## OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI (2/3)

### Zaparkování vozidla

Když vozidlo stojí, udržujte nohu na brzdovém pedálu a přemístěte páku do polohy **P**: je zařazen neutrál a poháněná kola jsou mechanicky zablokována.

**Zatáhněte ruční brzdu.**

Poloha **P** se smí používat pouze při stojícím vozidle.



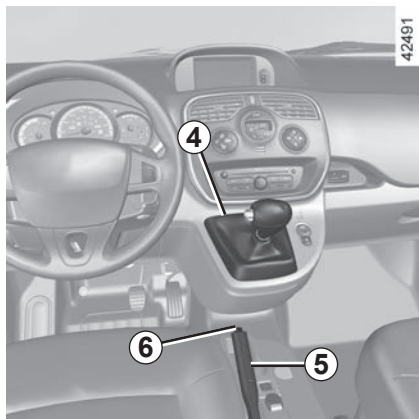
V případě nárazu do dolní části vozidla během manévrování (například: kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (například: deformace nápravy), elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Nedotýkejte se prvků obvodu ani eventuelně vyteklých kapalin.

Pro zabránění nebezpečí nehody si nechte vozidlo co nejdříve zkontrolovat značkovým servisem.

**Nebezpečí vážných zranění nebo elektrického šoku, který může způsobit smrt.**

# OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI (3/3)/RUČNÍ BRZDA



**Pokud je aktivována**, tak v případě, že je páka zaseknutá v poloze **P**, sešlápněte brzdový pedál. Páku je možné uvolnit ručně. V takovém případě odepněte kryt na základně páky a stiskněte zároveň v místě **4** a na tlačítku pro uvolnění **6** na páce.

## Ruční brzda

### Povolení

Přitáhněte páku **5** mírně nahoru, stiskněte tlačítko **6** a zatlačte páku k podlaze.

### Zatažení

Tahem směrem nahoru zkontrolujte, že je vozidlo dobře zablokováno.



Během jízdy dohlédněte, aby byla ruční brzda úplně uvolněna (červená kontrolka zhasnuta), jinak by hrozilo přehřátí, nebo dokonce poškození.



Při stání může být, v závislosti na sklonu vozovky nebo na zatížení vozidla, nutné zatáhnout brzdu o dva zářezy navíc a zařadit **P**.

## DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (1/2)

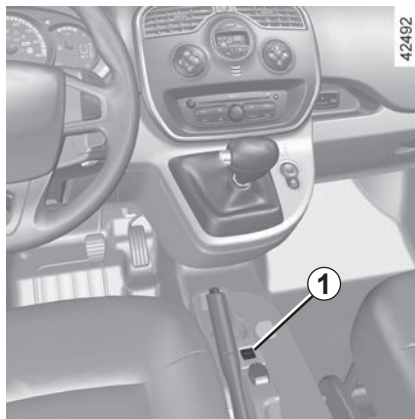
Dojezd vozidla při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a stylu jízdy řidiče. Chcete-li optimalizovat spotřebu energie, přečtěte si následující rady.

Podle typu vozidla budete mít k dispozici funkce, které vám pomohou snížit spotřebu energie:

- režim EKO, aktivovaný tlačítkem EKO;
- ekonometr.

### Režim eko

Funkce EKO optimalizuje dojezd vozidla omezením výkonu motoru. Ovlivňuje některé systémy, které mají vyšší spotřebu energie ve vozidle (topení, klimatizace, řízení s posilovačem atd.), a rovněž některé atributy jízdy (zrychlení, tempomat, brzdění atd.).



#### Aktivace funkce

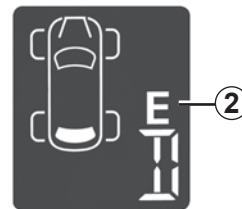
Stiskněte spínač **1**.

Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka **2** a integrovaná výstražná kontrolka na spínači.

Během jízdy je možné přechodně opustit režim ECO za účelem dosažení plného výkonu motoru.

Za tímto účelem přímo a na doraz sešlápněte pedál akcelerace.

33485



Režim EKO se znovu aktivuje, jakmile uvolníte tlak na pedál plynu.

#### Deaktivace funkce

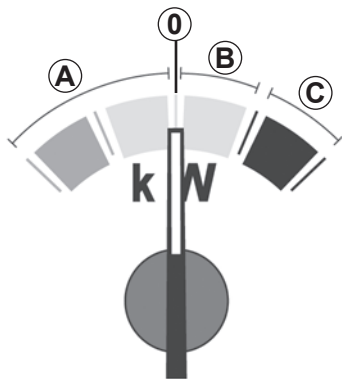
Stiskněte spínač **1**.

Varovná kontrolka **2** a integrovaná výstražná kontrolka na spínači zhasne.

Při každé aktivaci či deaktivaci režimu EKO se regulátor rychlosti přepne do pohotovostního režimu. Více informací naleznete v kapitole 2, část „Ovládání regulátoru/omezovače rychlosti: funkce regulátoru“.

# DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (2/2)

33479



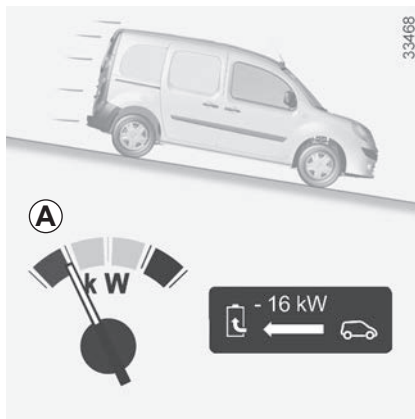
## ekonometr

(na přístrojové desce)

Ekonometr poskytuje řidiči přehled o tom, kolik energie vozidlo aktuálně spotřebovává či obnovuje.

### Oblast použití A „Rekuperace energie“

Když za jízdy zvednete nohu z pedálu plynu nebo když sešlápnete pedál brzdy při zpomalování, elektromotor generuje elektrický proud, čímž brzdí vozidlo a dobíjí hnací akumulátor.



33468

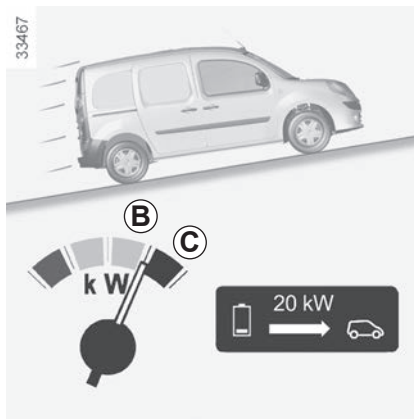
### Zvláštnosti rekuperace energie

Brzdění motorem je zde daleko efektivnější než brzdění motorem u vozidla se spalovacím motorem.

Po maximálním nabití hnacího akumulátoru a v průběhu prvních kilometrů jízdy vozidlem je účinnost brzdění motorem dočasně snížena. Této okolnosti je třeba přizpůsobit způsob jízdy.

### „Neutrální“ 0 oblast využití

Signalizuje nulovou spotřebu.



33467

### Oblast použití B „Doporučená spotřeba“

Hnací akumulátor dodává nezbytnou elektrickou energii motoru, který pohání vozidlo.

### Oblast použití C „Nedoporučená spotřeba“

Signalizuje vysokou spotřebu energie.



## DOJEZDOVÁ VZDÁLENOST VOZIDLA: doporučení (1/2)

Při skutečném používání se může dojezdová vzdálenost vozidla měnit v závislosti na několika faktorech, které můžete částečně ovlivnit za účelem poměrně velkého prodloužení dojezdové vzdálenosti. Tyto faktory jsou:

- rychlost a jízdní styl;
- profil vozovky;
- teplotní komfort;
- pneumatiky;
- zatížení vozidla.

V režimu ECO navíc vozidlo automaticky reguluje veškeré prvky, které spotřebovávají energii (výkon motoru atd.), a snižuje tak množství jimi spotřebované energie na nejnižší možnou úroveň. Údaje naleznete v části „ECO“ v kapitole 2.

### Rychlost a styl jízdy

Vysoká rychlost snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

„Sportovní“ jízda snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla: raději jezděte „plynule“.

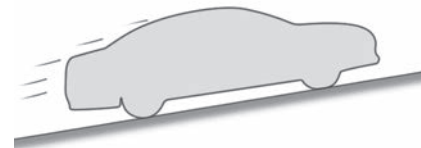
34630



#### Doporučení:

- udržujte konstantní rychlost;
- upravte svůj styl jízdy tak, abyste ne-spotřebovávali příliš mnoho energie. Přejděte na odstavec „Ekonometr“ v kapitole 2;
- s dostatečným předstihem předvídejte změny silničního provozu a zvedněte nohu z plynu, čímž umožníte rekuperaci energie. Přejděte na odstavec „Ekonometr“ v kapitole 2;
- použijte režim ECO ve výchozím nastavení (viz odstavec „funkce režimu ECO“ v kapitole 2).

34628



### Profil vozovky

Při jízdě do stoupání se nepokoušejte udržet stejnou rychlost, nesešlapujte plynový pedál více než při jízdě po rovině. Snažte se udržovat stejnou polohu nohy na plynovém pedálu.

## DOJEZDOVÁ VZDÁLENOST VOZIDLA: doporučení (2/2)

34629

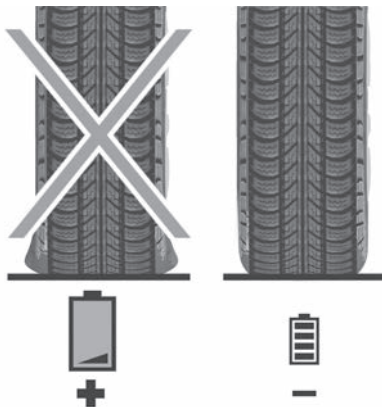


### Teplotní komfort

Používání topení nebo klimatizace snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

Před vlastním použitím vozidla použijte režim „programování klimatizace“, abyste zachovali dojezdovou vzdálenost vozidla (viz „Topení a klimatizace: programování“ v kapitole 3).

Během jízdy minimalizujte používání topení nebo klimatizace a upřednostňujte používání přídavného topení (viz odstavec „Přídavné topení“ v kapitole 3).



### Pneumatiky

Nedostatečný tlak zvyšuje spotřebu energie. Dodržujte tlaky v pneumatikách doporučené pro Vaše vozidlo.

Při výměně použijte nejlépe pneumatiky stejné značky, rozměrů, typu a struktury jako byly pneumatiky původní. Používání nedoporučených pneumatik ztlačně snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

Viz informace „Tlak v pneumatikách“ v kapitole 4.

### Zatížení vozidla

Nezatěžujte zbytečně vozidlo.

## ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci.

### Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů)

### Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí

- Opotřebované díly vyměněné při běžné údržbě vozidla (akumulátor, vzduchový filtr, baterie atd.) je nutné předat specializovaným institucím.
- Vozidlo musí být po vyřazení z provozu předáno schváleným střediskům, aby byla zajištěna jeho recyklace.
- V každém případě dodržujte místní předpisy.

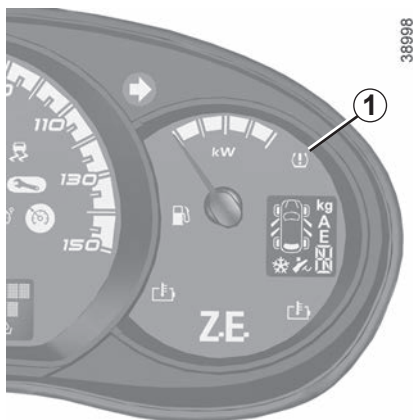
### Recyklace

Vaše vozidlo je vyrobeno ze součástí z 85 % recyklovatelných a z 95 % zhodnotitelných.

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat. Struktura vozidla a použitý materiál byly sestaveny tak, aby usnadnily demontáž jednotlivých součástí a jejich opětovné zpracování v příslušných institucích.

S cílem dosáhnout co nejvyšší míry uchování přírodních zdrojů a prostředí obsahující toto vozidlo mnoho součástí z recyklovatelných plastů nebo z opětovně použitelného materiálu (rostlinný či živočišný materiál, především jako bavlna nebo vlna).


# UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (1/4)



Pokud je jím vozidlo vybaveno, upozorňuje tento systém na pokles tlaku v jedné nebo ve více pneumatikách.

## Funkční princip

Každé kolo (kromě rezervního) obsahuje snímač v husticím ventilu, který pravidelně během jízdy měří tlak v pneumatice.

Kontrolka  1 se rozsvítí a upozorní řidiče na nedostatečný tlak v pneumatice (podhuštěná pneumatika, defekt atd.).

## Nastavení doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách

Provádí se v následujících případech:

- když je třeba změnit doporučený tlak v pneumatikách za účelem přizpůsobení podmínkám používání (na prázdnou, plně naložené vozidlo, jízda po dálnici atd.);
- po výměně např. předního kola za zadní (ačkoliv tento postup nedoporučujeme);
- po výměně kola.

Je nutné ji provádět vždy po kontrole tlaku ve všech čtyřech pneumatikách za studena.

Tlaky v pneumatikách musejí odpovídat současnému používání vozidla (prázdné, plně naložené, jízda po dálnici apod.).

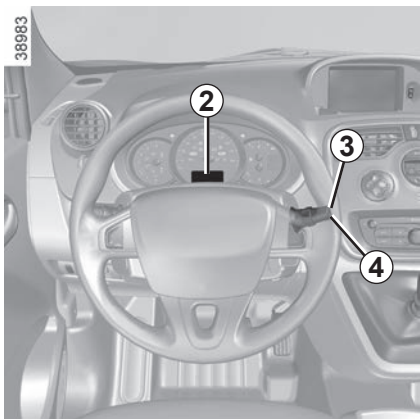


Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti.

Tlak v pneumatikách včetně rezervního kola kontrolujte jednou měsíčně.

## UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (2/4)



### Postup inicializace

Při zapnutém zapalování, podle typu vozidla:

- několikrát krátce stiskněte tlačítko **3** nebo **4** pro výběr funkce „TYRE PRESSURE ACQUISITION“ na displeji **2**;
- stiskněte dlouze (asi na 3 vteřiny) jedno z tlačítek **3** nebo **4** pro zahájení inicializace.

Zobrazení zprávy „TP ACQUISITION LAUNCHED“ po dobu cca pět sekund ukazuje, že požadavek na inicializaci doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách je správně zaregistrován.

Nebo

- několikrát krátce stiskněte tlačítko **3** pro výběr funkce „SEt PP“ na displeji **2**;
- stiskněte dlouze (asi na 3 vteřiny) tlačítko **3** pro zahájení inicializace. Blikání trvajícím asi pět sekund následované rozsvícením zprávy „SEt PP“ ukazuje, že požadavek na inicializaci doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách je správně zaregistrován.

Nová inicializace se spustí po několika minutách jízdy.


**Poznámka:** Doporučená hodnota tlaku v pneumatikách nesmí být nižší než předepsaný tlak uvedený z boku na dveřích.

# UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (3/4)

## Zobrazení


Displej **2** na přístrojové desce Vás informuje o případných poruchách nahuštění (podhuštění pneumatika, defekt pneumatiky atd.).

## Nastavit tlak pneu

Kontrolka  se rozsvítí, u některých vozidel spolu se zprávou „CHECK TYRE PRESSURES“.

Upozorňují na to, že alespoň jedna z pneumatik je podhuštěná.

Kontrolujte a v případě potřeby upravujte tlak ve všech čtyřech pneumatikách za stu-

dena. Během jízdy kontrolka  po několika minutách zhasne.

Náhly pokles tlaku v pneumatice (prasknutí pneumatiky) možná systém neznamená.


## Průraz pneu

Kontrolka  se rozsvítí, zazní zvukový signál a u některých vozidel se zobrazí zpráva „TYRE PUNCTURE“.

Tato zpráva je doprovázena kontrolkou .

Signalizují, že nejméně jedno kolo má defekt nebo je silně podhuštěné. Vyměňte jej nebo se obraťte na značkový servis, pokud má defekt. Upravte tlak v pneumatikách, pokud je kolo vypuštěné.



Kontrolka  signalizuje nutnost z bezpečnostních důvodů okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací.

## Zkontrolovat sním. tlaku pneu

Kontrolka  několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastalo u některých vozidel spolu se zprávou „CHECK TYRE SENSORS“.

Tato zpráva je doprovázena kontrolkou .

Upozorňují na to, že nejméně jedno z kol není vybaveno snímačem (např. rezervní kolo). V ostatních případech se obraťte na značkový servis.

## UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (4/4)

### Úprava tlaku v pneumatikách

**Tlak se musí upravovat za studena** (viz štítek na boku dveří u řidiče).

Pokud není možné ověřit tlak na **studených** pneumatikách, zvětšete doporučený tlak o **0,2 až 0,3 bary (3 PSI)**.

**Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.**

### Výměna kol a pneumatik


Tento systém vyžaduje specifické vybavení (kola, pneumatiky, ozdobné kryty, ...). Viz odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5.

Obraťte se na značkový servis pro výměnu pneumatik a pro zjištění příslušenství kompatibilního se systémem, které je k dispozici ve značkové síti: použití jakéhokoli příslušenství může ovlivnit správné fungování systému.

### Rezervní kolo

Rezervní kolo, je-li jím vozidlo vybaveno, nemá snímač. Pokud je instalováno na vo-

zidlo, kontrolka  několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastálo spolu s kontrolkou

 . U některých vozidel se na přístrojové desce zobrazí zpráva „CHECK TYRE SENSORS“.

### Sprej na opravu pneumatik a souprava pro huštění pneumatik

S ohledem na specifika ventilů, používejte jenom vybavení homologované síťí značky. Přejděte na odstavec „Sada pro huštění pneumatik“ v kapitole 5.

## ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (1/3)

Podle typu vozidla mohou být tvořena:

- **ABS (protiblokovací brzdny systém);**
- **dynamické kontroly stability (ESC) s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem;**
- **brzdového asistenta;**
- **pomocného systému pro rozjezd do svahu.**



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.




Tyto funkce ovšem nenahrazují řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a nesmějí vybízet k rychlejší jízdě.** V žádném případě tedy nemohou nahradit pozornost ani odpovědnost řidiče při různých manévrech (řidič stále musí věnovat pozornost náhlým událostem, k nimž může během jízdy dojít).

### ABS (systém proti zablokování kol)

Při intenzivním brzdění umožňuje ABS předejít zablokování kol a tedy zvládnout brzdnou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem. Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhýbací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzděnou dráhu především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice, ...).

Každá aktivace zařízení se projeví zachvěním brzdového pedálu. ABS v žádném případě nezlepšuje „fyzikální“ vlastnosti spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Pravidla opatrnosti tedy musí být **povinně** dodržována (vzdálenost mezi vozy, ...).

### Anomálie funkce:

- pokud se za jízdy na přístrojové desce zobrazí kontrolka , **brzdění je i nadále funkční;**
- zobrazí-li se na přístrojové desce kontrolky  a , **znamená to poruchu brzdového systému.**

V těchto případech se ABS, ESC a systém pro nouzové brzdění rovněž deaktivují a podle typu vozidla se na přístrojové desce zobrazí zprávy „Zkontrolovat ABS“, „PRZEGLĄD ZA“ a „Zkontrolovat ESC“.

Obraťte se na značkový servis.



Brzdné systémy jsou částečně funkční. Je však **nebezpečné prudce brzdít**, je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte značkový servis.

V případě nouze se doporučuje **silně a souvisle** sešlápnout pedál. Není třeba brzdít přerušovaně. ABS upraví sílu uplatněnou na brzdny systém.



## ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (2/3)

### Dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem

#### Dynamická kontrola stability ESC

Tento systém pomáhá kontrolovat dráhu vozidla v kritických jízdních podmínkách (vyhnutí se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce apod.).

#### Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Tento systém porovnává vůli řidiče se skutečnou dráhou vozidla, kterou v případě potřeby upravuje působením na brzdy některých kol a/nebo na výkon motoru. Když je systém v činnosti, bliká na přístrojové desce

kontrolka .

#### Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení ESC v případě výrazného nedotáčení (ztráta přilnavosti přední nápravy).

#### Protiprokluzový systém


Tento systém umožňuje omezit prokluz hnačích kol při rozjíždění, zrychlení nebo zpomalení.

#### Funkční princip

Pomocí snímačů kol systém stále měří a porovnává rychlost hnačích kol a zpomaluje je. Má-li kolo tendenci prokluzovat, systém ho brzdí, dokud jeho rychlost není kompatibilní s úrovní přilnavosti pod kolem.

Systém působí rovněž na otáčky motoru podle přilnavosti povrchu pod koly, nezávisle na sešlápnutí pedálu akcelerace.

#### Funkční porucha

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce zpráva „Zkontrolovat ESC“ a kontrolka . V takovém případě se ESC a protiprokluzový systém deaktivují.

Obraťte se na značkový servis.

## ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (3/3)

### System pro nouzové brzdění

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdnou dráhu vozidla.

#### Funkční princip

System umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine posilovač brzd maximální účinek a může spustit brzdění ABS.

Brzdění ABS trvá do té doby, dokud neuvolníte brzdový pedál.

#### Rozsvítí se brzdová světla

Podle verze vozidla mohou při velkém zpomalení blikat nouzová světla.

### Funkční porucha

Jakmile systém objeví provozní poruchu, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „BRAKING FAULT“ doprovázená kontrolkou



. Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.

### Pomocný systém rozjezdu do svahu

V závislosti na sklonu svahu tento systém pomáhá řidiči při rozjezdu do kopce. Zamezí couvnutí vozidla tak, že dle sklonu zajistí automatické zatažení brzd ve chvíli, kdy řidič uvolní brzdový pedál, aby sešlápl pedál akcelerace.

#### Funkce systému

Funguje pouze, pokud je rychlostní páka v jiné než neutrální poloze a pokud vozidlo zcela stojí (sešlápnutí brzdového pedálu).

System vozidlo zadrží cca na **2 sekundy**. Poté se brzdy postupně uvolní (vozidlo se rozjede v závislosti na charakteristice svahu).



Pomocný systém rozjezdu do svahu nemůže zabránit couvnutí nebo popojetí vozidla za všech okolností (je-li sklon příliš prudký atd.).

Řidič může v případě potřeby sešlápnout brzdový pedál, a tak zabránit couvnutí nebo popojetí vozidla.

Pomocný systém rozjezdu ve svahu nesmí být používán při dlouhodobém zastavení: v tomto případě použijte brzdový pedál.

Tato funkce není navržena pro trvalé zabrzdění vozidla.

V případě potřeby použijte pro zastavení vozidla brzdový pedál.

Řidič musí obzvlášť zachovávat bdělost na kluzkém a málo přilnavém povrchu a/ nebo ve svahu.

**Mohlo by dojít k vážným zraněním.**

## OMEZOVAČ RYCHLOSTI (1/3)



Omezovač rychlosti je funkce, která Vám pomůže, abyste nepřekračovali zvolenou rychlost jízdy zvanou **omezená rychlost**.





### Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna omezené rychlosti (+).
- 3 Snížení omezené rychlosti (-).
- 4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložení omezené rychlosti do paměti) (O).
- 5 Aktivace s vyvoláním rychlosti omezovače uložené do paměti (R).



### Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně . Kontrolka  na přístrojové desce se rozsvítí oranžově a objeví se zpráva „SPEED LIMITER“ spolu s čárkami udávajícími, že funkce omezovače rychlosti je aktivní a čeká na uložení omezené rychlosti.

Pro uložení běžné rychlosti stiskněte spínač **2 (+)**: Omezená rychlost se zobrazí místo čárek.

Minimální uložená rychlost bude 30 km/h.

## OMEZOVAČ RYCHLOSTI (2/3)



### Způsob jízdy

Když je omezená rychlost uložena v paměti, až do dosažení této rychlosti je řízení obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, další sešlápnutí pedálu plynu neumožní překročení programované rychlosti, s výjimkou nálehavých případů (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

### Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

- spínače **2 (+)** pro zvýšení rychlosti;
- spínače **3 (-)** pro snížení rychlosti.

### Překročení omezené rychlosti

Omezenou rychlost lze kdykoliv překročit, a to následujícím způsobem: **zcela a důrazně sešlápněte** pedál akcelerace (až do překročení „tuhého bodu“ pedálu).

Během překročení doporučené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota doporučené rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla rychlost uložena do paměti.

### Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

V případě výrazného klesání nemůže systém omezenou rychlost nadále udržet: uložena rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.



Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

## OMEZOVAČ RYCHLOSTI (3/3)

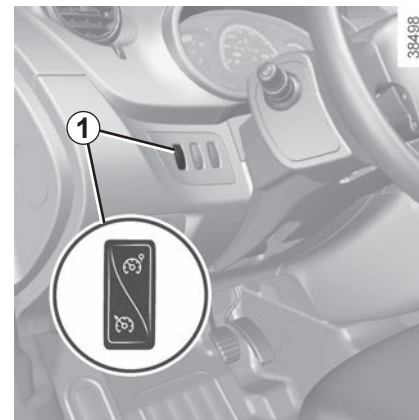


### Vypnutí funkce


Funkce omezovače rychlosti je uvedena do pohotovostního režimu po stisknutí spínače **4** (O). V tomto případě omezená rychlost zůstává uložena v paměti a zpráva „MEMORY“ spolu s údajem o této rychlosti se zobrazí na přístrojové desce.

### Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat stisknutím spínače **5** (R).

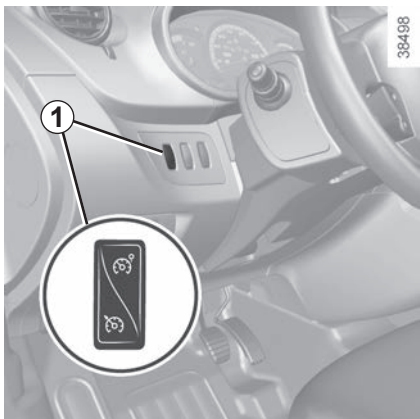


### Vypnutí funkce

Pokud stisknete spínač **1**, funkce omezovače rychlosti je pozastavena. V tomto případě již není žádná rychlost uložena do paměti. Zhasnutí oranžové kontrolky  na přístrojové desce vypnutí funkce potvrdí.

Je-li omezovač v pohotovostním režimu, stisknutí spínače **2** (+) znovu aktivuje jeho funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti: zaznamenaná je rychlost, kterou vozidlo právě jede.

## REGULÁTOR RYCHLOSTI (1/4)



Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet Vaši jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Tato regulovaná rychlost je plynule nastavitelná od rychlosti 30 km/h.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce nemůže nahradit řidiče.

Nemůže však v žádném případě nahradit zodpovědnost za dodržení povolené rychlosti ani vést ke snížení bdělosti řidiče (buďte za všech okolností připraveni brzdit), natož nahradit zodpovědnost řidiče.

Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křivolaké nebo namrzlé vozovce (námrza, mokrá vozovka, štěrk) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

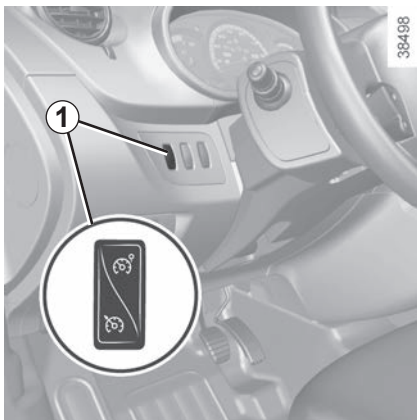
Hrozí nebezpečí nehody.




### Ovládání

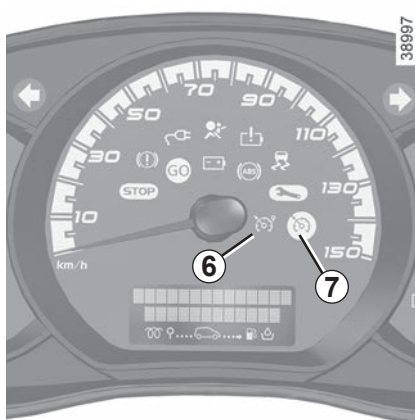
- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna regulované rychlosti (+).
- 3 Snížení regulované rychlosti (-).
- 4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložení regulované rychlosti do paměti) (O).
- 5 Aktivace s vyvoláním regulované rychlosti z paměti (R).

## REGULÁTOR RYCHLOSTI (2/4)



### Zapnutí

Zmáčkněte spínač **1** na straně . Kontrolka **6** se rozsvítí zeleně a na přístrojové desce se objeví zpráva „CRUISE CONTROL“ doprovázená pomlčkami, což udává, že je funkce regulátoru aktivována a čeká na uložení regulované rychlosti.



### Nastavení regulace rychlosti

Při stabilní rychlosti (vyšší než přibližně 30 km/h) stiskněte spínač **2** (+). Funkce je aktivována a aktuální rychlost je uložena do paměti.

Regulovaná rychlost nahradí pomlčky a je potvrzena zobrazením zprávy na přístrojové desce a zelené kontrolky **7** spolu s kontrolkou **6**.



### Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.

Při každé aktivaci či deaktivaci režimu EKO se regulátor rychlosti přepne do pohotovostního režimu. Přejděte na odstavec „Fungování režimu EKO“ v kapitole 2.



V každém případě musíte mít i tak nohy stále poblíž pedálů a být stále připraveni reagovat na případné nouzové situace.

## REGULÁTOR RYCHLOSTI (3/4)



### Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

- spínač **2** (+) pro zvýšení rychlosti,
- spínač **3** (-) pro snížení rychlosti.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.

### Překročení regulované rychlosti

Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v naléhavých případech regulovanou rychlost kdykoliv překročit. Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota regulované rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.

### Neschopnost systému dodržet regulovanou rychlost

V případě výrazného klesání nemůže systém regulovanou rychlost nadále udržet: uložená rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.



## REGULÁTOR RYCHLOSTI (4/4)




### Vypnutí funkce

Funkce je uvedena do pohotovostního režimu, pokud:

- sešlápnutím brzdového pedálu;
- přeadíte na neutrál;
- spínač **4** (O).

V těchto třech případech je regulovaná rychlost uložena do paměti.

Pohotovostní režim potvrdí zhasnutí zelené kontrolky  a zobrazení zprávy „v paměti“ na přístrojové desce

### Vyvolání regulované rychlosti



Pokud je do paměti uložena rychlost, je možné si ji vyvolat stisknutím tlačítka **5** (R) pod podmínkou, že jedete rychlostí nad cca 30 km/h, pokud zkontrolujete, že tomu odpovídají podmínky provozu (hustota provozu, stav vozovky, počasí atd.).

**Poznámka:** je-li předtím uložená rychlost podstatně vyšší než rychlost aktuální, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.



### Vypnutí funkce

Funkce regulátoru rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač **1**, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost.

Zhasnutí dvou zelených kontrolky  a  na ovládacím panelu vypnutí funkce potvrzuje.

Je-li regulátor v pohotovostním režimu, stisknutí spínače **2** (+) znovu aktivuje jeho funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti: zaznamenána je rychlost, kterou vozidlo právě jede.



Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nezpůsobí rychlé snížení rychlosti: brzdit musíte pomocí brzdového pedálu.

## POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (1/2)

### Funkční princip

Ultrazvukové snímače umístěné v zadním nárazníku vozidla „měří“ vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Toto měření je signalizováno zvukovým signálem, jehož frekvence stoupá s přiblížením k překážce a které přejde v souvislý zvuk, když se překážka nachází přibližně 30 centimetrů od vozidla.

**Poznámka:** Dohlédněte, aby nebyly ultrazvukové detektory zakryté (zanesené nečistotami, blátem, sněhem, kondenzací atd.).

38505



**Poznámka:** podle typu vozidla umožňují displej **1** zobrazit okolí vozidla a doplnit ho zvukovými signály.



34595

### Funkce

Při zařazení zpátečky je detekována většina objektů ve vzdálenosti nejméně zhruba 1,20 metrů od zadní části vozidla, zazní zvukový signál a u některých vozidel se rozsvítí displej **1**.

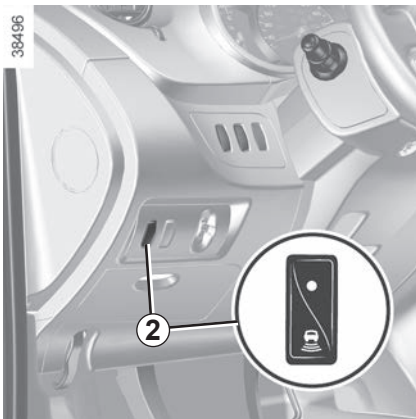


Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při manévru.

Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).

## POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (2/2)



### Chvilková dezaktivace systému

(podle vybavení vozidla)

Pro deaktivaci systému stiskněte spínač 2.

Kontrolka vestavěná ve spínači se rozsvítí, abyste byli uvědoměni, že je systém deaktivován.

Novým stisknutím se systém znovu aktivuje a kontrolka zhasne.

Systém se opět automaticky aktivuje po vypnutí zapalování a opětném spuštění motoru.

### Dlouhodobá dezaktivace systému

Systém můžete trvale deaktivovat dlouhým stisknutím spínače 2.

Kontrolka vestavěná ve spínači zůstane stále rozsvícena.

Novým stisknutím se systém znovu aktivuje a kontrolka zhasne.



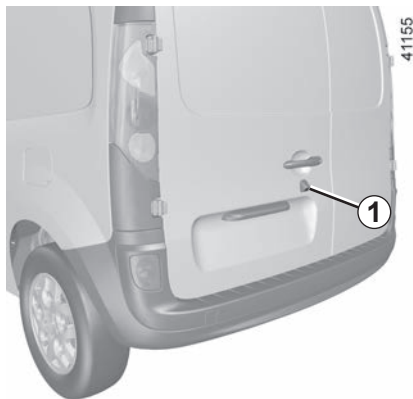
V případě nárazu na podvozek vozidla při manévrování (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit vozidlo (například hnutá náprava), elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

### Funkční porucha

Jakmile systém zjistí provozní závadu, zní cca po dobu 3 sekundy zvukový signál jako upozornění. Obratťe se na autorizovaný servis.

## COUVACÍ KAMERA (1/2)



### Funkce

Při zařazení zpětného chodu poskytuje kamera **1** umístěná na zadních křídlových dveřích pohled na okolí zadní části vozidla, který se promítá na zpětné zrcátko **2**, případně (u některých typů vozidel) na multi-mediální obrazovku **3**, a to spolu s jednou nebo dvěma křivkami (pohyblivými a pevnými) **4** a **5**.



**Poznámka:** Couvací kamera nesmí být zakryta (nečistotami, blátem, sněhem, zkontaminovanou vlhkostí atd.).



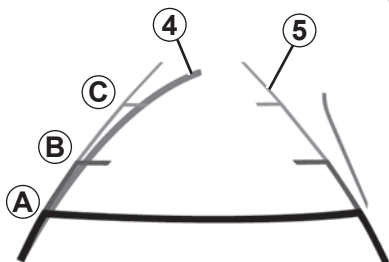
**Poznámka:** U některých vozidel lze určité parametry nastavit prostřednictvím multi-mediálního displeje **3**. Prostudujte si návod k vybavení.



Tato funkce je doplňkovou pomocí. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti.

Řidič musí být při jízdě vždy připraven na náhlé události. Při manévrování se vždy ujistěte, že v mrtvém úhlu nejsou skryté malé, úzké, případně pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo, kámen, stojan apod.).

## COUVACÍ KAMERA (2/2)



### Pohyblivá křivka 4 (podle typu vozidla)

Na displeji multimédií 3 se zobrazuje modře. Vyznačuje dráhu vozidla podle natočení volantu.

### Pevná křivka 5

Pevná křivka se skládá z barevných značek **A**, **B** a **C** vyznačujících vzdálenost za vozidlem:

- **A** (červená) asi 30 centimetrů od vozidla,
- **B** (žlutá) asi 70 centimetrů od vozidla,
- **C** (zelená) asi 150 centimetrů od vozidla.

Tato křivka zůstává nehybná a vyznačuje dráhu vozidla s přímo natočenými koly.

Při použití tohoto systému nejprve využijte jednu nebo více křivek (pohyblivou pro dráhu a pevnou pro vzdálenost). Pokud se dostanete do červené zóny, pomozte si zobrazáním nárazníku pro přesné zastavení.

Obraz na displeji je převrácený.

Tato záznamní jsou promítána na vodorovný povrch, proto je ignorujte, pokud se promítanou na svislý objekt nebo na objekt umístěný na povrchu.

Objekty zobrazené u okraje displeje mohou být deformovány.

Příliš silné světlo (sníh, vozidlo na slunci apod.) může narušit viditelnost kamery.

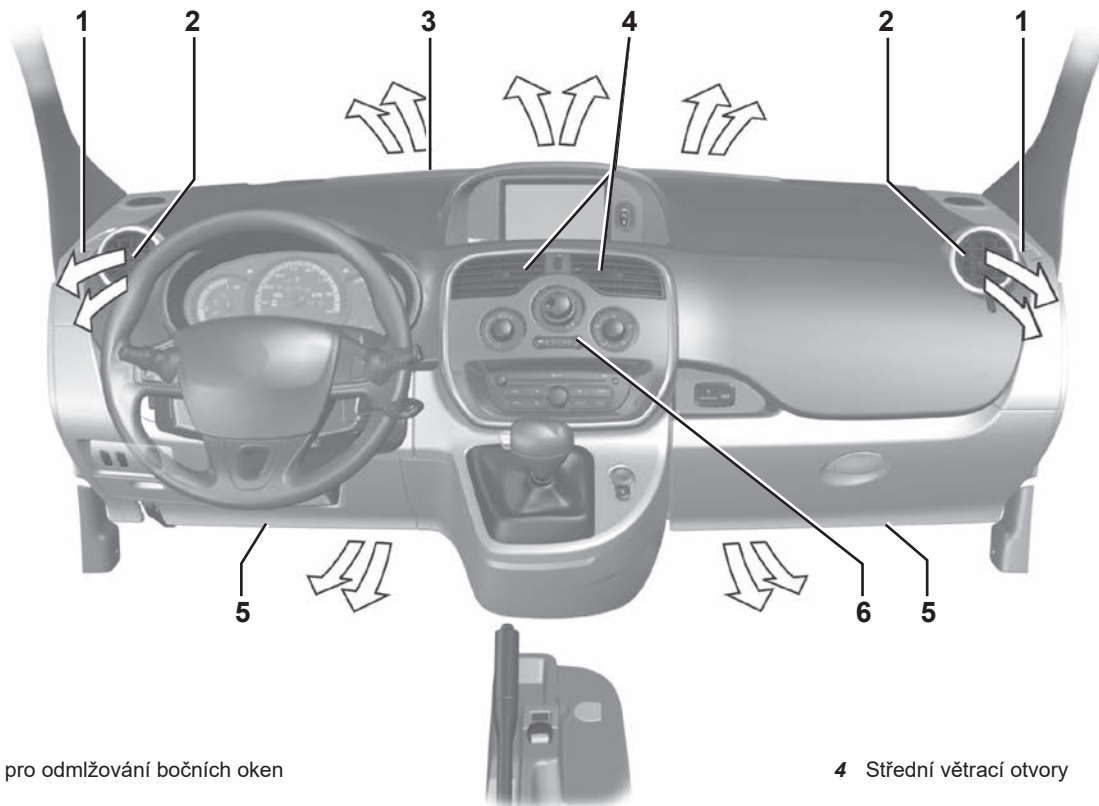
Pokud jsou zadní dveře otevřené nebo špatně zavřené, zmizí zobrazení kamery a u některých typů vozidla se zobrazí zpráva „BOOT OPEN“.



# Kapitola 3: Vaše pohodlí

Větrací otvory: výstupy vzduchu . . . . .	3.2
Topení, klimatizace . . . . .	3.4
programování . . . . .	3.8
Přídavné topení . . . . .	3.10
Klimatizace: informace a rady pro použití . . . . .	3.12
Multimediální vybavení . . . . .	3.14
Vnitřní osvětlení . . . . .	3.15
Sluneční clona, zrcátko . . . . .	3.16
Ovládání oken . . . . .	3.17
Popelníky, zapalovače, zásuvka příslušenství . . . . .	3.19
Odkládací prostory, vybavení kabiny . . . . .	3.20
Zadní lavice . . . . .	3.24
Přeprava předmětů . . . . .	3.26
v zavazadlovém prostoru . . . . .	3.26
odtahování . . . . .	3.27
Střešní nosič . . . . .	3.28
Rám . . . . .	3.28

## VĚTRACÍ OTVORY: výstupy vzduchu (1/2)



42494

- 1 Štěrbiny pro odmlžování bočních oken
- 2 Boční větrací otvory
- 3 Štěrbiny pro odmlžování čelního skla

- 4 Střední větrací otvory
- 5 Větrací otvory u nohou.
- 6 Ovládací panel.



## VĚTRACÍ OTVORY: výstupy vzduchu (2/2)

38504



### **Střední větrací otvory**

#### **Seřízení**

#### **Průtok vzduchu:**

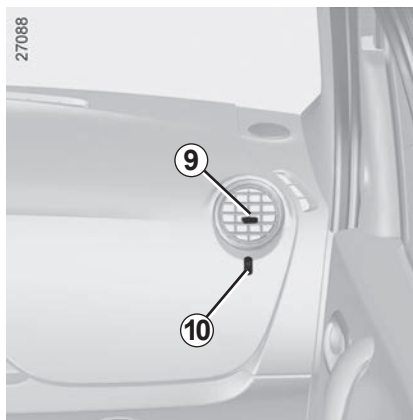
Pohybně kolečkem **7** (za pevnou polohu).

#### **Nasměrování:**

Zprava doleva: posunujte jazýček **8**.

Shora dolů: stiskněte horní nebo dolní část vzduchového výstupu.

27088



### **Boční větrací otvory**

#### **Seřízení**

#### **Průtok vzduchu:**

Pohybně kolečkem **10** (za pevnou polohu).

#### **Nasměrování:**

Zprava doleva: pohybně jazýčkem **9**.

Shora dolů: stiskněte horní nebo dolní část vzduchového výstupu.

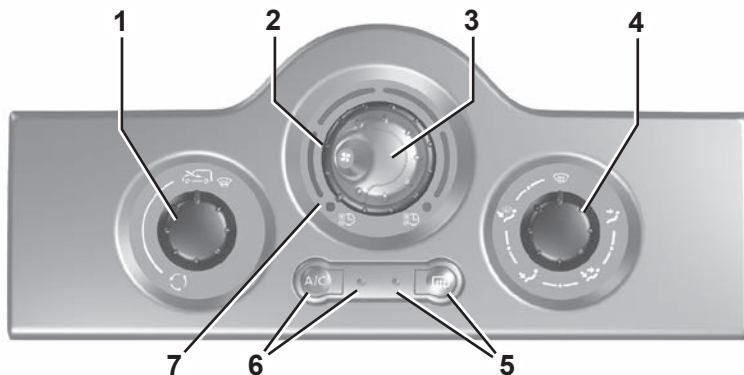
K odstraňování nepříjemných pachů ve vozidle používejte výhradně systémy, které jsou k tomu určeny. Obráťte se na značkový servis.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

**Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.**

## TOPENÍ, KLIMATIZACE (1/4)



41153

### Ovládání

Přítomnost ovládání závisí na vybavení vozidla.

- 1 - Ovládání recirkulace vzduchu.
- 2 - Nastavení teploty vzduchu a výběru programování topení, klimatizace.
- 3 - Nastavení rychlosti ventilace.
- 4 - Nastavení rozvodu vzduchu v kabině.

- 5 - Ovládání a kontrolka odmrazování a odmrazování zadního okna a zpětných zrcátek.
- 6 - Ovládání a kontrolka zapnutí klimatizace (podle vybavení vozidla).
- 7 - Vypnutí topení. Jakmile je vypnuto, ne-spotřebovává topení žádnou energii.

### Informace a rady k používání:

Přejděte na odstavec „Klimatizace: informace a rady pro použití“.

### Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

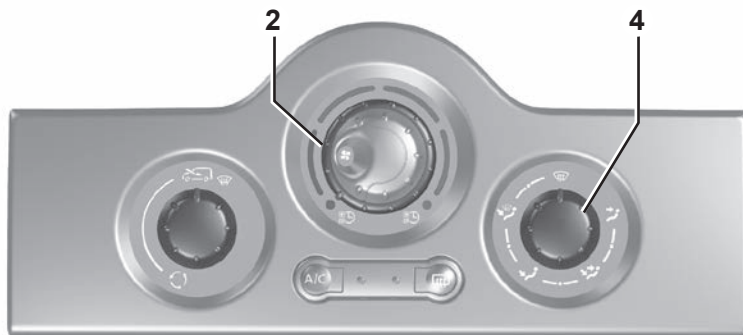
Tlačítko **6** umožňuje zapnutí (kontrolka rozsvícena) nebo vypnutí (kontrolka zhasnuta) funkce klimatizace.

#### Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla,
- rychle odstranit zamlžení skel.

Klimatizace nefunguje, protože venkovní teplota je nízká.

## TOPENÍ, KLIMATIZACE (2/4)



41153

### Regulace teploty vzduchu

Otočte ovladačem 2 podle požadované teploty. Čím je šipka dál od polohy vypnutí topení, tím vyšší bude teplota.

Při dlouhodobém použití klimatizace můžete pocítit chlad. Pro zvýšení teploty otočte ovladač 2 doprava.

### Rozvod vzduchu v kabině

Otáčejte ovladačem 4, abyste uvedli šipku proti označeným polohám.



Tok vzduchu je směřován do štěrbin pro odmlžování čelního skla a bočních oken. Tato poloha umožňuje zamazit vzniku páry.



Tok vzduchu je směřován do štěrbin pro odmlžování čelního skla a bočních oken a do prostorů pro nohy. Tato poloha je doporučena pro optimální pohodlí při chladném počasí.



Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.




Proud vzduchu je směřován do všech větracích otvorů a do prostor pro nohy.

Tato poloha je doporučena pro optimální pohodlí při teplém počasí.



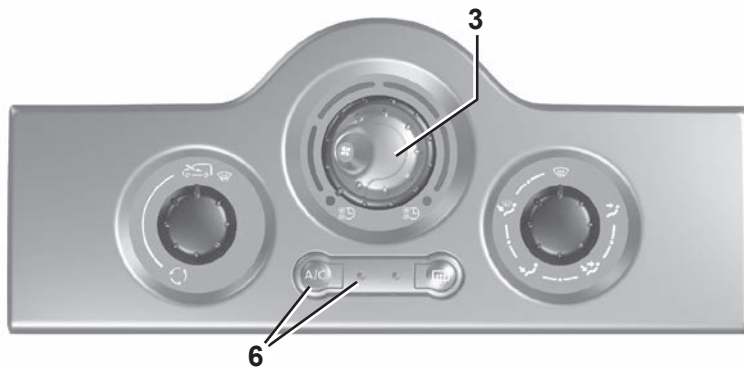
Proud vzduchu je směřován především do větracích otvorů přístrojové desky.

### D rychlé odmlžení

Uvedte ovládání do poloh :

- vnější vzduch,
- maximální teplota.
- odmlžování.

Spuštění klimatizace urychlí odmlžování.



### Nastavení rychlosti ventilace

#### Normální použití

Otočte ovladačem **3** do jedné ze čtyř poloh, abyste spustili ventilaci a nastavili její výkon.

Pro minimální ventilaci zvolte polohu 1 a pro dosažení maximální ventilace polohu 4.

#### Poloha 0


V této poloze:

- i když je aktivováno tlačítko **6** a kontrolka zůstane rozsvícena, topení nebo klimatizace se vypne automaticky;
- rychlost ventilace vzduchu vháněného do kabiny je nulová,
- přesto však dochází k nízkému průtoku vzduchu, když vozidlo jede.

Této poloze se při běžném použití vyhněte.



## Recirkulace vzduchu (izolace kabiny)

Otočte ovladač **1** na symbol  recirkulace vzduchu.

V této poloze je vzduch uvnitř vozu recirkulován bez přívodu vnějšího vzduchu.

### Recirkulace vzduchu umožňuje:

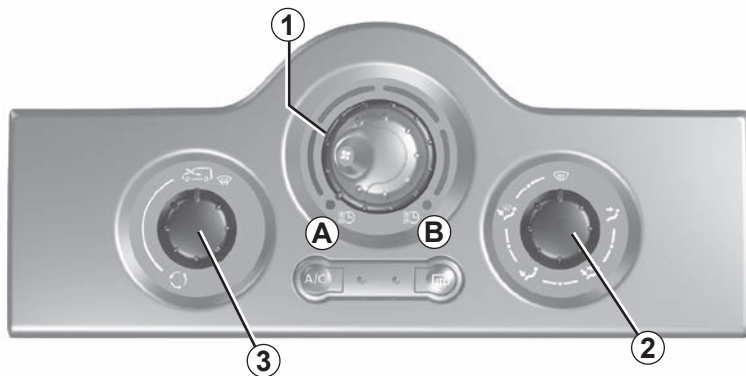
- izoluje od vnějšího prostředí (průjezd znečištěnou oblastí, zápach zvenčí atd.),
- účinněji dosáhnout požadované teploty vzduchu uvnitř vozidla.

Dlouhodobé použití této polohy může vést k zamření bočních oken a čelního skla a ke vznikům nepříjemných pachů způsobených neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla.

Jakmile již není recirkulace vzduchu nutná, doporučuje se opětovným otočením ovladače **1** přejít na normální funkci (přívod vnějšího vzduchu).

V chladném počasí ( $< 0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) se doporučuje umístit ovladač **3** do polohy recirkulace vzduchu a ovládání rychlosti ventilátoru **2** pouze do polohy 2 nebo 3. Toto nastavení umožňuje dosáhnout komfortní teploty uvnitř vozidla efektivněji a s nižší spotřebou elektrické energie.

## TOPENÍ, KLIMATIZACE: programování (1/2)




### Nastavení programování

Jde o funkci, která za určitých podmínek umožňuje využití elektrické sítě (a nikoli hnacího akumulátoru) pro dosažení komfortní teploty před vlastním použitím vozu.



Pokud je zima, spustí topení. Pokud je teplo, spustí klimatizaci.

### Funkční podmínky

- Zapalování musí být vypnuté;
  - akumulátor musí být nabitý z více než 90 %, aby bylo možné tuto funkci spustit;
  - vozidlo musí být zapojeno do elektrické sítě;
- a
- ovládací prvek **1** musí být na svém místě v poloze  v **A** k naprogramování klimatizace nebo v poloze **B** k naprogramování vytápění nebo větrání.

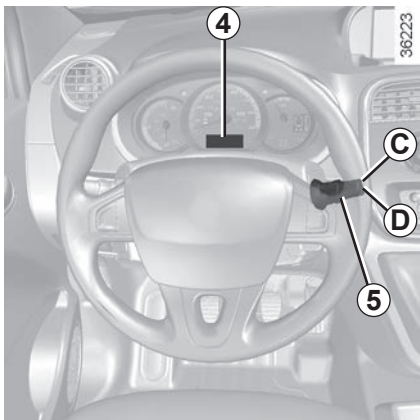
**Poznámka:** v závislosti na výkonu nabíjecího terminálu je možné při aktivaci funkce mírné snížení úrovně nabití.

Doporučuje se umístit ovládací prvek **3** do polohy pro recirkulaci vzduchu a řízení distribuce vzduchu **2**:

-  v chladném počasí;
-  při vysokých teplotách.

Toto nastavení umožňuje dosáhnout pohodlné teploty v interiéru vozidla.

## TOPENÍ, KLIMATIZACE: programování (2/2)




### Programování času zapnutí funkce

- Chcete-li naprogramovat čas zahájení, použijte tlačítka **C** a **D** k procházení nabídky, dokud se nezobrazí zpráva COMFORT PROG.
- dlouze stiskněte tlačítko **D** na páčce **5**, hodiny se rozblíkají;
- krátce stiskněte tlačítko **C**, tím je nařídíte;

- dlouze stiskněte tlačítko **D** na páčce **5**, rozblíkají se minuty;
- krátce stiskněte tlačítko **C**, tím je nařídíte;
- konečné potvrzení provedete dlouhým stisknutím tlačítka **D** na ovládací páčce **5**.


Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „COMFORT PROG“ a naprogramovaný čas **4**.

### Aktivace funkce

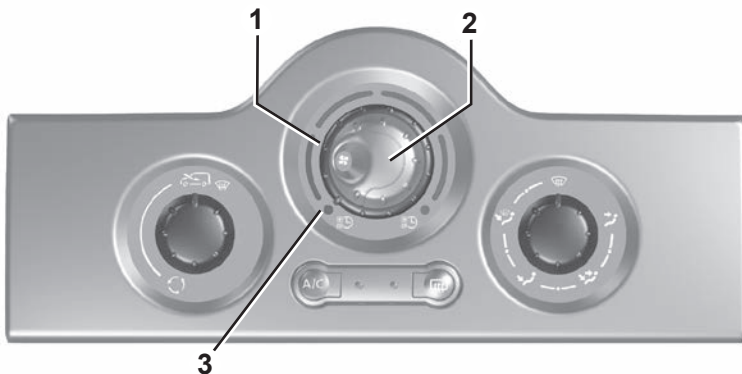
- Při zapnutém zapalování umístěte ovládací prvek **1** do jedné z pozic .
- vypněte zapalování. Na přístrojové desce se na několik sekund zobrazí zpráva „COMFORT“ a naprogramovaná doba;
- připojte vozidlo k napájení (viz „Elektromobily: nabíjení“ v kapitole 1).

Funkce se spustí 30 minut před naprogramovaným časem, aby bylo dosaženo příjemné teploty.

### Automatické vypnutí funkce

- Asi 10 minut po uplynutí naprogramovaného času;
- pokud je napájení odpojeno;
- pokud ovládací prvek **1** není v jedné z pozic .

## PŘÍDAVNÉ TOPENÍ (1/2)



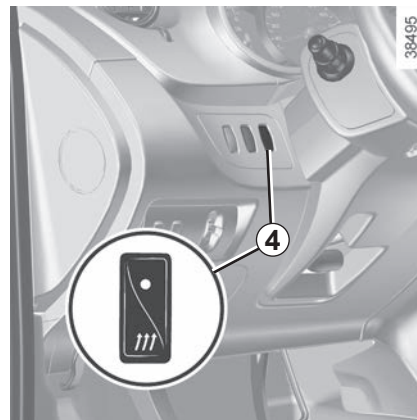
41153

Podle typu vozidla je přídatné topení koncipováno pro vyhřívání interiéru vozidla. Je napájeno z příslušné palivové nádrže (viz odstavec „Nádrž přídatného topení“ v kapitole 1) a umožňuje zvýšení komfortu bez zkracování dojezdové vzdálenosti vozidla.

Uvedení přídatného topení do provozu deaktivuje všechny ostatní způsoby topení a klimatizace.

### Podmínky použití

- Motor vozidla musí být zapnutý;
- spínač **4** musí být zapnutý;
- ovládání ventilace **2** nesmí být v poloze 0;
- ovládání teploty **1** nesmí být v poloze „Topení vypnuto“ **3**;
- hladina paliva nesmí klesnout na minimum.

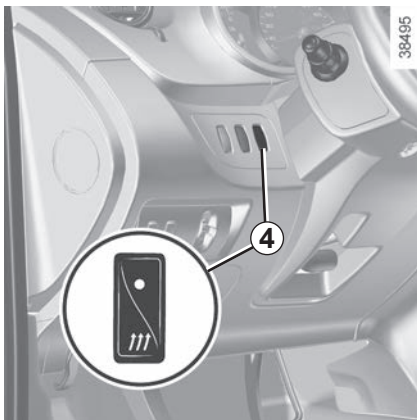


38495

Pokud hladina paliva klesne na minimum, rozsvítí se na přístrojové desce příslušná kontrolka. Po několika minutách fungování Vás zpráva na přístrojové desce informuje, že se přídatné topení vypnulo.



## PŘÍDAVNÉ TOPENÍ (2/2)



### Funkční princip

Při zapnutém motoru zmáčkněte spínač 4.

Funkce se vypne:

- když vypnete motor;
- po několika minutách, pokud klesne hladina paliva na minimální úroveň.

### Funkční porucha

Když se přídatné topení nezapne:

- nastartujte vozidlo;
- zapněte topení zmáčknutím spínače 4;
- počkejte 5 minut;
- vypněte topení;
- vypněte motor vozidla;
- opakujte tento postup čtyřikrát nebo pětkrát.

Pokud se přídatné topení nezapne ani potom, obraťte se na značkový servis.



Když při zapnutém motoru a topení otevřete dveře u řidiče, na přístrojové desce se objeví zpráva a zazní pípnutí, které

Vás upozorňují, abyste vypnuli přídatné topení.



### Upozornění týkající se používání přídatného topení

- Přídatné topení nenechávejte nikdy běžet v uzavřeném prostoru: výfukové plyny jsou toxické.
- Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet přídatné topení na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.
- Přídatné topení nenechávejte spuštěné během plnění palivové nádrže.

# KLIMATIZACE: informace a pokyny k použití (1/2)

## Autonomní napájení

Je normální, pokud při používání klimatizace dojde ke zvýšení spotřeby energie.

Vždy, když klimatizaci nepotřebujete, vypněte ji.

### Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Při jízdě mějte otevřené větrací otvory a zavřená okna.

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte horký vzduch, až poté spusťte motor.

## Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce Vašeho vozidla.

### Vozidla vybavená režimem ECO

Po aktivaci může režim ECO snížit výkon klimatizace. Přejděte na odstavec „Doporučení stylu jízdy, jízda eko“ v kapitole 2.

## Anomálie funkce

V případě provozní poruchy se vždy obračtejte na značkový servis.

- **Snížení výkonu odmrazování, odmrazování nebo klimatizace.** Tento stav může být způsoben zanesením filtru interiéru vozidla.
- **Vzduch není ochlazován.** Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. V opačném případě vypněte funkci.

Klimatizaci spouštějte pravidelně i v chladném počasí, minimálně na zhruba 5 minut měsíčně.



**Neotevírejte okruh chladicího média.** Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.

## Přítomnost vody pod vozidlem.

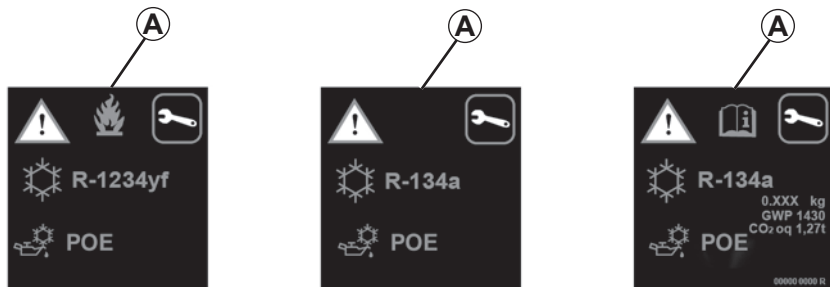
Po dlouhodobém používání klimatizace se běžně v prostoru pod vozidlem sráží voda. Což je způsobeno kondenzací.

## Hluk

Po každém vypnutí zapalování se asi po deseti sekundách vypne ventilace.

Při teplotě nižší než cca 10 °C je při vypnutí motoru normální, že do interiéru vozidla větracími otvory vstupuje studený vzduch, a to pokud se nezastavila ventilace (viz odstavec „Vytápění, klimatizace“ v kapitole 3). V průběhu krátkých zastávek se doporučuje umístit ovladač větrání do polohy 0.

## KLIMATIZACE: informace a pokyny k použití (2/2)



Okruh chladicí kapaliny (jehož některé komponenty jsou hermeticky uzavřeny) obsahuje fluorované skleníkové plyny.

U některých vozidel naleznete na etiketě **A** nalepené v motorovém prostoru následující informace.

Přítomnost a umístění těchto informací na etiketě **A** závisí na typu vozidla.



Neotevírejte chladicí okruh klimatizace. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Typ chladicí kapaliny



Typ oleje v okruhu klimatizace



Hořlavý produkt



Viz příručku řidiče.



Údržba

x,xxx kg

Množství chladicí kapaliny ve vozidle

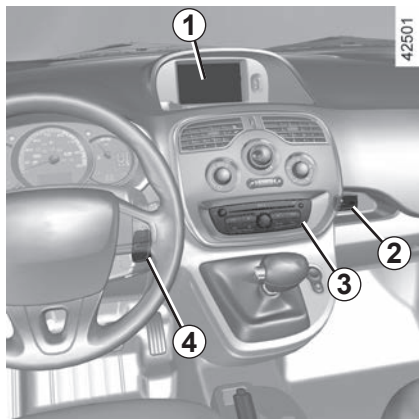
PGO xxxxx

Potenciál globálního oteplování (ekvivalent CO<sub>2</sub>)

Odp. CO<sub>2</sub>  
x,xx t

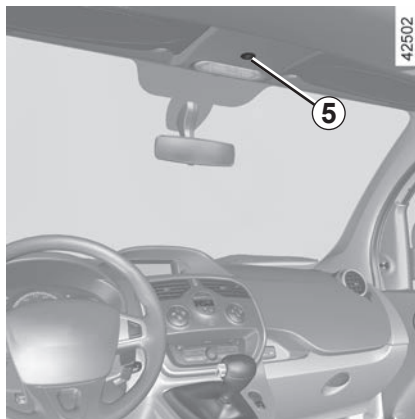
Množství – hmotnost a ekvivalent CO<sub>2</sub>

## MULTIMEDIÁLNÍ ZAŘÍZENÍ



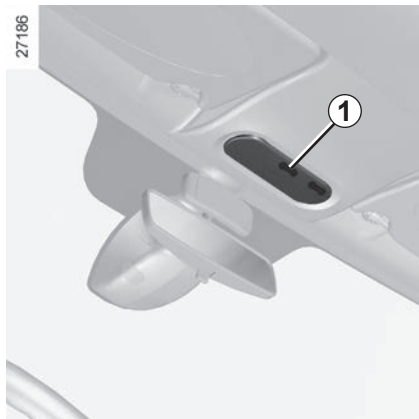
Přítomnost a umístění tohoto vybavení závisí na vybavení vozidla multimédií.

- 1 Dotyková multimediální obrazovka;
- 2 připojky multimédií;
- 3 autorádio;
- 4 ovládání pod volantem;
- 5 mikrofon.



Pro fungování tohoto zařízení: seznamte se s návodem k tomuto vybavení, který doporučujeme uschovat spolu s ostatními dokumenty k vozidlu.

# VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ



## Stropní svítidla

Pomocí spínače **1** ovládáte:

- trvalé osvětlení,
- osvětlení aktivované otevřením některých dveří. Zhasne, když jsou všechny příslušné dveře správně zavřeny,
- okamžité zhasnutí.



## Osvětlení zavazadlového prostoru **2**

Sklopením spínače **2** získáte trvalé osvětlení.

## Zvláštnosti

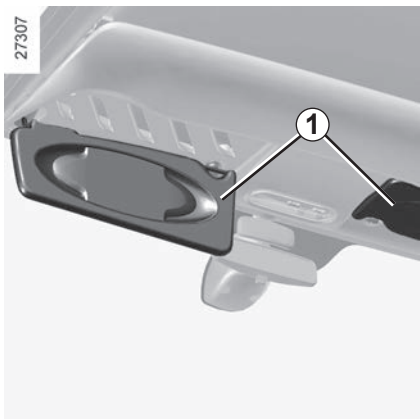
Podle typu vozidla, vyvolá odemknutí dveří pomocí dálkového ovládání dočasné osvětlení vnitřního prostoru vozidla. Otevření předních nebo zadních dveří opět spustí časování.

Poté postupně zhasne stropní osvětlení a osvětlení zavazadlového prostoru.

Existuje několik případů vypnutí časovače osvětlení:

- po 15 minutách, pokud dveře zůstaly otevřené;
- po 15 vteřinách nebo, u některých vozidel, po 5 minutách, pokud jsou všechny dveře zavřené;
- po zapnutí zapalování.

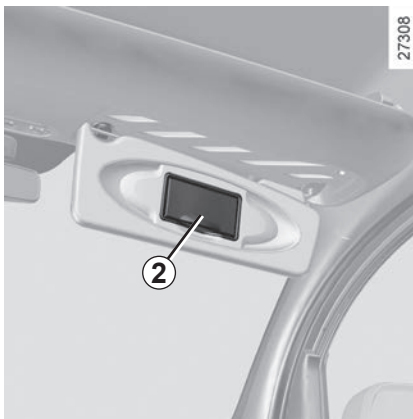
## SLUNEČNÍ CLONA / ZRCÁTKA



### Přední sluneční clona

Sklopte sluneční clonu **1**.

Do svorky můžete uložit lístky nebo kartičky.



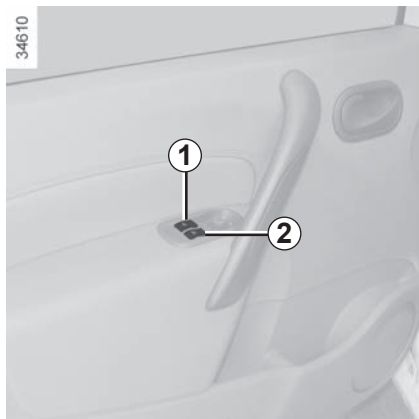
### Kosmetické zrcátko2 (na straně spolujezdce)

Pokud je sluneční clona vybavena kosmetickým zrcátkem, je zrcátko opatřeno krytem.



Během jízdy dbejte na opětné uzavření krytu kosmetického zrcátka. Nebezpečí úrazu.

## OVLÁDÁNÍ OKEN (1/2)



### Elektrické ovládání oken

#### Zapalování je zapnuto.

- Stiskněte spínač příslušného okna, dokud se nezasune do požadované výšky.
- Zvedněte spínač příslušného okna pro zavření do požadované výšky.

#### Z místa řidiče

Aktivujte spínač:

- **1** na straně řidiče;
- **2** na straně spolujezdce vpředu.



#### Z místa předního spolujezdce

Aktivujte spínač **3**.

Nedopustte, aby se o pootvřené okno opřel nějaký předmět: hrozí nebezpečí poškození oken.



#### Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud uvnitř zůstává klíč, dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu. To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří. V případě přiskřípnutí některé části těla změňte co nejdříve směr pohybu skla okna stisknutím příslušného spínače.

**Mohlo by dojít k vážným zraněním.**

## OVLÁDÁNÍ OKEN (2/2)

### Impulzní elektrické ovládání oken

(podle vybavení vozidla)

Impulzní režim je doplňkem dříve popsaného elektrického ovládání oken.

**Je jím vybaveno okno řidiče pouze při pohybu směrem dolů.**

**Krátce stiskněte** příslušný spínač **1**: okno se zcela otevře.

Pokud při posunu skla pohnete spínačem, pohyb skla směrem dolů se zastaví.

### Nelze ovládat impulzní elektrické ovládání oken

Impulzní elektrické ovládání oken je vybaveno tepelnou ochranou: Pokud stisknete spínač okna více než šestnáctkrát za sebou, systém přejde do ochranného režimu (zamknutí okna).

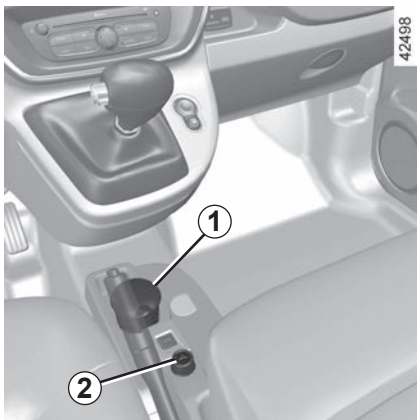
Můžete dělat tyto věci:

- používat elektrický spínač okna krátce a v intervalech přibližně 30 sekund;
- při běžícím motoru se okno odemkne přibližně po 20 minutách nečinnosti elektrického spínače okna.

**Poznámka:** Pokud se okno na konci zdvíhu setká s odporem (např. větev stromu apod.), zastaví se a následně se o několik centimetrů spustí dolů.



# POPELNÍKY, ZAPALOVAČE, ZÁSUVKY PŘÍSLUŠENSTVÍ



## Vyjímatelný popelník 1

Popelník je vyjímatelný a může se umístit do držáků na nápoje, kterými je vozidlo vybaveno.

Pro otevření zvedněte víko.

Pro jeho vyprázdnění zatáhněte za celek. Popelník vystoupí ze svého uložení.

## Zapalovač cigaret 2

Zatlačte jej při zapnutí zapalování. Když bude zapalovač rozžhaven, samočinně s cvaknutím vyskočí. Vytáhněte jej.

Po použití jej opět zasuňte, ale nezatlačujte na doraz.

## Zásuvky příslušenství

Můžete použít umístění zapalovače 2. Slouží k připojení příslušenství schváleného technickým oddělením výrobce, jehož příkon nesmí přesahovat 120 W (napětí 12 V).

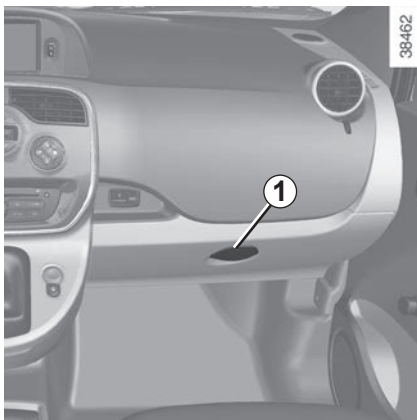
V závislosti na stavu nabití akumulátoru na 12 V může zásuvka příslušenství přestat fungovat.



Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W. Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

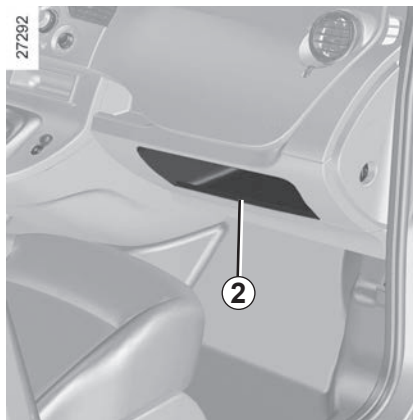
**Hrozí nebezpečí požáru.**

## KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (1/3)



### Odkládací schránka

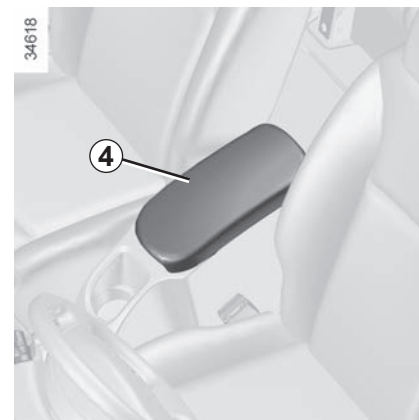
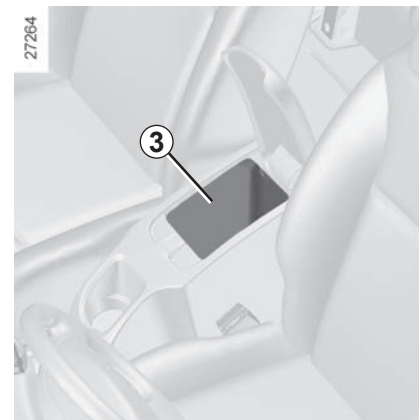
Pro otevření odkládací schránky nadzvedněte západku **1**.



### Odkládací schránka palubní desky 2

### Odkládací přihrádka na střední konzoli 3

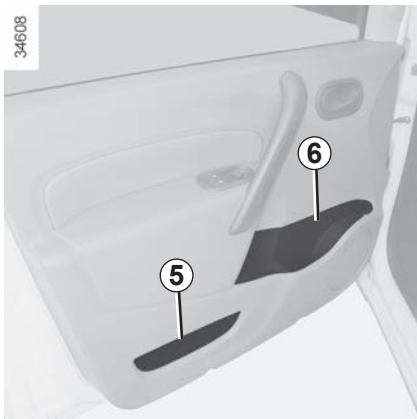
Pro otevření zvedněte víko **4**. Můžete zde uložit láhev objemu 1,5 litru.



Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádobka v držáku na pohárky nevyklila.

Riziko popálenin, pokud je tekutina teplá a/nebo vylití.

## KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (2/3)



**Odkládací přihrádky předních dveří 5**

**Držák na láhev 6**



Na podlaze před řidičem se nesmí nacházet žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály, a bránit tak jejich sešlápnutí.



**Přední horní přihrádka kabiny 7**



Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v „otevřených“ odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl spadnout na osoby ve vozidle při zatáčení nebo prudkém brzdění.



**Kleště 8**

Lze ji použít pro uchycení dálničních lístků, karet apod.

## KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (3/3)

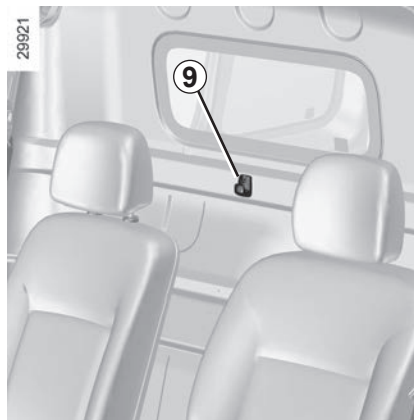


### Háček na oblečení 9

U některých vozidel může být tento háček umístěn na přičce za sedadlem spolujezdce.

Z bezpečnostních důvodů je použití háčku přísně omezeno pouze pro zavěšení oblečení.

**Poznámka:** maximální povolené zatížení je 4 kg.



# ZADNÍ OPĚRKA HLAVY



## Zvednutí

Posuňte ji až do požadované polohy.

## Spuštění dolů

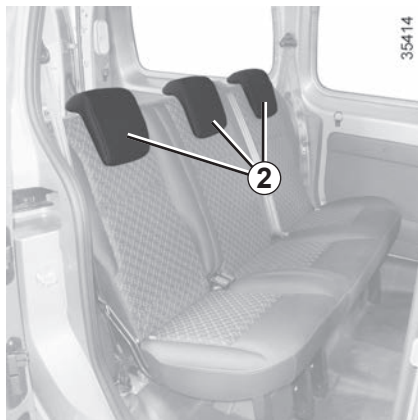
Táhněte ji k sobě a posuňte ji do požadované polohy.

## Odstranění opěrky

Vytáhněte opěrku hlavy nahoru a následně stiskněte jazýčky **1** pro její uvolnění.

## Vrácení na místo

Stiskněte jazýček **1** a zavedte tyče do pouzder, ozubením dopředu.



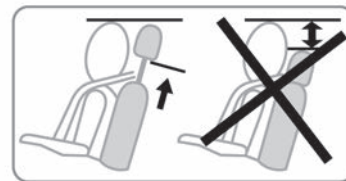
## Sklopená poloha 2

Táhněte opěrku k sobě a zcela ji spusťte dolů.

**Poloha opěrky hlavy při úplném spuštění je úložnou polohou:** nesmí být použita, pokud na místě vzadu sedí spolujezdec.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostní prvek, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění.



## Přestavitelná dětská opěrka hlavy

Pokud je jí vozidlo vybaveno, opěrka hlavy a její nástavec lze instalovat pouze na zadní boční místa.

Informace o montáži a použití najdete v uživatelské příručce k danému vybavení.

## ZADNÍ LAVICE: funkce (1/2)



### Sklopení opěradla

Před každou manipulací s lavicí dbejte, aby byla přední sedadla dostatečně posunuta dopředu, aby byly zadní bezpečnostní pásy odepnuty a aby v pohybu nepřekážel žádný předmět.

Spusťte zadní opěrky hlavy do úložné polohy.

Zatáhněte za páčku **1** opěradla, které chcete sklopit (na pravé nebo levé straně lavice), a sklopte opěradlo směrem dolů.



Konfigurace dvoumístné lavice se sklopeným malým opěradlem **A** zakazuje použití středního místa, protože nelze zapnout bezpečnostní pás (pouzdra pásu jsou nepřístupná).

Před sklopením jakéhokoli zadního sedadla zacvakněte západku bezpečnostního pásu příslušného sedadla do odpovídajícího pouzdra.

Tím zabráníte zachycení pásu při návratu sedadla do původní polohy.

Ve všech případech zkontrolujte, zda bezpečnostní pásy správně fungují.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.



Při manipulaci se zadní lavicí se ujistěte o čistotě úchytů lavice (nesmí na nich být kamínky, tkanina atd.).

## ZADNÍ LAVICE: funkce (2/2)



### Zpětné zvednutí opěradla

Před opětovným zvednutím opěradla dejte pozor, aby žádný předmět (láhev vody, box s nářadím apod.) nebránil jeho správnému zajištění.

Zvedněte opěradlo a dokončete pohyb jeho zacvaknutím. Ujistěte se, že je správně zajištěné.

Maximální hmotnost: rovnoměrně rozložených 300 kg.



Při vrácení opěradla na místo se ujistěte o jeho správném zajištění.

V případě použití potahů sedadel dejte pozor, aby nebránilly zapnutí západek opěradel a sedáků. Věnujte pozornost správnému zpětnému umístění bezpečnostních pásů a pouzder.

Dejte zpět opěrky hlavy.

### Omezení použití

Je zakázáno jezdit s opěradlem nebo sedadlem sklopeným na předním sedadle, když je na zadním sedadle spolujezdec.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

## PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU, TAŽENÍ PŘÍVĚSU (1/2)

Přepřítované předměty umístěte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

- Opěradlo zadní lavice při přepravě běžných nákladů (případ **A**).

27381



- Opěradla předních sedadel se sklopnými zadními opěradly pro maximální naložení (případ **B**).

27382



Nejtěžší předměty umístěte přímo na podlahu.



Nejtěžší předměty umístěte přímo na podlahu.

Používejte pokud je jimi vozidlo vybaveno - závěsné kroužky umístěné na podlaze zavazadlového prostoru.

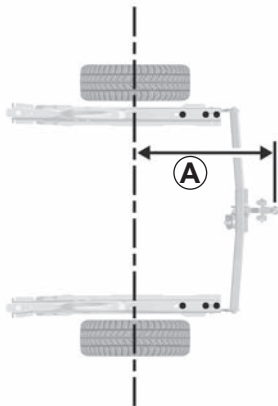
Naložení musí být provedeno tak, aby nemohl být při prudkém brzdění vymrštěn žádný předmět dopředu na osoby ve vozidle.

Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.



## PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU, TAŽENÍ PŘÍVĚSU (2/2)

27313



**Přípustné zatížení tažného zařízení, maximální hmotnost brzděného a nebrzděného přívěsu:** přejděte na kapitulu 6, odstavec „Hmotnosti“.

### **Výběr a montáž tažného zařízení**

Maximální hmotnost tažného zařízení:  
23 kg

Informace o montáži tažného zařízení a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

27314



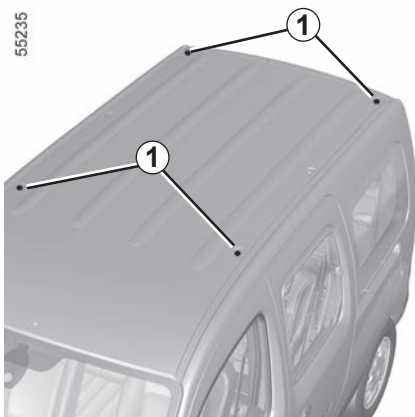
A = 831 mm.

Pokud se tažné zařízení nepoužívá, nesmí překážet žádnému světelnému prvku nebo registrační značce. Nepoužívaná tažná zařízení (koule, hák atd.), která lze demontovat bez nářadí, musí být demontovány nebo přemísťeny, stejně jako jakékoli zasouvateľné objekty.

Za všech okolností je vaší povinností dodržovat předpisy a nařízení platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

# STŘEŠNÍ NOSIČ/RÁM

55235



## Přístup k upevňovacím bodům 1

Otevřete dveře, abyste se dostali k upevňovacím vložkám 1.



Jsou-li originální střešní tyče homologované našim technickým oddělením dodány spolu se šrouby, používejte pro upevnění tyčí na vozidlo pouze tyto šrouby.

## Opatření pro použití

### Manipulace s dveřmi zavazadlového prostoru

Před manipulací s dveřmi zavazadlového prostoru zkontrolujte předměty a/nebo příslušenství (nosič na jízdní kola, střešní box apod.) umístěné na střešním nosiči. Musí být správně rozloženy a upevněny a svými rozměry nesmí bránit správné funkci dveří zavazadlového prostoru.

Pro výběr výbavy, která je upravena pro Vaše vozidlo, Vám doporučujeme obracet se na svého zástupce značky.

Informace o montáži střešních lišt a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

**Maximální povolené zatížení střešního nosiče zjistíte v odstavci „Hmotnosti“ v kapitole 6.**



Ke spoileru je zakázáno připevňovat jakákoli nosná zařízení (nosiče jízdních kol, zavazadlové boxy apod.).

Potřebujete-li na vozidlo namontovat nosné zařízení, obraťte se na značkový servis.

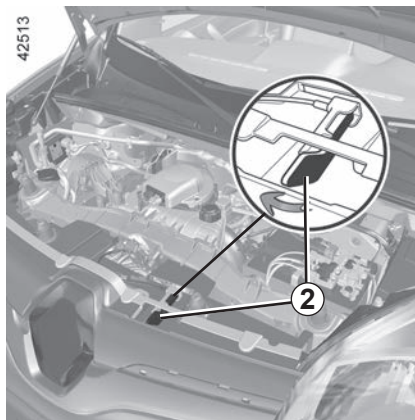
# Kapitola 4: Údržba

Kapota vpředu . . . . .	4.2
Hladina . . . . .	4.4
chladičí kapalina . . . . .	4.4
brzdová kapalina . . . . .	4.5
nádržka ostřikovače . . . . .	4.5
Akumulátor 12 voltů . . . . .	4.6
Tlak vzduchu v pneumatikách . . . . .	4.8
Údržba karoserie . . . . .	4.10
Údržba vnitřních obložení . . . . .	4.13

## KAPOTA MOTORU (1/2)



Pro otevření zatáhněte za páčku 1.




### Odjištění pojistky kapoty

Pro otevření zatlačte jazýček 2 směrem doleva a zároveň nadzvedněte kapotu.

### Otevření kapoty

Zdvihněte kapotu a při otevírání ji přidržujte. Kapotu přidržuje zvedák.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka  v motorovém prostoru.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**



O kapotu motoru se neopírejte, protože hrozí nechtěné zavření kapoty.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

## KAPOTA MOTORU (2/2)

### Zavření kapoty

Přesvědčte se, že v motorovém prostoru nejsou žádné cizí předměty.

Při zavírání uchopte kapotu uprostřed, sklopte ji a ve výšce přibližně 30 cm nad zámek ji pusťte.



Zkontrolujte řádné upevnění kapoty.

Zkontrolujte, zda nic nebrání upevnění zámku (šterk, hadřík atp.).



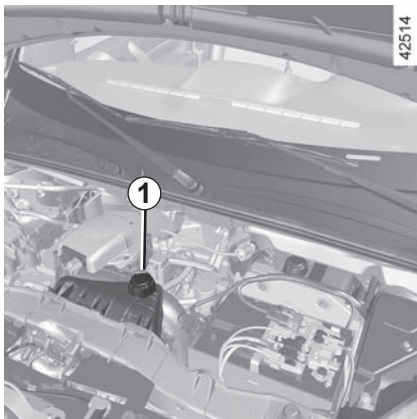
Po každém zásahu v motorovém prostoru zkontrolujte, zda jste nic nezapomněli (hadr, nářadí apod.).

Předmět v motorovém prostoru by mohl poškodit motor nebo způsobit požár.



V případě nárazu - i mírného - do masky chladiče nebo kapoty, nechte co nejdříve zkontrolovat systém uzamčení kapoty zástupcem značky.

## HLADINY (1/2)



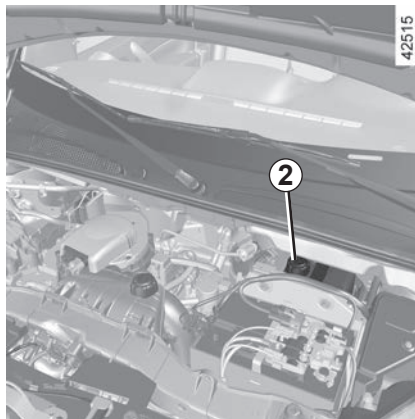
### Chladicí kapalina

Pokud je motor vypnutý a vozidlo stojí na rovné ploše, hladina musí být **zastudena** mezi rýskami „MINI“ a „MAXI“ na zásobníku chladicí kapaliny **1 a 2**.

Kapalinu doplňujte **při studeném** motoru, dříve než hladina poklesne na rysku „MINI“.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.



### Periodicita kontroly hladiny

**Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte** (při nedostatku chladicí kapaliny může u motoru dojít k vážnému poškození).


V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením výrobce, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím,
- ochrana před korozí chladicího systému.

### Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka  v motorovém prostoru.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

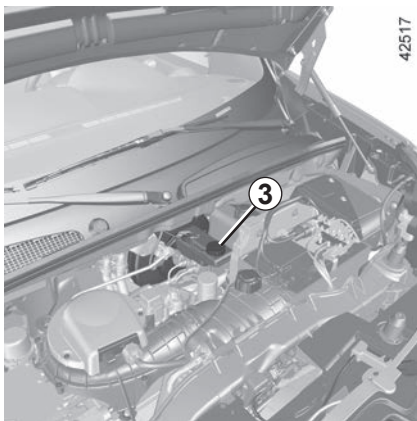


Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

**Nebezpečí popálenin.**

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

## HLADINY (2/2)



42517

### Brzdová kapalina

Kontrolu hladiny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když pozorujete sebemenší snížení účinnosti brzdění.

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu.

### Hladina 3

Hladina normálně klesá současně s opotřebením brzdových obložení, nesmí však nikdy poklesnout pod výstražnou značku „MINI“.

Chcete-li sami zkontrolovat stav opotřebenění kotoučů a bubnů, postupujte podle kontrolní metody popsané v dokumentu, který je k dispozici v síti značky nebo na internetových stránkách výrobce.

### Naplnění

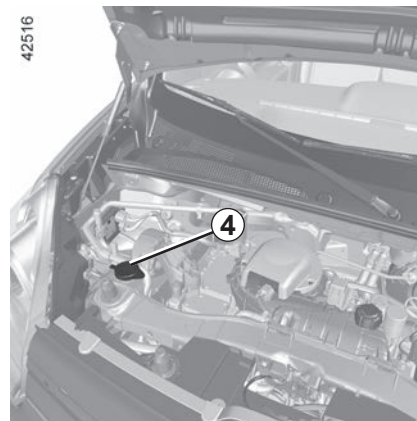
Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

Povinně používejte kapalinu schválenou naším technickým oddělením (a dodávanou v zapečetěné nádobě).

### Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



42516



### Nádržka ostřikovače

#### Naplnění

- Otevřete uzávěr 4;
- naplňte ji, až uvidíte kapalinu;
- Zavřete uzávěr.

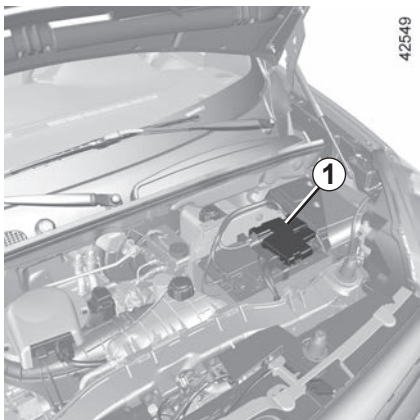
#### Kapalina

Ostřikovací přípravek (nemrznoucí směs pro zimní období).

#### Ostřikovací trysky

Pro nastavení výšky trysek ostřikovače čelního skla použijte tenký nástroj, např. jehlu.

## AKUMULÁTOR 12 VOLTŮ (1/2)



### Údržba/výměna

Informace najdete v servisní knížce k vozidlu.

#### Nikdy neotevírejte víko 1 akumulátoru.

Stav nabití akumulátoru na 12 voltů se může snižovat, zejména pokud používáte své vozidlo:

- když klesne venkovní teplota;
- po delším používání spotřebičů (autorádio apod.) při vypnutém motoru.



Pro vaši bezpečnost a kvůli zajištění správné funkce elektrické výbavy vozidla (osvětlení, stěrače, systém ABS atd.)

je nutné, aby veškeré úkony týkající se přídavného 12V akumulátoru (odpojení, demontáž atd.) prováděl **výhradně** kvalifikovaný odborník.

Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem.

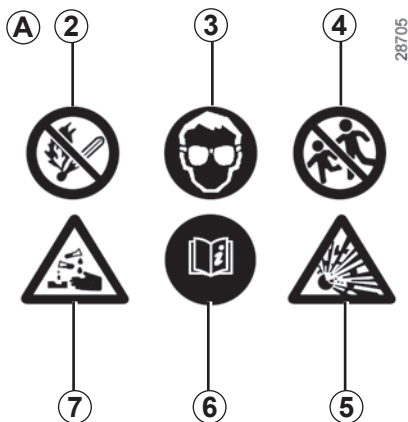
Je **nutné** dodržovat intervaly pro jeho výměnu tak, jak jsou uvedeny v servisní knížce, a nepřekračovat je.

Akumulátor je specifického typu. Při jeho výměně zajistěte, aby byl nahrazen identickým typem.

Poradte se se zástupcem značky.



## AKUMULÁTOR 12 VOLTŮ (2/2)



### Štítek A

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru:


- 2 zákaz otevřeného ohně a kouření;
- 3 povinná ochrana zraku,
- 4 držte z dosahu dětí,
- 5 výbušniny,
- 6 vyhledejte v uživatelské příručce.
- 7 korozivní látky.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.

26913

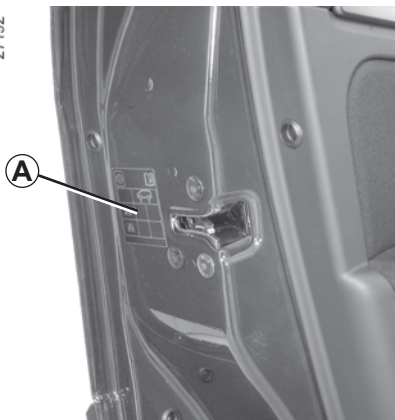


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka  v motorovém prostoru.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

## TLAKY VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (1/2)

27192



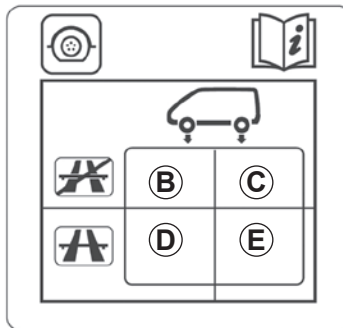
### Štítek A

Pro její přečtení otevřete dveře řidiče.

Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlak zvýšit o **0,2 až 0,3** baru (nebo **3 PSI**). **Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.**

A



34701

**B:** tlak v pneumatikách pro přední kola při jízdě mimo dálnici.


**C:** tlak v pneumatikách pro zadní kola při jízdě mimo dálnici.

**D:** tlak v pneumatikách pro přední kola při jízdě po dálnici.

**E:** tlak v pneumatikách pro zadní kola při jízdě po dálnici.

### Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

Nejsou-li pneumatiky dostatečně nahuštěny (defekt, nízký tlak atd.), rozsvítí se varovná

kontrolka  na přístrojové desce. Viz „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.



### Vozidlo používané s plným zatížením (Maximální Přípustná Hmotnost Vozidla) a s připojeným přívěsem

Maximální rychlost musí být omezena na **80 km/h** a tlak v pneumatikách musí být zvýšen o **0,2 baru**.

Přejděte na kapitulu 6, odstavec „Hmotnosti“.

**Nebezpečí prasknutí pneumatiky.**

## TLAKY VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (2/2)

**Bezpečnost pneumatik a montáž sněžových řetězů:** Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a, podle typu vozidla, i informace o podmínkách montáže sněžových řetězů.



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

**Musí: Buď mít kapacitu zatížení a kapacitu rychlosti minimálně shodnou s originálními pneumatikami, nebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.**

Nerespektování těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

**Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.**

## ÚDRŽBA KAROSERIE (1/3)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

### Atmosférické korozivní vlivy

- znečištěná atmosféra (města a průmyslové zóny),
- sláný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic, ...).

### Poškození při silničním provozu

#### Abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, štěrk odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

## Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **při zastaveném motoru** za použití námi doporučených šamponů (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky). Nejprve však vozidlo dostatečně opláchněte proudem vody:

- pryskyřice padající ze stromů nebo průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a na spodní části karoserie;
- **trus ptáků**, který s lakem chemicky reaguje, **rychle jej odbarvuje a může způsobit až odlepení barvy**;  
Tyto nečistoty je **nezbytné** co nejdříve omýt, protože je leštěním nelze odstranit;
- sůl, hlavně v podběžích kol a na spodní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

Při jízdě po vozovce posypané štěrkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.

Dodržujte místní předpisy týkající se mytí vozidel (např. nemyjte vůz na veřejné komunikaci).

V případech, že je nutné vyčistit mechanické prvky, závěsy apod. Je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprášením prostředku schváleného výrobcem.

Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejnách značky.

## ÚDRŽBA KAROSERIE (2/3)

### Čeho byste se měli vyvarovat

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabování bláta nebo nečistot za sucha.

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla ověřena výrobcem a která by mohla případně lak narušit.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.



Neodmašťuje a nečistěte pomocí vysokotlakého čisticího přístroje nebo rozprašovačů, které nejsou homologované technickým oddělením značky.

- mechanické prvky (např. v motorovém prostoru);
- kola (např. součásti brzdového systému, jako jsou brzdové třmeny);
- spodní část karoserie;
- díly se závěsy (např. vnitřní části dveří);
- lakované plastové díly (např.: nárazníky).

To všechno může způsobit korozi nebo poruchy funkce.

## ÚDRŽBA KAROSERIE (3/3)

### Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatnost.

#### Čeho byste se měli vyvarovat

Nepoužívejte prostředky na bázi vosku (leštění).

Netřete příliš intenzivně.

Nemyjte vozidlo v myčce na vozidla použíající kartáčové čištění.

Vozidlo myjte vysokotlakým zařízením.

Nelepte na lak samolepky (mohou zanechat stopy).



Nemyjte vozidlo pomocí vysokotlakého čisticího přístroje.

#### Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

### Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Přepněte ovládací páčku stěračů do polohy Vypnuto (viz odstavec „Přední stěrače a ostříkovače“ v kapitole 1). Ověřte upevnění vnějšího vybavení, přídatných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stírátko stěračů.

Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Po ukončení mytí nezapomeňte odstranit lepicí pásku a vrátit anténu na místo.

### Čištění světlometů, snímačů a kamer

Používejte jemný hadřík nebo vatou. Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, potom otřete mokřím měkkým hadrem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

**Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol ani nářadí (např.: škrabku).**



#### Mytí vozidla

Nikdy nemyjte motorový prostor, zásuvku pro nabíjení ani hnací akumulátor pomocí vysokotlakého čističe.

#### Nebezpečí poškození elektrického obvodu.

Nikdy nemyjte vozidlo, když se nabíjí.

**Riziko úrazu elektrickým proudem, který může způsobit smrt.**

## ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme tedy udržovat jeho interiér pravidelně.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Na skvrny jakéhokoliv původu na obložení použijte **studený** (případně vlažný) **roztok přírodního mýdla**.

**Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.**

Používejte jemný hadřík.

Opláchněte a otřete přebytečnou vodu.

### Obrazovka multimédií

Údržba obrazovky závisí na typu multimediálního zařízení. Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

### Krycí skla přístrojů

(např. přístrojová deska, hodiny, ukazatel venkovní teploty atd.).

Používejte jemný hadřík nebo vatu.

Pokud to nestačí, použijte jemný hadřík nebo vatu namočenou v mýdlové vodě. Následně setřete jiným jemným vlhkým hadříkem nebo navlhčenou vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

**Na tato místa nepoužívejte prostředky obsahující alkohol ani spreje s kapalinami**

### Bezpečnostní pásy

Musí zůstat čisté.

Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (k zakoupení např. ve značkových prodejnách), nebo pásy čistěte houbou namočenou ve vlažné mýdlové vodě a otřete je suchým hadříkem.

**Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.**

### Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

#### Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy nedrhněte) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

#### Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte co největší množství pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okrajů skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).

Skvrny způsobené tekutinou vyčistěte uvedeným způsobem.

#### Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu, aby ztuhla. Poté postupujte tak, jak je uvedeno u pevných skvrn.

Pro rady k údržbě interiéru nebo k nespokojivým výsledkům se obraťte na značkový servis.

## ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (2/2)

### Demontáž/opětovná montáž vyjímatelného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete odstranit vyjímatelná vybavení pro vyčištění interiéru vozu (například koberečky), dbejte vždy na to, abyste je správně vložili zpět na správnou stranu (kobereček řidiče musí být položen na straně řidiče...), a abyste je uchytili pomocí prvků dodaných s vybavením (například kobereček řidiče musí být vždy uchycen pomocí předinstalovaných upevňovacích prvků).

Když vozidlo stojí, vždy se přesvědčte, že nic nebude překážet v řízení (překážky při sešlápnutí pedálů, zachycení paty pod kobereček atd.).

### Čeho byste se měli vyvarovat

Před větrací otvory neumísťujte deodoranty, osvěžovače vzduchu a podobné prostředky. Mohly by poškodit plášť přístrojové desky.



Použití vysokotlakých čisticích přístrojů nebo rozprašovačů v kabině:

bez odpovídajících opatření by mohlo dojít kromě jiného k narušení správného fungování elektrických a elektronických prvků ve vozidle.



# Kapitola 5: Praktické rady

Defekt . . . . .	5.2
Rezervní kolo . . . . .	5.2
Sada pro huštění pneumatik . . . . .	5.4
Blok nářadí . . . . .	5.7
Ozdobné kryty, kola . . . . .	5.8
Výměna kola . . . . .	5.9
Pneumatiky . . . . .	5.11
Přední světlomety: výměna žárovek . . . . .	5.14
Mlhová světla: výměna žárovek . . . . .	5.16
Zadní světla: výměna žárovek . . . . .	5.17
Boční směrová světla: výměna žárovek . . . . .	5.20
Vnitřní osvětlení: výměna žárovek . . . . .	5.21
Pojistky . . . . .	5.22
Stírátko stěračů . . . . .	5.24
Odtah, odstranění poruchy . . . . .	5.26
Přípravná instalace pro autorádio . . . . .	5.29
Příslušenství . . . . .	5.30
Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie . . . . .	5.32
Funkční problémy . . . . .	5.35

## DEFEKT, REZERVNÍ KOLO (1/2)

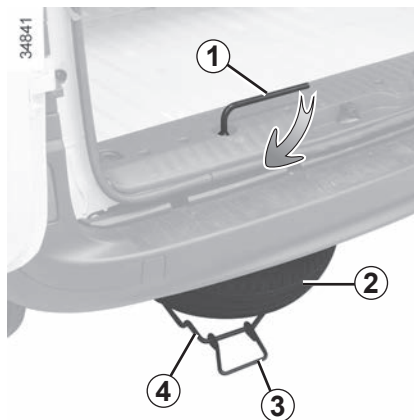
Pro případ defektu máte, podle typu vozidla, k dispozici rezervní kolo nebo sadu pro nahuštění pneumatik (viz následující stránky).

### Rezervní kolo 2

Je umístěno v rámu 4 pod podlahou v zadní části vozidla.

#### Pro získání přístupu k rezervnímu kolu:

- Otevřete dveře zavazadlového prostoru.
- Povolte matici klíčem na kola 1.
- Uchopte rám za rukojeť 3 a vyjměte jej.
- Uvolněte rezervní kolo.



#### Uložení kola do rámu

- Dbejte na správné zpětné umístění kola do rámu, ventilem dolů.
- Zavěste rám, přičemž si pomozte rukojetí 3 a zašroubujte matici pomocí klíče 1, abyste namontovali sestavu zpět.
- Ujistěte se, že je správně zajištěné.



V případě parkování na krajině je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

#### Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, podhuštění apod.) se rozsvítí kontrolka




na přístrojové desce; přečtěte si odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.

## DEFEKT, REZERVNÍ KOLO (2/2)



Pokud je rezervní kolo uloženo ve vozidle mnoho let, nechte ve svém servisu zkontrolovat, zda zůstává ve funkčním stavu a může být bez nebezpečí použito.

### **Vozidlo vybavené rezervním kolem rozdílným než ostatní čtyři kola:**

- Nikdy nemontujte na stejné vozidlo více než jedno rezervní kolo.
- Protože je defektní kolo širší než rezervní kolo, bude světlá výška vozidla snížena.
- Co nejdříve proveďte výměnu rezervního kola za kolo identické jako kolo původní.
- Dodává-li se rezervní kolo se šrouby, je bezpodmínečně nutné tyto šrouby použít, a to výhradně s tímto rezervním kolem. Další informace naleznete na štítku připevněném na rezervní kolo.
- Během doby použití, která musí být dočasná, nesmí rychlost jízdy přesáhnout rychlost uvedenou na etiketě, která je umístěná na kole.
- Montáž tohoto kola může změnit obvyklé chování Vašeho vozidla. Vyhněte se prudkým akceleracím nebo deceleracím a snižte rychlost v zatáčkách.
- Pokud musíte použít sněhové řetězy, namontujte rezervní kolo na zadní nápravu a zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
- Displej na přístrojové desce zobrazí kontrolku , která několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastálo.

# SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (1/3)

32788



Sada umožňuje opravu běhounu pneumatiky **A** poškozeného předmětem o rozměrech menších než 4 milimetry.

Neumožňuje opravu všech defektů, jako např. trhliny větší než 4 milimetry nebo otvory v bočnicích **B** pneumatiky...

Zkontrolujte, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.



Sadu pro hustění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v následku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s nedostatečně nahuštěnými, či dokonce splasklými (nebo propíchnutými) pneumatikami může ohrozit bezpečnost jízdy a znemožnit následnou opravu.

## Tato oprava je dočasná.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem v co nejkratší době.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka.

Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně vybaveného touto sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvičkou s tekutinou pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

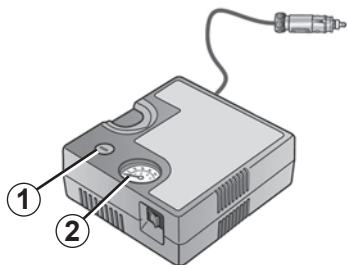
Nikdy neodhazujte prázdnou lahvičku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu hustícího potrubí a lahvičky s opravným přípravkem se obraťte na zástupce značky.

## SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (2/3)

42172



Podle typu vozidla, v případě defektu použijte sadu umístěnou v odkládací schránce.



Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spusťte nouzový signál a zatahněte ruční brzdu, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.

### S běžícím motorem, zataženou parkovací brzdou,

- Odpojte veškeré příslušenství dříve připojené do zásuvek příslušenství vozidla;
- přejděte na odstavec o kompresoru pro huštění pneumatik a postupujte podle uvedených pokynů;
- Nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak (přejděte na odstavec „Tlak v pneumatikách“).
- Po uplynutí maximálně **15 minut** zastavte huštění a zkontrolujte tlak (pomocí manometru **2**).

**Poznámka:** během vyprazdňování láhve (přibližně 30 sekund) manometr **2** krátce indikuje tlak až **6 barů**, potom tlak klesne.

- Upravte tlak: pro zvýšení proveďte huštění pomocí sady. Pro snížení tlaku stiskněte tlačítko **1**.

Není-li dosaženo tlaku minimálně **1,8 bar** po **15 minutách**, oprava není možná, nepokračujte v jízdě a obraťte se na značkový servis.



V případě parkování na krajině je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

## SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (3/3)

Jakmile je pneumatika řádně nahuštěna, soupravu odpojte: pomalu odšroubujte koncovku husticí hadičky, abyste spolehlivě zabránili rozstříku produktu, a uložte nádobu do plastového obalu pro zabránění úniku produktu.

- Na viditelné místo pro řidiče na přístrojové desce nalepte štítek s jízdními omezeními.
- Uložte sadu.
- Na konci prvního nahuštění pneumatika stále uniká, pro ucpání defektu je nutno jet.
- Ihned se rozjeďte rychlostí 20 až 60 km/h, aby se prostředek v pneumatice rovnoměrně rozprostřel. Po ujetí 3 km se zastavte a zkontrolujte tlak.
- Pokud je tlak vyšší než 1,3 baru, ale nižší než doporučený tlak, upravte jej (podle štítku na boku dveří řidiče). V opačném případě se obraťte na značkový servis, oprava není možná.

### Pokyny pro použití sady:

- sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut;
- lahev po prvním použití vyměňte, i když v ní zbývá tekutina.



Na podlaze u nohou řidiče nesmějí být žádné předměty: v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.



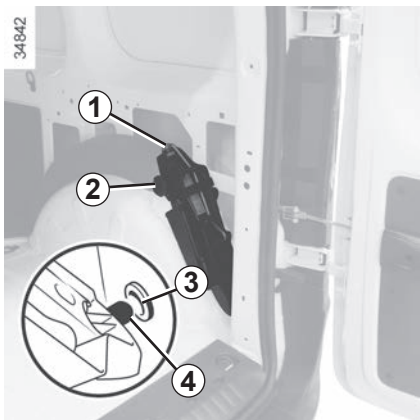
Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky. Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika opravená pomocí husticí sady vyměněna.

# BLOK NÁŘADÍ



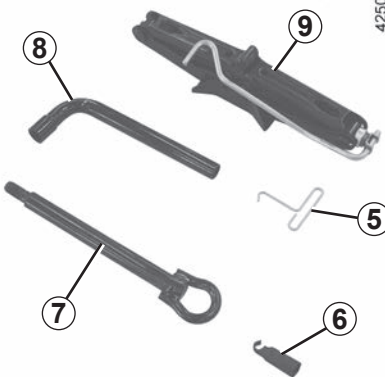
Podle typu vozidla je nutné vyjmout blok nářadí nebo nářadí.

## Pro vyjmutí sady nářadí 1 ze zavazadlového prostoru

Podle vozidla může být zakryt příklopem, otevřete jej. Odšroubujte kolečko 2 a následně vytáhněte blok nářadí k sobě.

**Pro zpětné umístění bloku nářadí**  
Umístěte kolík 4 bloku nářadí do uložení 3. Dbejte, aby byl blok správně umístěn tak, abyste mohli zašroubovat kolečko 2.

Obsah sady nářadí závisí na typu vozidla.



## Klíč na ozdobné kryty 5

Pro odstranění ozdobných krytů kol.

## Vodítko šroubu 6 (podle vozidla)

Pro dokončení odšroubování nebo zahájení zašroubování šroubů kol.

## Tažné oko 7

Přejděte na odstavec „Odtahování: odstranění poruchy“ kapitoly 5.

## Klíč na kola 8

Pro odšroubování šroubů kol a matice rámu rezervního kola.

## Zvedák 9

Přejděte na odstavec „Výměna kola“ v kapitole 5.

## Upevňovací popruh (podle vozidla)

Po použití jej umístěte zpět, přičemž dbejte, aby přidržoval všechny součásti sady nářadí.

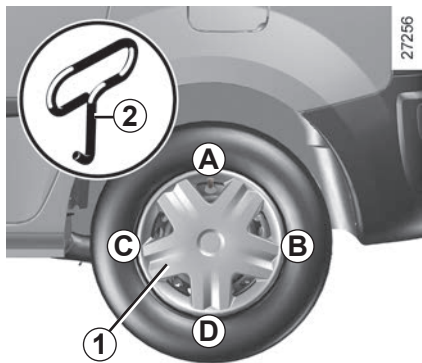


Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vyvrstvení v případě brzdění. Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně upnuli do vozidla nebo do bloku nářadí (dle typu vozidla) a ten potom správně umístěte na jeho místo: nebezpečí úrazu.

Pokud jste s nářadím obdrželi šrouby na kola, použijte tyto šrouby výhradně na rezervní kolo: viz štítek umístěný na rezervním kole.

Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.

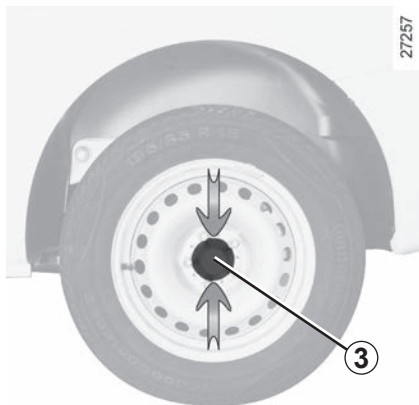
## OZDOBNÉ KRYTY, KOLA



### Ozdobný kryt 1 (šroub pod krytem)

Demontujte jej pomocí klíče na ozdobné kryty 2 (umístěn pod blokem nářadí), přičemž dostatečně zatlačte háček do otvoru umístěného v blízkosti ventilu (abyste dosáhli na kovový upevňovací drát umístěný za ozdobným krytem).

Při zpětné instalaci jej orientujte vzhledem k ventilu. Zatlačte upevňovací háčky, přičemž začněte stranou ventilu **A**, pokračujte **B** a **C** a skončete stranou protilehlou ventilu **D**.



### Ozdobný kryt 3 (šroub je viditelný)

Pro jeho demontáž bez demontování kola kryt zatlačte, jak je naznačeno šipkami.

Otáčejte jím tak, abyste uvolnili upevnění umístěná za šroubem kola.

Pro nasazení postupujte v opačném pořadí.



## VÝMĚNA KOLA (1/2)

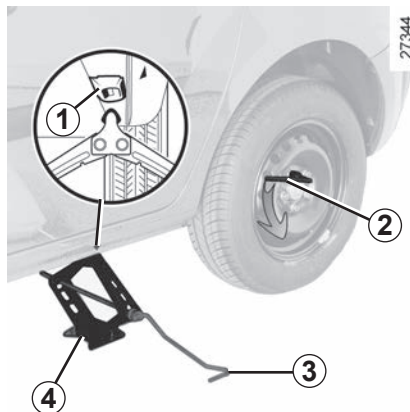


Spusťte nouzový signál.

Zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od provozu na odolném, rovném a nekluzkém povrchu.

Zatáhněte ruční brzdu a zařaďte rychlostní stupeň **P**.

Nechte z vozidla vystoupit všechny osoby a dohlédněte, aby se nacházely v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu.



V případě potřeby demontujte ozdobný kryt.

Povolte šrouby kola pomocí klíče na kola **2**. Umístěte jej tak, abyste mohli tlačit shora.

Začněte roztahovat zvedák **4** rukou otáčecím kliky.

Je **nutné** umístit hlavu zvedáku na podpěrný plech **1** co nejbližší příslušnému kolu a podle typu vozidla na místo označené trojúhelníkem.

Pokračujte ve šroubování, abyste umístili patu správně na zem. Otáčejte klikou **3** zvedáku, abyste zvedli kolo od země.



V případě parkování na krajině je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

## VÝMĚNA KOLA (2/2)

Demontujte šrouby a odstraňte kolo. U vozidel vybavených ráfky z hliníkové slitiny použijte vodičko šroubu umístěné v bloku nářadí pro dokončení odšroubování a zahájení zašroubování šroubů.

Nasaďte rezervní kolo na náboj kola a natočte je tak, aby se upevňovací otvory kola a náboje kryly.

Utáhněte šrouby a spusťte zvedák dolů.

Šrouby, které mohou být dodány spolu s rezervním kolem, používejte výhradně k účelu, ke kterému jsou určeny.

Utáhněte šrouby a ujistěte se, že jste správně umístili kolo na náboj a odšroubujte zvedák.

Pokud jsou kola na zemi, utáhněte šrouby co nejsilněji a nechte si toto utažení co nejdříve zkontrolovat.

### Bezpečnostní šroub

Pokud používáte bezpečnostní šrouby, umístěte je co nejbližší ventilku (nebezpečí znemožnění montáže ozdobných krytů kol).



V případě defektu vadné kolo co nejrychleji vyměňte.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.

## PNEUMATIKY (1/3)

Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.



### Údržba pneumatik

Pneumatiky musí být v dobrém stavu a jejich běhoun musí mít dostatečný vzorek. Pneumatiky dodávané výrobcem jsou opatřeny kontrolou opotřebení. Jedná se o **můstky 1 ve vzorku pneumatiky, které jsou rozloženy po ploše běhounu.**

Pokud je vzorek pneumatiky poškozen tak, že je **vidět kontrolní nálitky 2, je nutné vyměnit** Vaše pneumatiky, protože hloubka jejich vzorku už je pouze **1,6 mm, což je příčinou nedostatečné přilnavosti na mokré vozovce.**

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost Vašeho vozu.



Drobné nehody během jízdy, jako například „njetí na chodník“, mohou způsobit škodu na pneumatikách a ráfcích nebo posunout přední nebo zadní nápravu. V tomto případě nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.

## PNEUMATIKY (2/3)

### Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržte tlaky nahuštění (včetně rezervního kola). Zkontrolujte alespoň jednou ročně a před každou delší cestou (viz etiketu přilepenou ze zadu na dveřích řidiče).

Viz odstavec „Tlak v pneumatikách“ v kapitole 4.



**Nedostatečný tlak** vede k předčasnému opotřebení a abnormálnímu zahřívání pneumatik se všemi negativními důsledky, pokud jde o bezpečnost:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla,
- nebezpečí prasknutí nebo ztráty běhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlaky podle provozních podmínek (přejděte na odstavec „Tlaky vzduchu v pneumatikách“).

Tlak musí být kontrolován zastavena - neberte v úvahu tlak zvýšený při teplém počasí nebo po rychlé jízdě.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na studených **pneumatikách**, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3 baru (nebo 3 PSI)**.

**Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.**



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové

ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.

### Výměna pneumatik



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

**Musí: buď mít index zatížení a kapacitu rychlosti minimálně stejné jako původní pneumatiky, anebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.**

Nerespektování těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

**Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.**

## PNEUMATIKY (3/3)

### Prostřídání kol

Tento postup se nedoporučuje.

### Rezervní kolo

Přejděte na odstavce „Rezervní kolo“ a „Výměna kola“ kapitoly 5.

### Použití v zimním období

#### – Řetězy

**Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.**

Montáž pneumatik větší velikosti než původní **znemožňuje použití řetězů.**



Instalace sněhových řetězů je umožněna pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vašem vozidle** původně namontovány.

Na kola je možné namontovat specifické sněhové řetězy. Obráťte se na značkový servis.

#### – Pneumatiky se zimním nebo letním vzorkem

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost vozu k vozovce.

**Poznámka:** Upozorňujeme Vás, že u těchto pneumatik jsou někdy předepsány:

- směr jízdy,
- maximální rychlost, která může být nižší, než je maximální rychlost vozidla.

#### – Pneumatiky s hroty

Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy.

Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

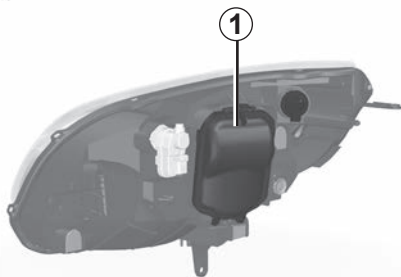
Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.

**Poznámka:** používání sněhových či zimních pneumatik nebo pneumatik s hřeby významně snižuje dojezdovou vzdálenost vozidla.

V každém případě doporučujeme konzultovat zástupce značky, který Vám poradí s výběrem nevhodnějšího vybavení pro Vaše vozidlo.

# SVĚTLOMETY : výměna žárovek (1/2)

38465



## Tlumená/dálková světla

Otevřete kryt **1**.

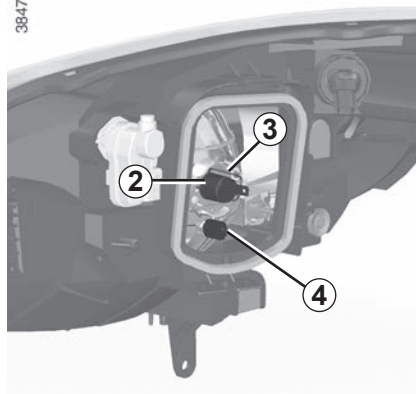
Odpojte kabeláž objímky **2**.

Odepněte pružinu **3** pro vyjmutí objímky **2**.



Nezasahujte do prostoru pod kapotou, když se vozidlo nabíjí nebo když motor běží.

38472



## Typ žárovky: H4

Používejte povinné žárovky proti U.V. 55W, aby nepoškodily plastové sklo světlometů.

## Nedotýkejte se skla žárovky. Žárovku držte za patičku.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí.

Než uzavřete kryt **1**, dbejte na to, aby byl kabel správně uložen na svém místě.

## Přední obrysové světlo

Otevřete kryt **1**.

Odpojte kabeláž objímky **4**.

Vyjměte objímku žárovky **4** z jejího umístění. Vyměňte žárovku.

## Typ žárovky: W5W

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Nebezpečí úrazu.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to vý-

stražná kontrolka  v motorovém prostoru.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

## SVĚTLOMETY : výměna žárovek (2/2)

38465



### Směrové světlo

Otočte objímkou žárovky **5**, uvolněte ji a vyjměte objímku z jejího umístění, aniž byste odpojovali kabeláž. Vyměňte ji.

#### Typ žárovky: PY21W

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí.

Podle místních zákonů nebo z preventivních důvodů si u zástupce značky opatřete záchrannou krabičku, obsahující sadu žárovek a sadu pojistek.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.

# MLHOVÁ SVĚTLA: výměna žárovek



## Přední mlhová světla 1

Vzhledem k tomu, že je nutné demontovat díly nebo součásti (přední nárazník atd.), **doporučujeme nechat vyměnit žárovky ve značkovém servisu.**

Typ žárovky: H16



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Nebezpečí úrazu.

## Přídavné světlomety

Pokud budete chtít vybavit své vozidlo „mlhovými“ nebo „dálkovými“ světlomety, obraťte se na značkový servis.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to vý-

stražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Jakýkoliv zásah (nebo úpravu) na elektrickém obvodu může provádět pouze značkový servis, který je vybaven součástmi nezbytnými pro provedení zásahu, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí, zvláště pak alternátoru).



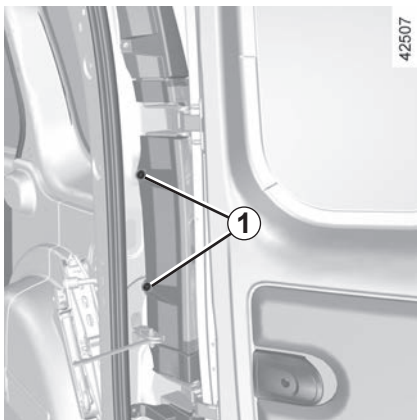
## Zadní mlhová světla 2

Vzhledem k tomu, že je nutné demontovat díly nebo součásti (zadní nárazník atd.), **doporučujeme nechat vyměnit žárovky ve značkovém servisu.**

Typ žárovky: P21 W



## ZADNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (1/3)



### Zadní světla

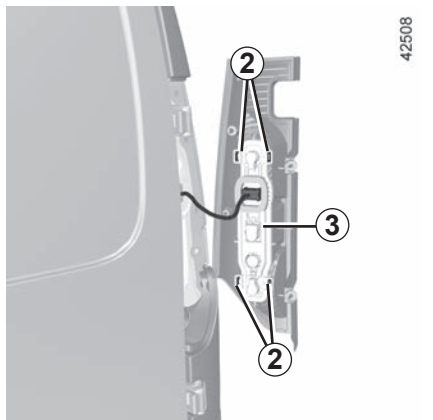
Otevřete, dle typu vozidla, zadní křídlové nebo výklopné dveře.

Odšroubujte šroub **1** pomocí přípravku s koncovkou Torx.

Odepněte spodní část, poté horní část světla jeho potažením směrem k sobě.

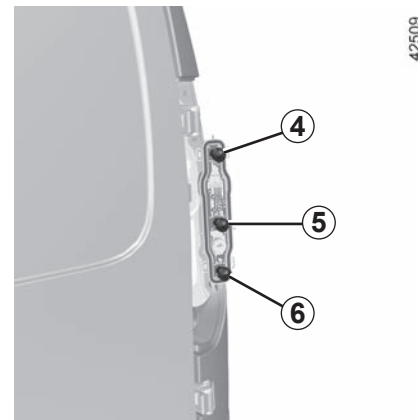
Potáhněte za jazýčky **2** pro odepnutí držáků žárovek **3**.

Vyměňte žárovku a poté v opačném postupu namontujte zpět světlo.



### Typ žárovek

- 4 Směrové světlo**  
Žárovka hruškovitého tvaru s výstupky **P Y21W**.
- 5 Obrysově a brzdové světlo**  
Dvouvláknová žárovka hruškovitého tvaru s výstupky **P 21/5W**.
- 6 Couvací světlo**  
Žárovka hruškovitého tvaru s výstupky **P 21W**.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

## ZADNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (2/3)



### Třetí brzdové světlo

- **Verze se zadními výklopnými dveřmi:** je umístěno nad zadním sklem uprostřed.
- **Verze s křídlovými dveřmi:** je umístěno nad zadním sklem, levé dveře.

27514



Zevnitř sejměte oba plastové kryty **7**. Odepněte svítidlo pomocí šroubováku zatlačením na kovové svorky v jeho uložení.

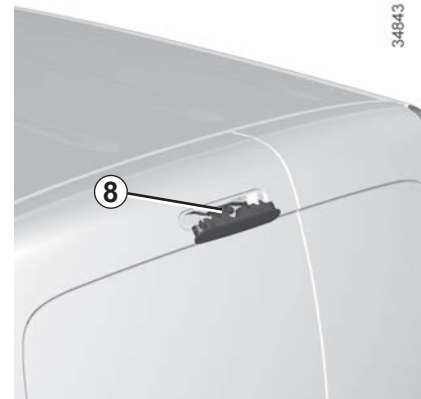
Zvenku sejměte svítidlo **8**. Vyměňte žárovku, aniž byste odpojovali kabeláž.

### Typ žárovky: W16W.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

Zkontrolujte správné zajištění jazýčků.

34843

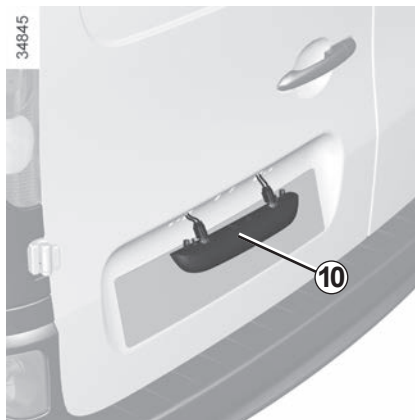


## ZADNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (3/3)



### **Svítilno státní poznávací značky**

Odšroubujte oba šrouby **9** pomocí přípravku s koncovkou Torx.

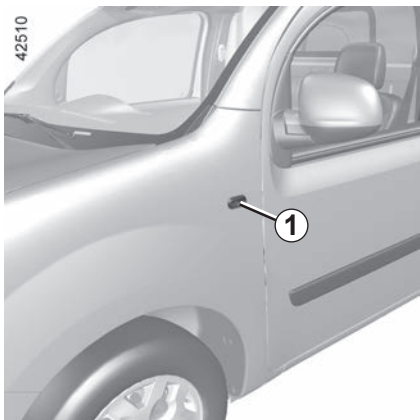


Vyjměte svítilno **10**, abyste získali přístup k žárovkám.

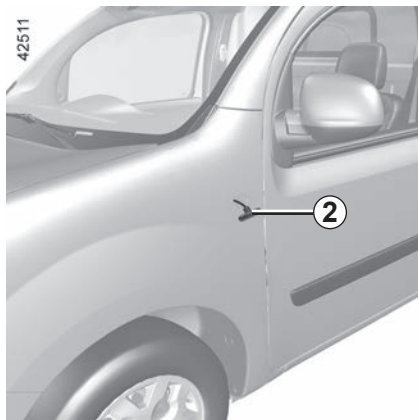
### **Typ žárovky: W5W.**

Vyměňte žárovky a poté umístěte osvětlení zpět.

## BOČNÍ SMĚROVÁ SVĚTLA: výměna žárovek



Odepněte blikač **1** ze strany dveří pomocí nástroje typu plochého šroubováku.



Otočte držákem žárovky **2** o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

**Typ žárovky: WY5W.**

Vyměňte žárovku a nasadte zpět blikač.

## VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek



### Svídla kabiny

Odepněte rozptylovací stínítko **1** pomocí nástroje typu plochého šroubováku.



Zatáhněte za žárovku **2** směrem dolů, abyste ji vyjmuli z jejího uložení.

**Typ žárovky 2: W6W**

**Typ žárovky zadního stropního svítidla: W6W**

Vyměňte žárovky a vraťte stínítko na místo.



### Svídlo 3

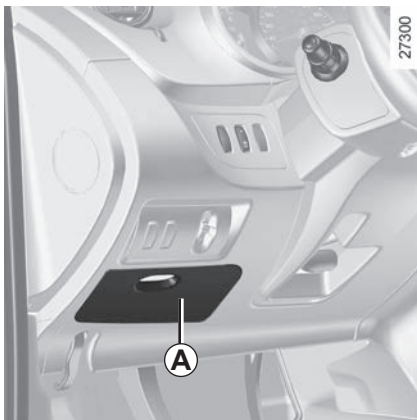
Odepněte rozptylovací stínítko pomocí nástroje typu plochého šroubováku.

Táhněte za žárovku, abyste je vyjmuli z jejího uložení.

**Typ žárovky 3 : W6W**

Vyměňte žárovku a vraťte stínítko na místo.

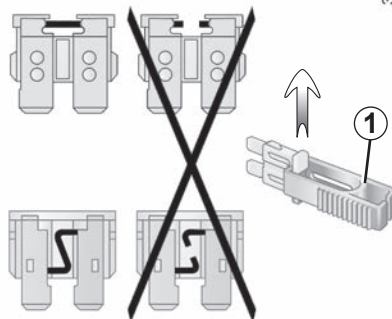
## POJISTKY (1/2)



### Pojistková skříňka

Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek.

Odepněte víko **A**.



### Svorka 1

Vytáhněte pojistku pinzetou **1**, která je umístěna na zadní straně víka **A**.

Pojistku z pinzety vyjměte vysunutím do strany.



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahradte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky**.

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).

Přesné určení pojistek naleznete na následující stránce.

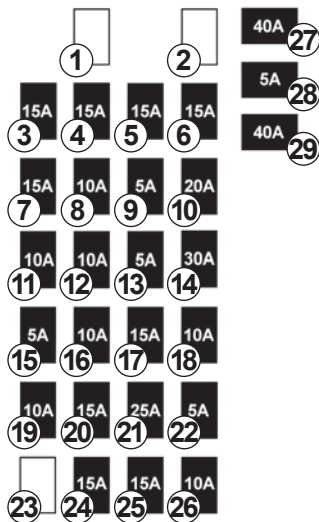
Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.

Některé funkce jsou chráněny pojistkami umístěnými v motorovém prostoru. Avšak vzhledem k omezenému přístupu **Vám doporučujeme, abyste nechali výměnu pojistek provést ve značkovém servisu**.

Podle místních zákonů nebo z preventivních důvodů si u zástupce značky opatřete záchrannou krabičku, obsahující sadu žárovek a sadu pojistek.

# POJISTKY (2/2)

42558



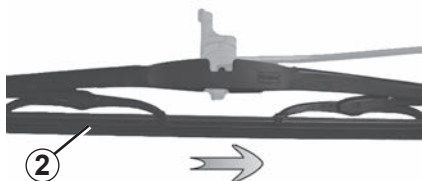
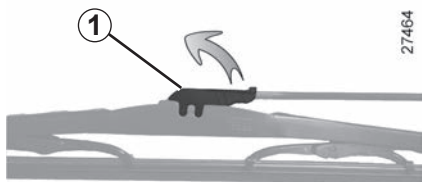
## Přirazení pojistek

Přítomnost pojistek závisí na úrovni vybavení vozidla.

Číslo	Přirazení
1	Neobsazeno
2	Neobsazeno
3	Klimatizace, bzučák pro chodce
4	topení, trakční akumulátor
5	Zadní stěrač
6	Houkačka, diagnostická zásuvka
7	Vyhřívání sedadla, telematická skříň
8	Hnací akumulátor
9	Centrální řídicí jednotka
10	Ostříkovač
11	Brzdová světla
12	Centrální elektrická řídicí jednotka
13	Elektrické ovládání oken, režim EKO
14	Zadní vyhřívání okna
15	Spouštěč

Číslo	Přirazení
16	Brzdová světla, přídatné vybavení, ABS, ESP, osvětlení zavazadlového prostoru, osvětlení interiéru, snímač deště a světla
17	Rádio, navigační systém, displej, alarm
18	Doplňkové vybavení
19	Odmrazování zpětných zrcátek
20	Výstražná světla, zadní mlhová světla
21	Zamknutí otevíratelných částí
22	Přístrojová deska
23	Neobsazeno
24	Rádio, vyhřívání sedadla, brzdová světla
25	Zásuvka pro příslušenství vpředu
26	Přívěs
27	Elektrické ovládání předních oken
28	Ovládání zpětného zrcátka
29	Sestava ventilátoru v interiéru vozidla poháněná motorem

## STÍRÁTKO STĚRAČE (1/2)



### Výměna stírátek předních stěračů 2

- Při vypnutém zapalování jemně nadzvedněte raménko stěrače 2;
- zatáhněte za jazýček 1 směrem nahoru;
- vysuňte stírátko ve směru šipky.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí úkonů a zkontrolujte, zda je stírátko řádně připevněno.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- pravidelně čistěte stírátko, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou;
- nepoužívejte je, když jsou čelní sklo nebo zadní okno suché;
- Odlepte je z čelního skla nebo zadního okna, když nebyla dlouho v chodu.

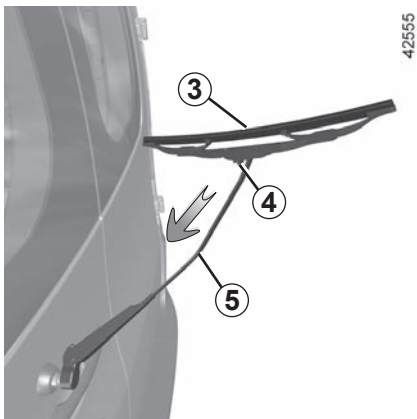


Před výměnou stírátko stěrače ověřte, zda je páčka v poloze zastavení (deaktivována).

**Mohlo by dojít ke zraněním.**



## STÍRÁTKO STĚRAČE (2/2)



### Výměna stírátko zadního stěrače

- Při vypnutém zapalování nadzvedněte rameno stěrače **3**;
- otočte stírátkem **4**;
- stiskněte jazýček **4**;
- tahem (viz šipka **5**) uvolněte stírátko.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí úkonů a zkontrolujte, zda je stírátko řádně připevněno.



- Při mrazivém počasí zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů přimrzena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).
- Kontrolujte stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit (přibližně jednou ročně).

Při výměně stírátko, když je odstraněno, dejte pozor, aby rameno nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.

# ODTAHOVÁNÍ, ODSTRANĚNÍ PORUCHY (1/3)

## Výběr odstranění poruchy

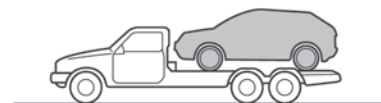
### V případě závady elektrické energie

V případě úplného vybití hnacího akumulátoru je povolen jakýkoliv následující způsob odtažení: **Odtahování na plošině** nebo **tažení po silnici** pomocí vlečného oka (viz následující stránky).

### Všechny ostatní případy poruch

Je povoleno pouze odtahování na plošině.

33442



## Odtahování na plošině

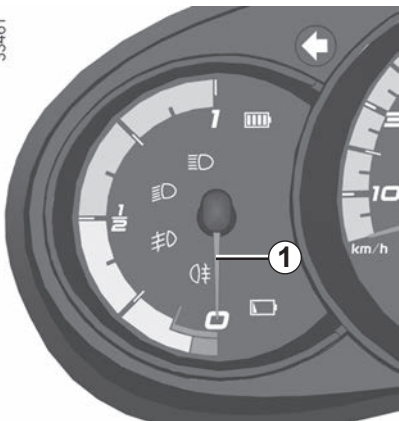
Odtahování na plošině je **nutné** ve všech případech, kromě poruchy elektrické energie (úplné vybití hnacího akumulátoru). V případě závady elektrické energie přejděte na následující stránku.

Před tažením v případě poruchy vložte klíč do spínače, aby se odemkl sloupek řízení. Klíčem otočte do polohy **M**.

Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro tažení.


## ODTAHOVÁNÍ, ODSTRANĚNÍ PORUCHY (2/3)

33461



### V případě závady elektrické energie: Odtahování

V případě úplného vybití hnacího akumulátoru:

- kontrolka  bliká,
- ručička **1** ukazuje na spodní oblast rezervy.

Je možné odtáhnout vozidlo na plošině nebo pomocí vlečného bodu podle pokynů uvedených níže.



Při zastaveném motoru již posilovač řízení a brzd nejsou funkční.

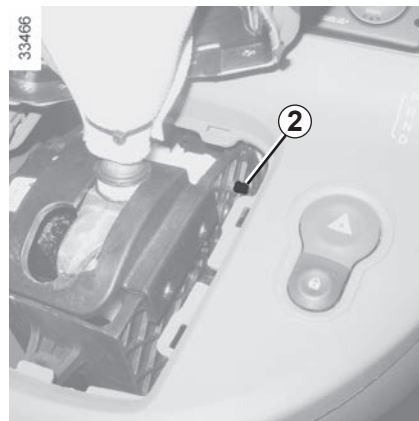


42489

Před tažením vložte klíč do spínače, aby se odemkl sloupek řízení. Klíčem otočte do polohy **M**.

Sloupek se odblokuje, jsou napájeny vedlejší funkce: Můžete použít osvětlení vozidla (výstražná světla, brzdová apod.). Za tmy je nutné vozidlo osvětlit.

Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro odtahování.



33466

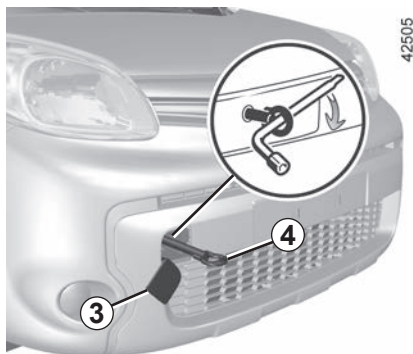
Páku uveďte do polohy **N**.

V případě, že je páka zablokována v poloze **P** při sešlápnutí brzdového pedálu, ji lze ručně uvolnit.

Za tímto účelem odepněte kryt u objímky páky.

Stiskněte současně značku **2** a tlačítko odblokování umístěné na páce.

## ODTAHOVÁNÍ, ODSTRANĚNÍ PORUCHY (3/3)

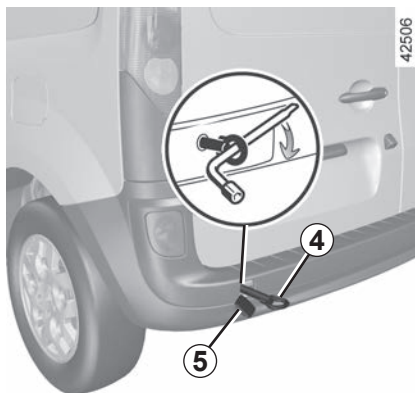


### Přístup k odtahovacím úchytům

Odepněte kryt 3 nebo 5.

**Zašroubujte tažné oko 4 na maximum:** nejdříve rukou až na doraz a potom jej dotáhněte klíčem na kola.

Tažné oko 4 a klíč kola jsou umístěny v zavazadlovém prostoru v sadě nářadí (viz odstavce „Sada nářadí“ v kapitole 5).



**Používejte výhradně přední a zadní odtahovací úchyty** (nikdy nepoužívejte hnací hřídele). Tyto odtahovací úchyty jsou určeny výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmějí být použity at' přímo, nebo nepřímě k jeho zvedání.



Během tažení nevyjímejte klíč ze startovacího spínače.



Ujistěte se, že je tažné oko správně přišroubované.

**Nebezpečí ztráty taženého předmětu.**



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění.

Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně upnuli do bloku nářadí a ten potom správně, dle typu vozidla, umístíte na jeho místo.

**Mohlo by dojít ke zraněním.**

# PŘÍPRAVA INSTALACE AUTORÁDIA



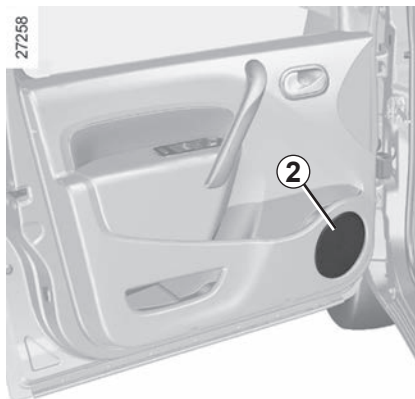
Není-li Vaše vozidlo vybaveno autorádiem, máte k dispozici přípravnou instalaci tvořnou prostory pro:

- rádio **1**;
- basové reproduktory **2**.

Pro instalaci vybavení se obraťte na značkový servis.

## Úložný prostor pro autorádio 1

Odepněte uzávěr. Připojení: anténa, napájení + a -, vodiče pro reproduktory se nacházejí za ní.



- V každém případě je nutné přesně dodržet instrukce uvedené v návodu k zařízení.
- Charakteristiky držáků a kabeláže (k dostání v prodejní síti) se liší podle úrovně vybavení vozidla a typu autorádia.  
Pro zjištění referencí se obraťte na zástupce značky.
- Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.



### **Elektrická a elektronická příslušenství**

Před instalací tohoto typu příslušenství (zejména u vysílačů/přijímačů: frekvenční pásmo, úroveň výkonu, poloha antény atd.) se ujistěte, že je kompatibilní s Vaším vozidlem. Obráťte se na autorizovaného zástupce značky.

Při instalaci jakéhokoliv příslušenství, která vyžaduje zásah do elektrického obvodu na 12 voltů, jste povinni respektovat následující pokyny:

- odpojte nabíjecí kabel hnacího akumulátoru;
- vypněte zapalování;
- odpojte akumulátor na 12 voltů.

#### **Nebezpečí vážných zranění.**

Před připojením příslušenství k zásuvce se ujistěte, že se pro zásuvku nepřekračuje maximální povolený výkon. Další informace naleznete v části „Multimediální vybavení“ a „Popelníky, zapalovač cigaret, zásuvky příslušenství“ v kapitole 3.

#### **Hrozí nebezpečí požáru.**

Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.

V případě dodatečné montáže elektrického zařízení zkontrolujte, zda je instalace správně chráněna pojistkou. Požádejte o upřesnění ampérové hodnoty a jejího umístění.



### Použití diagnostické zásuvky

Připojením elektronického příslušenství k diagnostické zásuvce můžete způsobit závažné narušení elektronických systémů vozidla. Z bezpečnostních důvodů doporučujeme připojovat pouze elektronické příslušenství schválené výrobcem. Bližší informace vám poskytne autorizovaný prodejce. **Riziko závažné nehody.**

### Použití vysílacích/přijímacích přístrojů (telefony, přístroje CB)

Telefony a přístroje CB vybavené integrovanou anténou mohou rušit elektronické systémy instalované na vozidlo ve výrobě, doporučuje se proto používat tyto přístroje pouze s venkovní anténou. **Rovněž je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití těchto přístrojů.**

### Dodatečná montáž příslušenství

Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství: obraťte se na značkový servis. Aby bylo zajištěno správné fungování Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

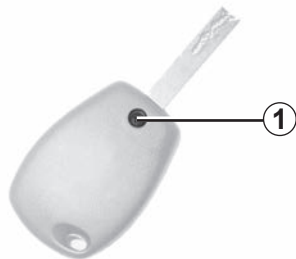
Pokud používáte zabezpečovací tyč, umístějte ji jenom na brzdový pedál.

### Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolyte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Mohlo by dojít k zablokování pedálů**

## RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: baterie (1/2)

27346



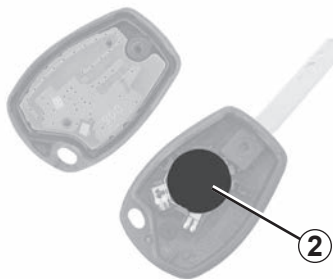
### Výměna baterie dálkového ovládání

Odšroubujte šroub **1** pro sejmutí krytu dálkového ovládání.



Pokud je třeba je vyměnit, použijte stejný nebo odpovídající typ akumulátoru (poradte se s prodejcem).

27347



Vyměňte baterii **2**, přičemž dodržte polaritu vyznačenou na víčku.

Zkontrolujte, zda je kryt řádně upevněn a šroub náležitě utažen.

**Poznámka:** Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu, který je umístěn ve víčku klíče.

Baterie jsou k dostání u zástupce značky, jejich životnost je přibližně dva roky.

Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.



Při výměně:

– zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.

**hrozí nebezpečí výbuchu.**

– pokud není příklop správně uzavřen, nepoužívejte ho a nedovolte přiblížení dětí.



## RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: baterie (2/2)

### Funkční problémy

Je-li baterie příliš slabá na to, aby zajistila správné fungování, můžete přesto nastartovat a zamknout/odemknout vozidlo (viz odstavec „Zamknutí/odemknutí dveří“ v kapitole 1).

26613



Vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je organizaci pověřené sběrem a recyklací baterií.



### Opatření týkající se akumulátoru:

- akumulátory (nové nebo použité) ukládejte mimo dosah dětí;
  - akumulátory nepolykejte.
- Nebezpečí chemických popálenin, které může vést k úmrtí.**
- Při požití nebo vložení do tělní dutiny co nejdříve navštivte lékaře.

## FUNKČNÍ PORUCHY (1/6)

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte značkový servis.

Použití dálkového ovládání	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Pomocí dálkového ovládání nelze odemknout nebo zamknout dveře.	Slabá baterie dálkového ovládání.	Použijte klíč.
	Působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako dálkové ovládání (mobilní telefon atd.).	Vypněte tyto přístroje a použijte klíč.
	Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření. Vybitý akumulátor.	Vyměňte baterii. Stále budete moci zamknout, odemknout a nastartovat vozidlo. V případě potřeby, viz „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2.
	Vozidlo je nastartované.	Při běžícím motoru je zamknutí/odemknutí pomocí klíče zablokováno. Vypněte zapalování.
	Desynchronizace dálkového ovládání.	Odemkněte dveře řidiče klíčem v zámku dveří, poté nastartujte motor a synchronizujte dálkové ovládání.

## FUNKČNÍ PORUCHY (2/6)

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte zástupce výrobce.

### ZÁVADY

### MOŽNÉ PŘÍČINY

### JAK POSTUPOVAT

Nabíjení akumulátoru není možné.

Žádný proud v domácích zásuvkách nebo špatné zapojení kabelu do domácí zásuvky.

Zkontrolujte instalaci (spínač, programátor atd.).  
Zkontrolujte zapojení (nabíjecí zásuvka atd.).  
Přejděte na odstavec „Elektrické vozidlo: nabíjení“ v kapitole 1.

Venkovní teplota je nižší než -26 °C.

Nabíjejte vozidlo na temperovaném místě. V případě potřeby přejděte na odstavec „Odtahování, odstranění závady“ v kapitole 5.

Kabel je poškozen.

S výměnou kabelu se obraťte na zástupce značky.

## FUNKČNÍ PORUCHY (3/6)

### ZÁVADY

### MOŽNÉ PŘÍČINY

### JAK POSTUPOVAT

Přídavné topení nefunguje.

V nádrži není palivo.

Doplňte nádrž. Viz odstavec „Nádrž přídavného topení“ v kapitole 1.

Programovatelné topení nefunguje.

Nebyla splněna jedna z podmínek pro jeho použití (nenabíjí se akumulátor apod.).

Viz část „Vytápění, klimatizace: programování“ v kapitole 3.

Nastavení hodin ve vozidle není nastaveno nebo je nastaveno nesprávně.

Nastavte hodiny na přístrojové desce, viz část „Hodiny a venkovní teplota“ v kapitole 1.

## FUNKČNÍ PORUCHY (4/6)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Řízení je tuhé.	Přehřátí posilovače.	Jedte pomalu a opatrně. Budete muset vynaložit více síly při točení volantem, aby kola zatočila.
	Problém s motorem elektrického posilovače řízení. Porucha v systému posilovače řízení	Obratťe se na značkový servis.
Vibrace.	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Zkontrolujte tlak v pneumatikách; pokud je tlak v pořádku, nechte jejich stav zkontrolovat u zástupce značky.
	Únik chladicí kapaliny.	Zkontrolujte nádrž s chladicí kapalinou: musí obsahovat kapalinu. Pokud ji neobsahuje, co nejdříve se obraťte na značkový servis.

## FUNKČNÍ PORUCHY (5/6)

<b>Elektrické přístroje</b>	<b>MOŽNÉ PŘÍČINY</b>	<b>JAK POSTUPOVAT</b>
Stěrače nefungují.	Přilepená stírátká stěračů.	Před použitím stěračů stírátká odlepte.
	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.
	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistky (viz část „Pojistky“ v kapitole 5).
Stěrače se již nezastaví.	Vadná elektrická ovládní.	Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.
Zvýšená frekvence směrových světel.	Spálená žárovka.	Vyměňte žárovku.
Směrová světla nefungují.	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.
	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistky (viz část „Pojistky“ v kapitole 5).

## FUNKČNÍ PORUCHY (6/6)

### Elektrické přístroje

### MOŽNÉ PŘÍČINY

### JAK POSTUPOVAT

Světlomety se nadále nerozsvítí nebo nezhasnou.

Vadný elektrický obvod nebo ovládání.

Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.

Spálená pojistka.

Vyměňte pojistky (viz část „Pojistky“ v kapitole 5).

Stopy kondenzace v předních nebo zadních světlech.

Přítomnost stop kondenzace může být normální jev, který je spojen se změnami teploty a vlhkosti.

V takovém případě při použití světel tyto stopy rychle zmizí.

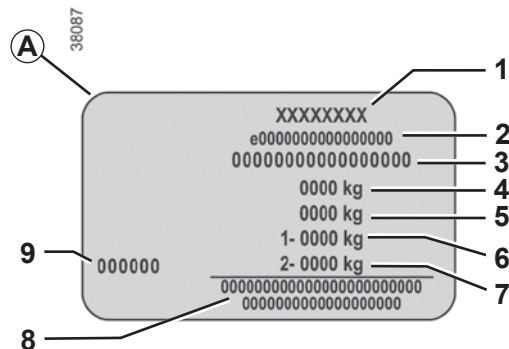
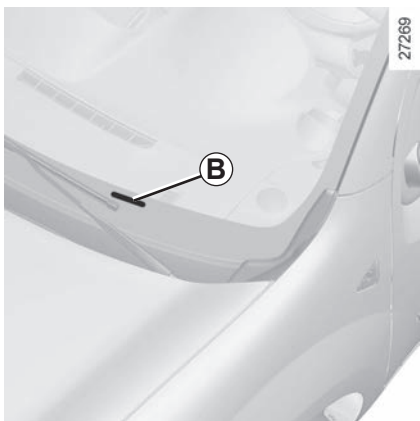
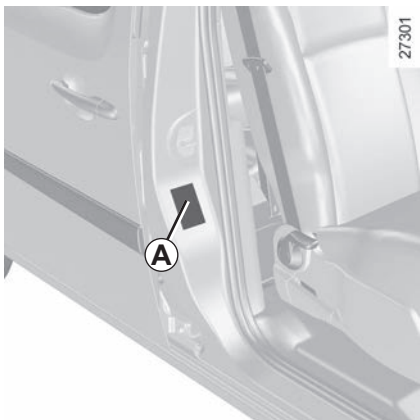




# Kapitola 6: Technické charakteristiky

Identifikační štítky vozidla . . . . .	6.2
Technické informace pro nouzové služby . . . . .	6.3
Označení motoru . . . . .	6.4
Charakteristika motoru . . . . .	6.4
Rozměry . . . . .	6.5
Hmotnosti . . . . .	6.7
Náhradní díly a opravy . . . . .	6.8
Doklady o provedení údržby . . . . .	6.9
Antikorozní kontrola. . . . .	6.15

# IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY VOZIDLA



Údaje uvedené na výrobním štítku je nutno udávat při každém písemném styku a při objednávkách náhradních dílů.

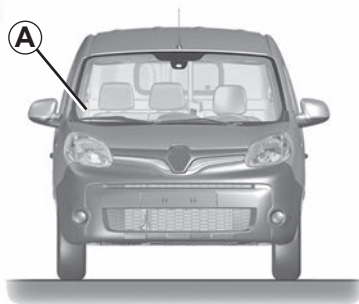
## Výrobní štítek A

- 1 Jméno výrobce.
- 2 Číslo koncepce EU nebo číslo homologace.
- 3 Identifikační číslo.  
**U některých vozidel tuto je tato informace připomenuta na označení B.**
- 4 Maximální přípustná hmotnost vozidla (MMAC).

- 5 MTR (celková hmotnost jízdní soupravy: zatížené vozidlo s přívěsem).
- 6 MMTA (celkové maximální přípustné zatížení) přední nápravy.
- 7 Maximální přípustné zatížení (MMTA) na zadní nápravu.
- 8 Vyhrazeno pro zápisy ohledně partnerství nebo doplňující zápisy.
- 9 Označení laku (kód barvy).

## TECHNICKÉ INFORMACE PRO NOUZOVÉ SLUŽBY

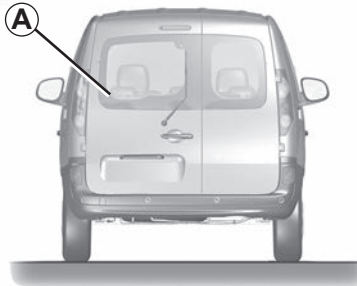
57157



QR kód na štítku **A** umožňuje pracovníkům záchranné služby pomocí tabletu nebo chytrého telefonu okamžitý přístup k technickým informacím užitečným pro práci na vozidle v případě nehody.

**Poznámka:** U verzí, které nejsou vybaveny zadním oknem, se štítek **A** nachází pouze na čelním skle.

57329

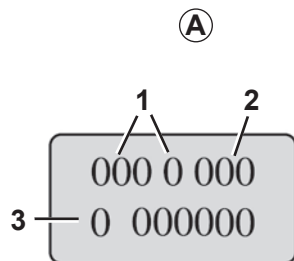


Ujistěte se, že je štítek **A** vždy viditelný a přítomen na čelním i zadním skle.

**Jakákoli úprava nebo poškození štítku by zabránilo přístupu k informacím.**

# IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK MOTORU, CHARAKTERISTIKA MOTORU

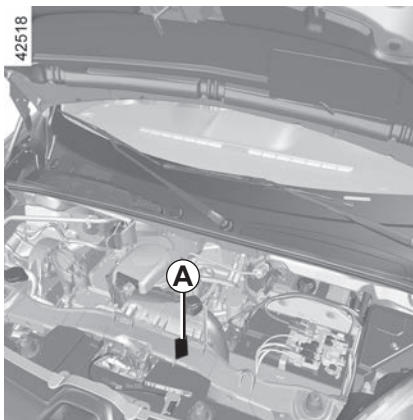
33293



## Identifikační štítek motoru

Identifikační informace motoru obsažené v oblasti **A** je nutné uvádět při veškeré korespondenci a ve všech objednávkách. (různé umístění - podle typu motoru)

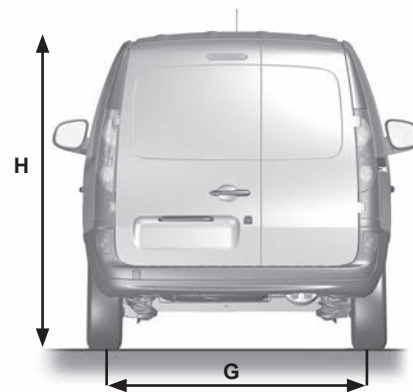
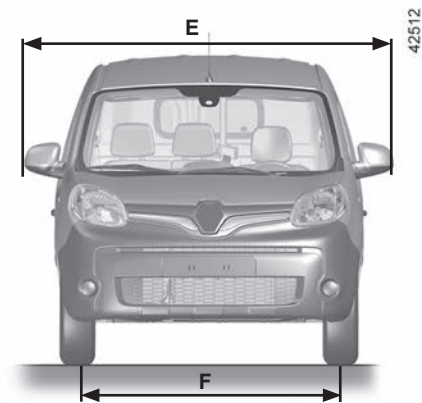
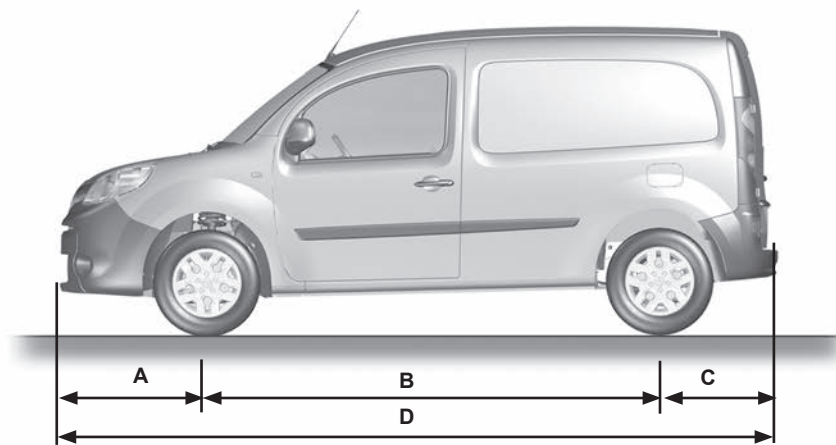
- 1 Typ motoru.
- 2 Index motoru.
- 3 Sériové číslo motoru.



## Charakteristika motoru

Typ motoru **1**: 5AM

# ROZMĚRY (v metrech) (1/2)



## ROZMĚRY (v metrech) (2/2)

	2 místa		5 míst
	Střední	Dlouhý	
A	0,9		
B	2,7	3,1	
C	0,7		
D	4,3	4,7	
E	2,1		
F	1,5		
G	1,5		
H (prázdný vůz bez nákladu)	1,8		

Stopové průměry zatáčení	10,7	11,9
Obrysově průměry zatáčení	11,2	12,4

## HMOTNOSTI (v kg)

Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. obraťte se na zástupce značky.

	<b>Střední</b>	<b>dlouhý</b>
<b>Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)</b>	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (přejděte na odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6)	
<b>Hmotnost brzděného přívěsu *</b>	získáte výpočtem: <b>MTR - MMAC</b>	
<b>Hmotnost nebrzděného přívěsu *</b>	374	322
<b>Maximální povolené zatížení tažného zařízení *</b>	75	
<b>Povolené zatížení střechy</b>	80 (včetně nosného zařízení)	

### \* Tažné zatížení (tažení přívěsu, lodi atd.)

Pokud je výsledek výpočtu Celková hmotnost jízdní soupravy – Maximální přípustná hmotnost vozidla roven nule, nebo pokud se Celková hmotnost jízdní soupravy rovná nule (nebo není uvedena) na výrobním označení, je tažení přívěsu zakázáno.

Je nezbytné dodržet podmínky stanovené místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na autorizovaný servis.

## NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.



# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (1/6)

VIN: .....

Datum:                      Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b>		<b>Razítko</b>	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Protikoroziční kontrola:</b>			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			
Datum:                      Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b>		<b>Razítko</b>	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Protikoroziční kontrola:</b>			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			
Datum:                      Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b>		<b>Razítko</b>	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Protikoroziční kontrola:</b>			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (2/6)

VIN: .....

Datum:                      Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b>		<b>Razítko</b>	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Protikoroziční kontrola:</b>			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			
Datum:                      Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b>		<b>Razítko</b>	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Protikoroziční kontrola:</b>			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			
Datum:                      Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b>		<b>Razítko</b>	
Prohlídka <input type="checkbox"/>			
..... <input type="checkbox"/>			
<b>Protikoroziční kontrola:</b>			
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>			
*Viz příslušná strana			

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (3/6)

VIN: .....

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		Razítko	
<b>Protikoroziční kontrola:</b> OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		Razítko	
<b>Protikoroziční kontrola:</b> OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		Razítko	
<b>Protikoroziční kontrola:</b> OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (4/6)

VIN: .....

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Protikoroziční kontrola:</b> OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Protikoroziční kontrola:</b> OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Razítko</b>	
<b>Protikoroziční kontrola:</b> OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (5/6)

VIN: .....

Datum:		Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b>		<b>Razítko</b>		
Prohlídka <input type="checkbox"/>				
..... <input type="checkbox"/>				
<b>Protikoroziční kontrola:</b>				
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>				
*Viz příslušná strana				
Datum:		Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b>		<b>Razítko</b>		
Prohlídka <input type="checkbox"/>				
..... <input type="checkbox"/>				
<b>Protikoroziční kontrola:</b>				
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>				
*Viz příslušná strana				
Datum:		Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b>		<b>Razítko</b>		
Prohlídka <input type="checkbox"/>				
..... <input type="checkbox"/>				
<b>Protikoroziční kontrola:</b>				
OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/>				
*Viz příslušná strana				

# DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (6/6)

VIN: .....

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Razítko</b>		
<b>Protikorozi kontrola:</b> OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			

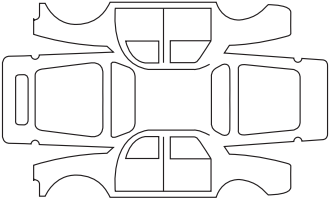
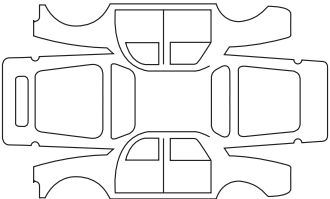
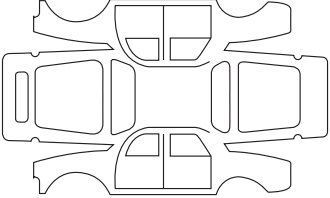
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Razítko</b>		
<b>Protikorozi kontrola:</b> OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
<b>Typ úkonu:</b> Prohlídka <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Razítko</b>		
<b>Protikorozi kontrola:</b> OK <input type="checkbox"/> KO* <input type="checkbox"/> *Viz příslušná strana			

# ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (1/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

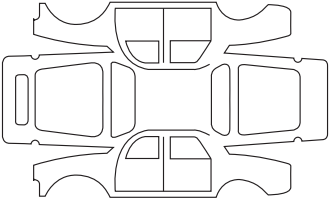
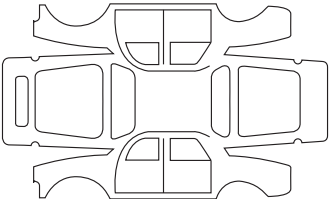
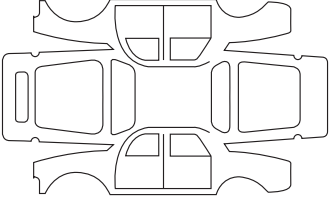
VIN: .....

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		

## ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (2/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN: .....

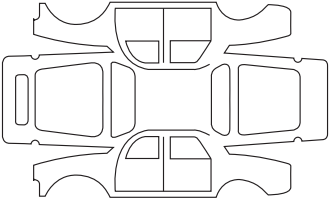
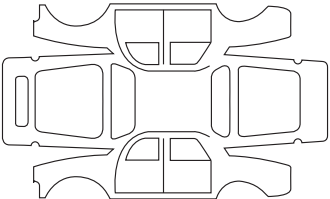
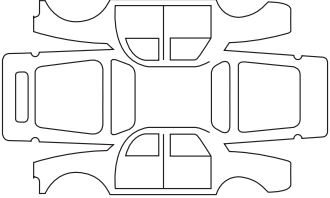
Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		



# ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (3/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

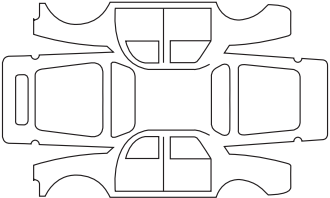
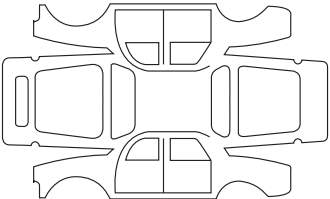
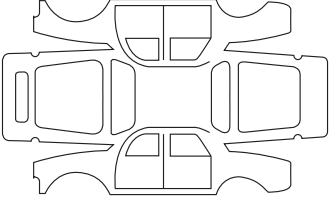
VIN: .....

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		

# ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (4/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

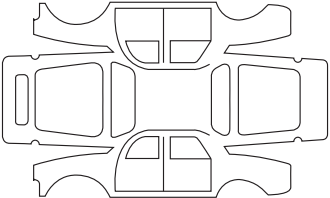
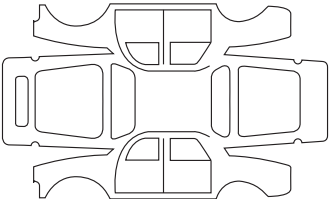
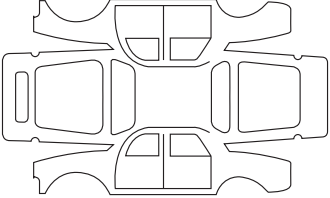
VIN: .....

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		

# ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (5/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN: .....

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		<b>Razítka</b>
Datum opravy:		



# ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/5)

## A

ABS .....	2.16 → 2.18
airbag	
aktivace airbagů předního spolujezdce .....	1.63 → 1.65
deaktivace airbagu předního spolujezdce .....	1.63 → 1.65
airbag .....	1.41 → 1.47
Akumulátor 12 voltů	
údržba .....	4.6 – 4.7
akumulátor 12 voltů .....	1.2 → 1.7, 4.6 – 4.7
automatické zamykání otevíratelných částí za jízdy .....	1.30
autorádio .....	3.14, 5.29

## B

baterie (dálkové ovládání) .....	5.32 – 5.33, 5.33
bezpečnost dětí .....	1.19, 1.21, 1.25, 1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55, 1.63 → 1.65, 3.17
bezpečnostní pásy .....	1.37 → 1.47
blikače .....	1.88, 5.15, 5.20
bodová svítidla .....	3.15
brzdny asistent .....	2.16 → 2.18
brzdová kapalina .....	4.5
brzdová světla	
výměna žárovek .....	5.17 – 5.18
brzdový asistent pro nouzové situace .....	2.16 → 2.18

## Č

čištění:	
interiér vozidla .....	4.13 – 4.14

## C

charakteristiky motorů .....	6.4
chladicí kapalina .....	4.4
couvací kamera .....	2.28 – 2.29
couvací radar .....	2.26 – 2.27

## D

dálkové ovládání centrálního zamykání	
baterie .....	5.32 – 5.33, 5.33
dálkové ovládání elektrického zamykání dveří .....	1.19, 1.21
deaktivace airbagu předního spolujezdce .....	1.63 → 1.65

dělicí přepážka .....	1.36
děti .....	1.48 – 1.49
dětská sedačka .....	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55
dětské zádržné systémy .....	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55, 1.63 → 1.65
displej .....	1.71 → 1.76
doba výkonu hnačícího akumulátoru .....	2.7 – 2.8
dojezdová vzdálenost vozidla .....	2.7 → 2.10
doklady o údržbě .....	6.9 → 6.14
doplňková zádržná zařízení .....	1.47
doplňkové prostředky k předním bezpečnostním pásům ..	1.41 → 1.45
doplňkový zádržný systém k bezpečnostním pásům .....	1.41 → 1.47
dveře .....	1.24 → 1.30
dveře / dveře zavazadlového prostoru .....	1.26 – 1.27
dvojitě zamykání dveří .....	1.21
dynamická kontrola stability: ESC .....	2.16 → 2.18

## E

ekonomizér .....	1.75, 2.7 → 2.9
elektrická instalace .....	1.12
elektrické vozidlo	
akumulátory .....	1.4
dojezdová vzdálenost vozidla .....	2.7 → 2.9
důležité pokyny .....	1.8, 1.12
hluk .....	1.6
nabíjení .....	1.9 → 1.18
způsob jízdy .....	1.6, 2.4, 2.7 → 2.9
elektrický okruh „400 voltů“ .....	1.2 → 1.8
energie	
dojezdová vzdálenost .....	2.7 – 2.8
náboj .....	1.9 → 1.18
rekuperace .....	1.75
spotřeba .....	1.74 – 1.75
úspora .....	2.7, 2.9 – 2.10
ESC: Dynamická kontrola stability .....	2.16 → 2.18

## F

funkce „EKO“ módu .....	2.9
-------------------------	-----

# ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/5)

## H

hladiny	
brzdové kapaliny	4.5
chladicí kapaliny	4.4
nádržky na ostřikovací kapalinu	4.5
hnací akumulátor	
nabíjení	1.9
hnací akumulátor	1.2 → 1.8
hodiny	1.86
huštění pneumatik	4.8 – 4.9, 5.11 → 5.13

## I

identifikace motoru	6.4
identifikace vozidla	6.2
identifikační štítky	6.2
Isófix	1.51 → 1.55

## J

jízda	2.4 → 2.10, 2.12 → 2.27
jízda EKO	2.7 – 2.8

## K

kapota motoru	4.2 – 4.3
klaxón	1.88
klíč na kola	5.7
klíč na ozdobné kryty kol	5.7
klíč/radiofrekvenční dálkový ovladač použití	1.19, 1.21
klika	5.7
klimatizace	3.4 → 3.7, 3.12 – 3.13
kola (bezpečnost)	5.11
komunikační zrcátko	3.16
kontrolky	1.71 → 1.73, 1.77 – 1.78, 1.84
kontrolní přístroje	1.74 → 1.82
kosmetická zrcátka	3.16

## L

lak	
reference	6.2
údržba	4.10 → 4.12

## M

místo řidiče	1.66 → 1.69, 1.71 → 1.73
mlhová světla	1.91
mlhový světlomet	5.16
montáž autorádia	5.29
multimédia (výbava)	3.14
multimediální zařízení	3.14, 5.29
mytí	4.10 → 4.12

## N

nabíjecí zásuvka	1.2 → 1.7, 1.9 → 1.18
nabití hnacího akumulátoru	1.9 → 1.18, 1.21
nádrž	
brzdová kapalina	4.5
chladicí kapalina	4.4
ostřikovačů	4.5
nádrž předavného topení	1.97
nafukovací vak	
airbag	1.41 → 1.47
náhradní díly	6.8
napájecí kabel	1.9 → 1.18, 1.21
nastavení teploty	3.12 – 3.13
navigace	3.14
navigační systém	3.14

## O

obsah předavné nádrže	1.97
ochrana proti korozi	4.10
odemknutí dveří	1.28 – 1.29
odkládací přihrádka	3.20 → 3.22
odkládací schránka	3.20
odmrazování	3.5
odmrazování a odmlžování předního skla	3.5
omezovač rychlosti	2.19 → 2.21
opěrky hlavy	1.31 → 1.33, 3.23
ostřikovače	1.94 → 1.96, 4.5
osvětlení:	
vnitřní	3.15
otevření dveří	1.24 → 1.27
ovládání	1.66 → 1.69

## ABECEDNÍ REJSTŘÍK (3/5)

ovládání oken .....	3.17 – 3.18
ovládání rychlosti .....	2.4 → 2.6
ozdobné kryty .....	5.8

### P

palivo	
kapacita .....	1.97
kvalita .....	1.97
tankování .....	1.97
palivo přídavného topení .....	1.97
palubní deska .....	1.66 → 1.69
palubní počítač .....	1.71 → 1.73, 1.79 → 1.85
píchnutí pneumatiky .....	5.7, 5.9
plnění přídavné nádrže .....	1.97
pneumatiky .....	2.12 → 2.15, 4.8, 5.11 → 5.13
pojistky .....	5.22 – 5.23
pomocný parkovací systém .....	2.26 – 2.27
popelníky .....	3.19
posilovač řízení .....	1.70
pozice při řízení	
nastavení .....	1.37 → 1.40
praktické rady .....	2.7 → 2.10
přední sedadla	
seřízení .....	1.34 – 1.35
přední světlá	
výměna žárovek .....	5.14 – 5.15
předpínače .....	1.41
přeprava dětí .....	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55, 1.63 → 1.65
přeprava předmětů	
v zavazadlovém prostoru .....	3.26 – 3.27
prezentace elektrického vozidla	
baterie .....	1.2 → 1.7
přídavné topení	
palivová nádrž přídavného topení .....	1.97
přídavné topení .....	3.10 – 3.11
přípravná instalace pro autorádio .....	5.29
příslušenství .....	5.30 – 5.31
přístrojová deska .....	1.71 → 1.85
přívěs	
montáž .....	3.27

prostředky bočního zabezpečení .....	1.46
protiblokovací systém: ABS .....	2.16 → 2.18
protikorozi kontrola .....	6.15 → 6.19
protipokluzový .....	2.16 → 2.18
provozní závady .....	1.71 → 1.73, 5.35 → 5.39

### Ř

řadicí páka .....	2.4 → 2.6
řazení rychlostních stupňů .....	2.4 → 2.6

### R

rady pro jízdu .....	2.7 – 2.8
regulátor rychlosti .....	2.22 → 2.25
rekuperace energie .....	2.7
rezervní kolo .....	5.2
režim EKO .....	2.7
rozměry .....	6.5 – 6.6
ruční brzda .....	2.6

### S

sada nářadí .....	5.7
sada pro nahuštění pneumatik .....	5.4 → 5.6
seřízení předních sedadel .....	1.34 – 1.35
seřízení světlometů .....	1.92 – 1.93
signál nebezpečí .....	1.88
signalizační osvětlení .....	1.89 → 1.91
sluneční clona .....	3.16, 3.22
směrová světlá	
výměna žárovky .....	5.20
související servis .....	1.3
spotřeba energie .....	2.7 → 2.10
stěrače .....	1.94 → 1.96
stěrače/ostřikovače	
výměna stírátek stěračů .....	5.24 – 5.25
stírátko stěračů .....	5.24 – 5.25
střešní nosič .....	3.28
střešní zahrádka	
střešní nosič .....	3.28
stropní svítidlo .....	3.15

# ABECEDNÍ REJSTŘÍK (4/5)

světla:		
brzdová .....	5.17	
couvací .....	5.17	
dálková .....	1.71, 1.89 – 1.90	
mlhová .....	1.71, 1.91, 5.16	
nouzová .....	1.88	
obrysová .....	1.89	
osvětlení registrační značky .....	5.19	
směrová .....	1.71, 1.88, 5.17	
tlumená .....	1.71, 1.89, 5.14	
ukazatele směru .....	1.71	
světlomety		
mlhové .....	5.16	
přední .....	5.14 – 5.15	
seřízení .....	1.92 – 1.93	
výměna žárovek .....	5.14 – 5.15	
<b>T</b>		
tažení		
v případě výpadku energie .....	5.26 → 5.28	
tažná oka .....	5.7, 5.27 – 5.28	
technické charakteristiky .....	6.2, 6.5 → 6.8	
tlak v pneumatikách .....	2.12 → 2.15, 4.8	
topení .....	3.4 → 3.13	
topení, klimatizace: programování .....	2.8, 2.10, 3.8 – 3.9	
<b>Ú</b>		
úložné prostory .....	3.20 → 3.22	
úprava .....	3.20 → 3.22	
úspora energie .....	2.7 → 2.10	
údržba		
karosérie .....	4.10 → 4.12	
mechanické díly .....	4.2 – 4.3, 6.9 → 6.14	
vnitřní obložení .....	4.13 – 4.14	
<b>U</b>		
uzávěr palivové nádrže .....	1.97	
ukazatele		
na přístrojové desce .....	1.71 → 1.76	
směrové .....	5.15, 5.20	
ukostření .....	6.7	
upozornění		
světelná .....	1.88	
zvuková .....	1.88	
upozornění na pokles tlaku v pneumatikách .....	2.12 → 2.15	
<b>V</b>		
vazná oka .....	1.51 → 1.53	
venkovní teplota .....	1.86	
ventilace .....	3.2 → 3.9, 3.12 – 3.13	
větrák .....	3.2 – 3.3	
vlečení a odtah		
oprava .....	5.26 → 5.28	
vnější přídatné osvětlení .....	1.90	
vnitřní obložení		
údržba .....	4.13 – 4.14	
vnitřní osvětlení		
výměna žárovek .....	5.21	
volant		
seřízení .....	1.70	
vyhřívání sedadel .....	1.34 – 1.35	
výměna kola .....	5.9	
výměna žárovek .....	5.14 → 5.16, 5.20 – 5.21	
výstražné osvětlení .....	1.88	
<b>Z</b>		
zadní lavice .....	3.24 – 3.25	
zadní sedadla		
funkce .....	3.24 – 3.25	
zadní sklo		
odmížení .....	3.2	
zadní spoiler .....	3.28	
zadní světla		
výměna žárovek .....	5.17 → 5.19	
základka nabíjení .....	1.8 → 1.18	
zamknutí dveří .....	1.23, 1.28 – 1.29	
zamykání dveří .....	1.23	
zapalovač cigaret .....	3.19	
zásuvka pro příslušenství .....	3.19	



## ABECEDNÍ REJSTŘÍK (5/5)

závady	
funkční poruchy .....	5.35 → 5.39
zavazadlový prostor .....	3.26 – 3.27
zavření dveří .....	1.24 → 1.27
zpětná zrcátka .....	1.87
zpětný chod	
přechod .....	2.4 → 2.6
zprávy přístrojové desky .....	1.77 → 1.85
zvedák .....	5.7, 5.9
zvedání vozidla	
výměna kola .....	5.9 – 5.10
zvuková a světelná signalizace .....	1.88
zvuková signalizace při nezasnutých světlech .....	1.24, 1.90
<b>Ž</b>	
životní prostředí .....	2.11
žárovky	
výměna .....	5.14 → 5.21







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € /13-15, QUAI LE GALLO  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 /TÉL. : 0810 40 50 60

NU 1063-16 – 99 91 046 91S – 12/2021 – Edition tchèque



9 991 046 91S

**N6**